

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

Közléményszám

Tartalom

Oldal

IV (Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2007–2008

2007. május 9–10-i ülések

2007. május 9., szerda

(2008/C 76 E/01)

JEGYZŐKÖNYV

ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE	1
1. Az ülészek folytatása	1
2. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása	1
3. A klímaváltozási ideiglenes bizottság létrehozása (módosítások benyújtásának határideje)	2
4. Napirend	2
5. Nyilatkozat pénzügyi érdekekről	2
6. Dokumentumok benyújtása	2
7. Írásbeli nyilatkozatok (benyújtás)	4
8. Írásbeli nyilatkozatok (az Eljárási Szabályzat 116. cikke)	4
9. Megállapodások szövegeinek a Tanács általi továbbítása	5
10. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések	5
11. Az európai jogalkotás erősítése a munkavállalók tájékoztatása és konzultációja tekintetében (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)	5
12. Az elnökség nyilatkozata (Észtország)	6
13. EU–Oroszország csúcstalálkozó (vita)	6
14. Reformok az arab világban: milyen stratégiát kövessen az Európai Unió? (vita)	7
15. Visszapillantó tükrök utólagos felszerelése nehéz-tehergépjárművekre ***I (vita)	7
16. Vasúti és közúti személyszállítás: közszolgáltatási kötelezettségek ***II (vita)	8
17. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben	8

(Folytatás)

Tartalom (folytatás)	Oldal
18. Az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok ***II (vita)	9
19. Gépjárműipar: gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek jóváhagyása ***II (vita)	9
20. Az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért Afrika szarva térségében (vita)	9
21. Az Euratom értékelése – Az európai atomenergia-politika 50 éve (vita)	10
22. A környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történt lezuhanását követően (720/2002 sz. petíció) (vita)	10
23. A következő ülés napirendje	11
24. Az ülés berekesztése	11
JELENLÉTI ÍV	12
I. MELLÉKLET	
A NÉV SZERINTI SZAVAZÁS EREDMÉNYE	14
1. A napirend módosítása – a Lulling-jelentés (A6-0148/2007) visszautalása iránti kérelem	14
II. MELLÉKLET	
AZ ÉGHAJLATVÁLTOZÁSSAL FOGLALKOZÓ IDEIGLENES BIZOTTSÁG	15

2007. május 10., csütörtök

(2008/C 76 E/02)

JEGYZŐKÖNYV

ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE	18
1. Az ülés megnyitása	18
2. Dokumentumok benyújtása	18
3. Megállapodások szövegeinek a Tanács általi továbbítása	19
4. Előirányzatok átcsoportosítása	19
5. Lakás- és regionális politika – A jövőbeli regionális politika hozzájárulása az EU innovációs képességéhez (vita)	20
6. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása	20
7. Szavazások órája	21
7.1. A közösségi jogalkotás egyszerűsítése (az Eljárási Szabályzat módosításai) (az Eljárási Szabályzat 131. cikke) (szavazás)	21
7.2. Vasúti és közúti személyszállítás: közszolgáltatási kötelezettségek ***II (szavazás)	21
7.3. Az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok ***II (szavazás)	21
7.4. Gépjárműipar: gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek jóváhagyása ***II (szavazás)	22
7.5. Visszapillantó tükrök utólagos felszerelése nehéz-tehergépjárművekre ***I (szavazás)	22
7.6. Az Éghajlatváltozással Foglalkozó Ideiglenes Bizottság létrehozása (szavazás)	22
7.7. EU–Oroszország csúcstalálkozó (szavazás)	23
7.8. Reformok az arab világban: milyen stratégiát kövessen az Európai Unió? (szavazás)	23
7.9. Az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért Afrika szarva térségében (szavazás)	24
7.10. Az Euratom értékelése – Az európai atomenergia-politika 50 éve (szavazás)	24
7.11. A környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történt lezuhanását követően (720/2002 sz. petíció) (szavazás)	24
7.12. Lakás- és regionális politika (szavazás)	24
7.13. A jövőbeli regionális politika hozzájárulása az EU innovációs képességéhez (szavazás)	25
7.14. Az európai jogalkotás erősítése a munkavállalók tájékoztatása és konzultációja tekintetében (szavazás)	25
8. A szavazáshoz fűzött indokolások	25
9. Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok	26

Tartalom (folytatás)	Oldal
10. Kérelem a parlamenti mentelmi jog fenntartására	26
11. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása	26
12. A következő ülések időpontjai	26
13. Az ülés elnapolása	26
JELENLÉTI ÍV	27
I. MELLÉKLET	
A SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI	29
1. A közösségi jogalkotás egyszerűsítése (az Eljárási Szabályzat 131. cikke)	29
2. Vasúti és közúti személyszállítás: közszolgáltatási kötelezettségek ***II	29
3. Az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok ***II	32
4. Gépjárműipar: gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek jóváhagyása ***II	32
5. Visszapillantó tükrök utólagos felszerelése nehéz-tehergépjárművekre ***I	32
6. A Klímaváltozással Foglalkozó Ideiglenes Bizottság létrehozása	33
7. EU–Oroszország csúcstalálkozó	33
8. Reformok az arab világban: milyen stratégiát kövessen az Európai Unió	34
9. Afrika szarva térség: az EU regionális partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért	36
10. Az Euratom értékelése – Az európai atomenergia-politika 50 éve	36
11. A környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történő lezuhanását követően (720/2002 sz. petíció)	40
12. Lakás- és regionális politika	40
13. A jövőbeli regionális politika hozzájárulása az EU innovációs képességéhez	41
14. Az európai jogalkotás erősítése a munkavállalók tájékoztatása és konzultációja tekintetében	43
II. MELLÉKLET	
NÉV SZERINTI SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI	44
1. Reynaud-jelentés A6-0143/2007 – Állásfoglalás	44
2. Meijer-ajánlás A6-0131/2007 – 6. módosítás, 1. rész	45
3. Meijer-ajánlás A6-0131/2007 – 7. módosítás	47
4. Meijer-ajánlás A6-0131/2007 – 14. módosítás	48
5. Meijer-ajánlás A6-0131/2007 – 55. módosítás	50
6. Meijer-ajánlás A6-0131/2007 – 56. módosítás	52
7. Meijer-ajánlás A6-0131/2007 – 75. módosítás	54
8. Meijer-ajánlás A6-0131/2007 – 49. és 67. módosítás	55
9. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó – 5. módosítás	57
10. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó – 6. módosítás	59
11. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó – 7. módosítás	61
12. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó – 9. módosítás	62
13. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó – 3. módosítás	64
14. Rocard-jelentés A6-0127/2007 – 19. módosítás	66
15. Rocard-jelentés A6-0127/2007 – 20. módosítás	68
16. Rocard-jelentés A6-0127/2007 – 21. módosítás	70
17. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007 – 4. módosítás	71
18. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007 – 8. módosítás	73
19. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007 – (49) bekezdés	75
20. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007 – (50) bekezdés	77
21. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007 – Állásfoglalás	78
22. Wallis-jelentés A6-0156/2007 – 5. módosítás	80
23. Wallis-jelentés A6-0156/2007 – Állásfoglalás	82
24. Andria-jelentés A6-0090/2007 – 1. módosítás/rev	84
25. Andria-jelentés A6-0090/2007 – (3) bekezdés	85
26. Andria-jelentés A6-0090/2007 – Állásfoglalás	87

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

P6_TA(2007)0173

A közösségi jogalkotás egyszerűsítése: az eljárási szabályzat módosítása

Az Európai Parlament 2007. május 10-i határozata eljárási szabályzata módosításairól: a belső eljárások hozzáigazítása a közösségi jogalkotás egyszerűsítésének követelményeihez (2005/2238(REG))

89

P6_TA(2007)0174

Vasúti és közúti személyszállítás: közszolgáltatási kötelezettségek ***II

Az Európai Parlament 2007. május 10-i jogalkotási állásfoglalása a Tanács közös álláspontjáról a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint a 1191/69/EGK és 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása tekintetében (13736/1/2006 – C6-0042/2007 – 2000/0212(COD))

92

P6_TC2-COD(2000)0212

Az Európai Parlament álláspontja, amely második olvasatban 2007. május 10-én került elfogadásra a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint a 1191/69/EGK és 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló .../2007/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

92

P6_TA(2007)0175

Az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok ***II

Az Európai Parlament 2007. május 10-i jogalkotási állásfoglalása a Tanács közös álláspontjáról az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok megállapításáról, a 75/106/EGK és a 80/232/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről, valamint a 76/211/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása tekintetében (13484/1/2006 – C6-0039/2007 – 2004/0248(COD))

93

P6_TC2-COD(2004)0248

Az Európai Parlament álláspontja, amely második olvasatban 2007. május 10-én került elfogadásra az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok megállapításáról, a 75/106/EGK és a 80/232/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről, valamint a 76/211/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló 2007/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

93

P6_TA(2007)0176

Gépjárműipar: gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek jóváhagyása ***II

Az Európai Parlament 2007. május 10-i jogalkotási állásfoglalása a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv („keretirányelv”) elfogadására irányuló tanácsi közös álláspontról (9911/3/2006 – C6-0040/2007 – 2003/0153(COD))

94

P6_TC2-COD(2003)0153

Az Európai Parlament álláspontja, amely második olvasatban 2007. május 10-én került elfogadásra gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról („keretirányelv”) szóló 2007/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

94

P6_TA(2007)0177

A Közösségben bejegyzett nehéz tehergépjárművek visszapiillantó tükrökkel való utólagos felszerelése ***I

Az Európai Parlament 2007. május 10-i jogalkotási állásfoglalása a Közösségben bejegyzett nehéz tehergépjárművek visszapiillantó tükrökkel való utólagos felszereléséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2006)0570 – C6-0332/2006 – 2006/0183(COD))

95

P6_TC1-COD(2006)0183

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2007. május 10-én került elfogadásra a Közösségben bejegyzett nehéz tehergépjárművek visszapillantó tükrökkel való utólagos felszereléséről szóló 2007/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel 95

P6_TA(2007)0178

EU–Oroszország csúcstalálkozó

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása a 2007. május 18-án Szamarában tartandó EU–Oroszország csúcstalálkozóról 95

P6_TA(2007)0179

Reformok az arab világban: milyen stratégiát alkalmazzon az Európai Unió?

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása: reformok az arab világban: milyen stratégiát alkalmazzon az Európai Unió? (2006/2172(INI)) 100

P6_TA(2007)0180

Az EU partnerségi programja az Afrika szarva térségében

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása Afrika szarva térségéről: Az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért (2006/2291(INI)) 106

P6_TA(2007)0181

Euratom értékelés

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása az „Euratom értékelés – Az európai nukleáris politika 50 éve” tárgyában (2006/2230(INI)) 114

P6_TA(2007)0182

A környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történt lezuhanását követően

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása az 1968. évi thulei repülőgép-szerencsétlenség közegészségügyi következményeiről (720/2002. számú petíció) (2006/2012(INI)) 122

P6_TA(2007)0183

Lakhatás és regionális politika

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása a lakhatásról és a regionális politikáról (2006/2108(INI)) 124

P6_TA(2007)0184

A jövőbeli regionális politika és innováció

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása a jövőbeli regionális politikának az EU innovációs képességéhez való hozzájárulásáról (2006/2104(INI)) 130

P6_TA(2007)0185

A munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása az európai jogalkotás megerősítéséről a munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció területén 138

Jelmagyarázat

*	Konzultációs eljárás
**I	Együttműködési eljárás: első olvasat
**II	Együttműködési eljárás: második olvasat
***	Hozzájárulási eljárás
***I	Együtt döntési eljárás: első olvasat
***II	Együtt döntési eljárás: második olvasat
***III	Együtt döntési eljárás: harmadik olvasat

(A Bizottság által javasolt jogalap határozza meg az eljárás típusát)

A szavazások órájával kapcsolatos információ

Eltérő rendelkezés hiányában, az előadók írásban tájékoztatják a szavazás előtt az elnökséget a módosításokkal kapcsolatos véleményükről.

Parlamenti bizottságok rövidítései

AFET	Külügyi Bizottság
DEVE	Fejlesztési Bizottság
INTA	Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság
BUDG	Költségvetési Bizottság
CONT	Költségvetési Ellenőrző Bizottság
ECON	Gazdasági és Monetáris Bizottság
EMPL	Foglalkoztatási és Szociális Bizottság
ENVI	Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság
ITRE	Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság
IMCO	Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság
TRAN	Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság
REGI	Regionális Fejlesztési Bizottság
AGRI	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság
PECH	Halászati Bizottság
CULT	Kulturális és Oktatási Bizottság
JURI	Jogi Bizottság
LIBE	Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság
AFCO	Alkotmányügyi Bizottság
FEMM	Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság
PETI	Petíciós Bizottság

Képviselőcsoportok rövidítései

PPE-DE	az Európai Néppárt (Kereszténydemokraták) és az Európai Demokraták Képviselőcsoportja
PSE	az Európai Parlament Szocialista Képviselőcsoportja
ALDE	Liberálisok és Demokraták Szövetsége Európáért Képviselőcsoport
UEN	a Nemzetek Európájáért Unió Képviselőcsoportja
Verts/ALE	a Zöldek/az Európai Szabad Szövetség Képviselőcsoportja
GUE/NGL	az Egységes Európai Baloldal/az Északi Zöld Baloldal Képviselőcsoportja
IND/DEM	Függetlenség és Demokrácia Képviselőcsoport
ITS	az Identitás, Hagyomány, Szuverenitás képviselőcsoport
NI	Független képviselők

2007. május 9., szerda

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2007–2008

2007. május 9–10-i ülések

BRÜSSZEL

JEGYZŐKÖNYV

(2008/C 76 E/01)

ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE

ELNÖKÖL: Hans-Gert PÖTTERING

*elnök***1. Az ülészak folytatása**

Az ülést 16.30-kor nyitják meg.

2. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

Jan Jerzy Kułakowski közli, hogy a 2007.04.25-i és a 2007.04.26-i ülésen jelen volt, de a neve nem szerepel a jelenléti íveken.

*

* *

Felszólal Paul Rübig amiatt, hogy nem tárgyalták a nyilvános mobiltelefon-hálózatok közötti barangolásról szóló jelentését (A6-0155/2007), holott az eredetileg a napirenden szerepelt (76. pont), és Brian Crowley a tegnap Észak-Írorszáiban megalakított új kormányról (az elnök közli, hogy gratuláló levelet továbbított Észak-Írország miniszterelnökéhez és miniszterelnök-helyetteséhez).

2007. május 9., szerda

3. Az Éghajlatváltozással Foglalkozó Ideiglenes Bizottság létrehozása (módosítások benyújtásának határideje)

Az elnök bejelenti, hogy az Elnökök Értekezletétől megkapta az Éghajlatváltozással Foglalkozó Ideiglenes Bizottságba történő kinevezésekre irányuló javaslatokat, azokat elektronikus postán továbbította a képviselőkhez, és azok szerepelnek a jelen jegyzőkönyv mellékletében.

A módosítások benyújtásának határideje: 2007.05.09., 18 óra.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.6. pont.

4. Napirend

Az ügyszabályzat megállapították (2007.04.23-i jegyzőkönyv, 13. pont), és helyesbítést osztottak ki a napirendhez (PE 387.009/OJ/COR).

Kérelmek a napirend módosítására:

- A PPE-DE képviselőcsoport kérelme, hogy a közös kül- és biztonságpolitikáról szóló 2005-ös éves jelentésre vonatkozó Elmar Brok-jelentést (A6-0130/2007) halasszák a következő ülésre.

Felszólal Joseph Daul, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, aki indokolja a kérelmet.

A Parlament jóváhagyja a kérelmet.

- A PSE képviselőcsoport kérelme, hogy az alkoholtartalmú italok jövedékiadó-mértékének közelítéséről szóló Astrid Lulling-jelentést (A6-0148/2007) halasszák a következő ülésre.

Felszólal Hannes Swoboda, a PSE képviselőcsoport nevében, aki indokolja a kérelmet, Astrid Lulling (előadó) és Nils Lundgren.

A parlament név szerinti szavazással (IND/DEM) (72 mellette, 64 ellene, 2 tartózkodás) elfogadja a kérelmet.

A napirendet megállapították.

5. Nyilatkozat pénzügyi érdekekről

A következő képviselők nem tették még meg az Eljárási Szabályzat I. melléklete 2. cikkének (5) bekezdésében előírt, a pénzügyi érdekekkel kapcsolatos nyilatkozatot 2006-re vonatkozóan:

Luis Herrero-Tejedor és Michael Henry Nattrass.

6. Dokumentumok benyújtása

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

1) a parlamenti bizottságok:

1.1) jelentések:

- Jelentés a mindenki számára elérhető tisztességes munkáról (2006/2240(INI)) – EMPL Bizottság.
Előadó: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0068/2007)
- Jelentés az „EU kereskedelmet célzó támogatásáról” (2006/2236(INI)) – INTA Bizottság.
Előadó: David Martin (A6-0088/2007)

2007. május 9., szerda

- Jelentés a biológiai sokféleség csökkenésének megállításáról 2010-ig (2006/2233(INI)) – ENVI Bizottság.
Előadó: Adamos Adamou (A6-0089/2007)
- Jelentés a lakhatási és a regionális politikáról (2006/2108(INI)) – REGI Bizottság.
Előadó: Alfonso Andria (A6-0090/2007)
- Jelentés a jövőbeli regionális politikának az EU innovációs képességéhez való hozzájárulásáról (2006/2104(INI)) – REGI Bizottság.
Előadó: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)
- ***I Jelentés a Közösségben bejegyzett nehéz tehergépjárművek visszapillantó tükrökkel való utólagos felszereléséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2006)0570 – C6-0332/2006 – 2006/0183(COD)) – TRAN Bizottság.
Előadó: Paolo Costa (A6-0124/2007)
- Jelentés az arab világban zajló reformokról: milyen stratégiát alkalmazzon az Európai Unió? (2006/2172(INI)) – AFET Bizottság.
Előadó: Michel Rocard (A6-0127/2007)
- Jelentés az Euratom értékeléséről – az európai nukleáris politika 50 évéről (2006/2230(INI)) – ITRE Bizottság.
Előadó: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)
- Jelentés a Tanácsnak a KKBP fő szempontjairól és alapvető választásairól – beleértve az Európai Közösségek általános költségvetésének pénzügyi kihatásait (az 1999. május 6-i intézményközi megállapodás (40) bekezdésének H. pontja) – szóló, az Európai Parlamenthez intézett éves jelentéséről – 2005 (2006/2217(INI)) – AFET Bizottság.
Előadó: Elmar Brok (A6-0130/2007)
- * Jelentés az egyrészről az Európai Közösség és annak tagállamai, másrészről a Mexikói Egyesült Államok közötti gazdasági partnerségi, politikai koordinációs és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióhoz való csatlakozására figyelemmel készült második kiegészítő jegyzőkönyv elfogadásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2006)0777 – C6-0077/2007 – 2006/0259(CNS)) – INTA Bizottság.
Előadó: Helmuth Markov (A6-0138/2007)
- Jelentés az Európai Parlament Eljárási Szabályzatának módosításairól: a belső eljárások hozzáigazítása a közösségi szabályozás egyszerűsítésének követelményeihez (2005/2238(REG)) – AFCO Bizottság.
Előadó: Marie-Line Reynaud (A6-0143/2007)
- Jelentés Afrika szarva térségéről: az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért (2006/2291(INI)) – DEVE Bizottság.
Előadó: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)
- * Jelentés az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedékiadó-mértékének közelítéséről szóló 92/84/EGK irányelv módosításáról szóló tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2006)0486 – C6-0319/2006 – 2006/0165(CNS)) – ECON Bizottság.
Előadó: Astrid Lulling (A6-0148/2007)
- Jelentés a strukturális politikák uniós kohézióra gyakorolt hatásairól és következményeiről (2006/2181(INI)) – REGI Bizottság.
Előadó: Francisca Pleguezuelos Aguilar (A6-0150/2007)

2007. május 9., szerda

- ***I Jelentés az Európai Parlament és a Tanács a közösségbeli nyilvános mobiltelefon-hálózatok közötti barangolásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK irányelv módosításáról szóló rendeletére irányuló javaslatról (COM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD)) – ITRE Bizottság.
Előadó: Paul Rübig (A6-0155/2007)
- Jelentés az 1968. évi thulei repülőgép-szerencsétlenség közegészségügyi következményeiről (720/2002. számú petíció) (2006/2012(INI)) – PETI Bizottság.
Előadó: Diana Wallis (A6-0156/2007)

1.2) ajánlások második olvasatra:

- ***II Ajánlás második olvasatra a Tanács közös álláspontjáról a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint a 1191/69/EGK és 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása tekintetében (13736/1/2006 – C6-0042/2007 – 2000/0212(COD)) – TRAN Bizottság.
Előadó: Erik Meijer (A6-0131/2007)
- ***II Ajánlás második olvasatra a Tanács közös álláspontjáról az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok megállapításáról, a 75/106/EGK és a 80/232/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről, valamint a 76/211/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása tekintetében (13484/1/2006 – C6-0039/2007 – 2004/0248(COD)) – IMCO Bizottság.
Előadó: Jacques Toubon (A6-0144/2007)
- ***II Ajánlás második olvasatra a Tanács közös álláspontjáról gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv („keretirányelv”) elfogadása tekintetében (09911/3/2006 – C6-0040/2007 – 2003/0153(COD)) – IMCO Bizottság.
Előadó: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

7. Írásbeli nyilatkozatok (benyújtás)

A következő képviselők nyújtottak be írásbeli nyilatkozatot nyilvántartásba vétel céljából (az Eljárási Szabályzat 116. cikke):

- Radu Podgorean, Daciana Octavia Sárbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu és Cristian Dumitrescu az oktatási intézményekben, a gyermekek és a fiatalok körében előforduló erőszak elleni intézkedésekről (46/2007);
- Georgs Andrejevs a magas vérnyomásról (47/2007);
- Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel és Henri Weber a nem európai művészek és kulturális szereplők európai területre történő belépésének nehézségeiről (48/2007);
- Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo és Francesco Enrico Speroni Kína elfogadhatatlan beavatkozásáról Olaszország vonatkozásában és a kínai maffia beszívargásának veszélyéről Európában (49/2007);
- Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle és Maria Carlshamre két, házasságtöréssel vádolt nő kövezés általi halálra ítéeléséről (50/2007);
- Gurmai Zita, Hegyi Gyula, Glenys Kinnock és Linda McAvan a gyermekszegénységről (51/2007).

8. Írásbeli nyilatkozatok (az Eljárási Szabályzat 116. cikke)

A 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12/2007. sz. írásbeli nyilatkozatok nem kapták meg a szükséges számú aláírást, így azok az Eljárási Szabályzat 116. cikkének (5) bekezdése értelmében tárgytalanok.

2007. május 9., szerda

9. Megállapodások szövegeinek a Tanács általi továbbítása

A Tanács a következő dokumentumok hitelesített másolatát továbbította:

- megállapodás az Európai Közösség és a Paraguayi Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről;
- jegyzőkönyv az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, és másrészről az Ukrajna közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz, a Bolgár Köztársaságnak és Romániának a partnerségi és együttműködési megállapodáshoz történő csatlakozásáról;
- jegyzőkönyv az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről az Orosz Föderáció közötti társulást létrehozó partnerségi és együttműködési megállapodáshoz, a Bolgár Köztársaságnak és Romániának az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról;
- megállapodás levélváltás formájában az Európai Közösség és az Ukrajna kormánya által képviselt Ukrajna között a textiltermékeknek az Európai Közösség és Ukrajna közötti kereskedelméről szóló megállapodás meghosszabbításáról és módosításáról.

10. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések

A Parlament által a 2007. februári ülésen elfogadott álláspontokkal és állásfoglalásokkal kapcsolatos további intézkedésekről szóló bizottsági közleményt kiosztották (2007.4.24-i SG G/1 JM/ak D(2007)3678 levél – SP(2007)1040 dokumentum).

A Parlament által a 2007. februári üléseken elfogadott, nem jogalkotási állásfoglalásokkal (B6-0067/2007/P6.TA-PROV(2007)0045) kapcsolatos további bizottsági intézkedésekről szóló bizottsági közleményt kiosztották (2007.4.19-i SG G/1 SG G/1 JM/ak D(2007) 3510 levél – SP(2007)1557 dokumentum).

A Parlament által a 2007. januári I. és II. ülésen elfogadott, nem jogalkotási állásfoglalásokkal kapcsolatos további bizottsági intézkedésekről szóló bizottsági közleményt kiosztották (2007.4.24-i SG G/1 JM/ak D(2007)3677 levél – SP(2007)1426 dokumentum).

11. Az európai jogalkotás erősítése a munkavállalók tájékoztatása és konzultációja tekintetében (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)

A vita lefolytatásának időpontja: 2007.04.25 (2007.04.25-i jegyzőkönyv, 21. pont).

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 103. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Jan Jerzy Kułakowski és Bernard Lehideux, az ALDE képviselőcsoport nevében, az európai jogalkotás megerősítéséről a munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció területén (B6-0189/2007);
- Jean Lambert, Elisabeth Schroedter és Sepp Kusstatscher, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a munkavállalók tájékoztatására és a velük folytatott konzultációra vonatkozó európai szabályozás megerősítéséről (B6-0193/2007);
- Martin Schulz, Harlem Désir, Stephen Hughes, Jan Andersson, Kader Arif, Glyn Ford, Matthias Groote, Inés Ayala Sender, Alejandro Cercas, Harald Ettl és Anne Van Lancker, a PSE képviselőcsoport nevében, az európai jogalkotás megerősítéséről a munkavállalók tájékoztatása és a velük való konzultáció tekintetében (B6-0197/2007);
- Gabriele Stauner és Philip Bushill-Matthews, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, az európai jogszabályok erősítéséről a munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció terén (B6-0198/2007).

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.14. pont.

2007. május 9., szerda

12. Az elnökség nyilatkozata (Észtország)

Az elnök nyilatkozatot tesz az Észtországban kialakult helyzetről.

Felszólal Tunne Kelam, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Hannes Swoboda, a PSE képviselőcsoport nevében, Siiri Oviir, az ALDE képviselőcsoport nevében, Brian Crowley, az UEN képviselőcsoport nevében, Daniel Cohn-Bendit, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, és Gabriele Zimmer, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében.

ELNÖKÖL: Alejo VIDAL-QUADRAS

alelnök

Felszólal Nils Lundgren, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, és Bruno Gollnisch, az ITS képviselőcsoport nevében.

13. EU–Oroszország csúcstalálkozó (vita)

A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai: EU–Oroszország csúcstalálkozó

Günter Gloser (a Tanács soros elnöke) és Günter Verheugen (a Bizottság alelnöke) nyilatkozatot tesz.

Felszólal Joseph Daul, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Jan Marinus Wiersma, a PSE képviselőcsoport nevében, Graham Watson, az ALDE képviselőcsoport nevében, Hanna Foltyn-Kubicka, az UEN képviselőcsoport nevében, Daniel Cohn-Bendit, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Esko Seppänen, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Bastiaan Belder, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Jean-Marie Le Pen, az ITS képviselőcsoport nevében, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Toomas Savi, Inese Vaidere és Bart Staes.

ELNÖKÖL: Manuel António dos SANTOS

alelnök

Felszólal Vladimír Remek, Georgios Karatzaferis, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Charles Tannock, Andres Tarand, Alexander Lambsdorff, Gintaras Didžiokas, Angelika Beer, Gerard Batten, Jacek Saryusz-Wolski, Justas Vincas Paleckis, Jeanine Hennis-Plasschaert, Mirosław Mariusz Piotrowski, Ria Oomen-Ruijten, József Piniór, Guntars Krasts, Szájer József, Monika Beňová, Wojciech Roszkowski, Christopher Beazley, Marianne Mikko és Jan Tadeusz Masiel.

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 103. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Reino Paasilinna és Panagiotis Beglitis, a PSE képviselőcsoport nevében, az EU–Oroszország-csúcstalálkozóról (B6-0190/2007);
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, az ALDE képviselőcsoport nevében, a 2007. május 18-án Szamarában tartandó 9. EU–Oroszország-csúcstalálkozó előkészületeiről (B6-0191/2007);
- Bart Staes, Milan Horáček, Marie Anne Isler Béguin és Angelika Beer, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a 2007. május 18-án Szamarában tartandó 9. EU–Oroszország-csúcstalálkozó előkészületeiről (B6-0192/2007);
- André Brie és Gabriele Zimmer, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, az EU–Oroszország-csúcstalálkozóról (B6-0194/2007);

2007. május 9., szerda

- Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten és Tunne Kelam, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, a 2007. május 18-án Szamarában tartandó EU–Oroszország-csúcstalálkozóról (B6-0195/2007);
- Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan és Michał Tomasz Kamiński, az UEN képviselőcsoport nevében, a 2007. május 18-i EU–Oroszország-csúcstalálkozóról (B6-0196/2007).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.7. pont.

14. Reformok az arab világban: milyen stratégiát kövessen az Európai Unió? (vita)

Jelentés, amelynek tárgya reformok az arab világban: milyen stratégiát kövessen az Európai Unió?
[2006/2172(INI)] – Külügyi Bizottság;
Előadó: Michel Rocard (A6-0127/2007)

Michel Rocard előterjeszti a jelentést.

Felszólal Günter Gloser (a Tanács soros elnöke) és Günter Verheugen (a Bizottság alelnöke).

ELNÖKÖL: Luigi COCILOVO
alelnök

Felszólal Antonio Tajani, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Hannes Swoboda, a PSE képviselőcsoport nevében, Marco Cappato, az ALDE képviselőcsoport nevében, Mario Borghezio, az UEN képviselőcsoport nevében, Caroline Lucas, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Kyriacos Triantaphyllides, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Philip Claeys, az ITS képviselőcsoport nevében, Francisco José Millán Mon, Véronique De Keyser, Luisa Morgantini, Simon Busuttil, Libor Rouček, Pierre Schapira, Richard Howitt, Michel Rocard, Günter Gloser és Jacques Barrot (a Bizottság alelnöke).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.8. pont.

15. Visszapillantó tükrök utólagos felszerelése nehéz-tehergépjárművekre *I** (vita)

Jelentés, amelynek tárgya javaslat az Európai Parlament és a Tanács irányelve a Közösségben bejegyzett nehéz-tehergépjárművek visszapillantó tükrökkel való utólagos felszereléséről [COM(2006)0570 – C6-0332/2006 – 2006/0183(COD)] – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság;
Előadó: Paolo Costa (A6-0124/2007)

Felszólal Jacques Barrot (a Bizottság alelnöke) és Engelbert Lütke Daldrup (a Tanács soros elnöke).

Paolo Costa előterjeszti a jelentést.

Felszólal Georg Jarzembowski, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Silvia-Adriana Țicău, a PSE képviselőcsoport nevében, és Marian Harkin, az ALDE képviselőcsoport nevében.

2007. május 9., szerda

ELNÖKÖL: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

alelnök

Felszólal Michael Cramer, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Erik Meijer, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Dieter-Lebrecht Koch, Gurmai Zita, Engelbert Lütke Daldrup és Jacques Barrot.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.5. pont.

16. Vasúti és közúti személyszállítás: közszolgáltatási kötelezettségek *II (vita)**

Ajánlás második olvasatra, amelynek tárgya a Tanács által elfogadott közös álláspont a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint a 1191/69/EGK és 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel [13736/1/2006 – C6-0042/2007 – 2000/0212(COD)] – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság;
Előadó: Erik Meijer (A6-0131/2007)

Erik Meijer előterjeszti az ajánlást második olvasatra.

Felszólal Engelbert Lütke Daldrup (a Tanács soros elnöke) és Jacques Barrot (a Bizottság alelnöke).

Felszólal Mathieu Grosch, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Brian Simpson, a PSE képviselőcsoport nevében, Paolo Costa, az ALDE képviselőcsoport nevében, Leopold Józef Rutowicz, az UEN képviselőcsoport nevében, Michael Cramer, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Johannes Blokland, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Georg Jarzembowski, Gilles Savary, Jeanine Hennis-Plasschaert, Reinhard Rack, Silvia-Adriana Țicău, Gabriele Albertini, Christine De Veyrac, Engelbert Lütke Daldrup és Jacques Barrot.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.2. pont.

17. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben

Az Eljárási Szabályzat 144. cikke jogcímén az alábbi képviselők, akik fontos politikai ügyekre kívánják felhívni a Parlament figyelmét, tesznek egyperces felszólalást: Schöpflin György;

ELNÖKÖL: Diana WALLIS

alelnök

Proinsias De Rossa, Marco Pannella, Zdzisław Zbigniew Podkański, Gerard Batten, Hans-Peter Martin, Jaroslav Zvěřina, Eugenijus Gentvilas, Malcolm Harbour, John Attard-Montalto, Marian Harkin, De Blasio Antonio, Marios Matsakis, Milan Gaľa, Zita Pleštinská és Czesław Adam Siekierski.

2007. május 9., szerda

18. Az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok *II (vita)**

Ajánlás második olvasatra, amelynek tárgya a Tanács által elfogadott közös álláspont az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok megállapításáról, a 75/106/EGK és a 80/232/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről, valamint a 76/211/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása céljából [13484/1/2006 – C6-0039/2007 – 2004/0248(COD)] – Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság;

Előadó: Jacques Toubon (A6-0144/2007)

Jacques Toubon előterjeszti az ajánlást második olvasatra.

Felszólal Günter Verheugen (a Bizottság alelnöke).

Felszólal Malcolm Harbour, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Evelynne Gebhardt, a PSE képviselőcsoport nevében, Janelly Fourtou, az ALDE képviselőcsoport nevében, és Charlotte Cederschiöld.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.3. pont.

19. Gépjárműipar: gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek jóváhagyása *II (vita)**

Ajánlás második olvasatra, amelynek tárgya a Tanács elfogadott közös álláspont a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel („keretirányelv”) [09911/3/2006 – C6-0040/2007 – 2003/0153(COD)] – Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság;

Előadó: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

Malcolm Harbour előterjeszti az ajánlást második olvasatra.

Felszólal Engelbert Lütke Daldrup (a Tanács soros elnöke) és Günter Verheugen (a Bizottság alelnöke).

Felszólal Anja Weisgerber, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, és Evelynne Gebhardt, a PSE képviselőcsoport nevében.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.4. pont.

20. Az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért Afrika szarva térségében (vita)

Jelentés Afrika szarva térségéről: az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért [2006/2291(INI)] – Fejlesztési Bizottság;

Előadó: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)

Filip Kaczmarek előterjeszti a jelentést.

2007. május 9., szerda

ELNÖKÖL: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

alelnök

Felszólal Louis Michel (a Bizottság tagja).

Felszólal Glenys Kinnock, a PSE képviselőcsoport nevében, Danutė Budreikaitė, az ALDE képviselőcsoport nevében, József Pinior és Louis Michel.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.9. pont.

21. Az Euratom értékelése – Az európai atomenergia-politika 50 éve (vita)

Jelentés, amelynek tárgya: az Euratom értékelése – Az európai atomenergia-politika 50 éve [2006/2230(INI)]
– Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság;
Előadó: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)

Eugenijus Maldeikis előterjeszti a jelentést.

Felszólal Andris Piebalgs (a Bizottság tagja).

Felszólal Johannes Voggenhuber (az AFCO bizottság véleményének előadója), Romana Jordan Cizelj, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Hannes Swoboda, a PSE képviselőcsoport nevében, Anne Laperrouze, az ALDE képviselőcsoport nevében, Rebecca Harms, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Vladimír Remek, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Jana Bobošíková, független, Alejo Vidal-Quadras, Reino Paasilinna, Paul Rübig, Silvia-Adriana Țicău, Ján Hudacký, Atanas Paparizov, Teresa Riera Madurell és Andris Piebalgs.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.10. pont.

22. A környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történt lezuhanását követően (720/2002 sz. petíció) (vita)

Jelentés, amelynek tárgya a környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történt lezuhanását követően (720/2002 sz. petíció) [2006/2012(INI)] – Petíciós Bizottság;
Előadó: Diana Wallis (A6-0156/2007)

Diana Wallis előterjeszti a jelentést.

Felszólal Andris Piebalgs (a Bizottság tagja).

Felszólal Michael Cashman, a PSE képviselőcsoport nevében, Marios Matsakis, az ALDE képviselőcsoport nevében, Marcin Libicki, az UEN képviselőcsoport nevében, Margrete Auken, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Søren Bo Søndergaard, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Jens-Peter Bonde, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, és Andris Piebalgs.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.11. pont.

2007. május 9., szerda

23. A következő ülés napirendje

A következő napi ülés napirendjét megállapították („Napirend” dokumentum PE 387.009/OJJE).

24. Az ülés berekesztése

Az ülést 23.25-kor berekesztik.

Harald Rømer
főtitkár

Alejo Vidal-Quadras
alelnök

2007. május 9., szerda

JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Bliznashki, Blokland, Bobošiková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Borghezio, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Christova, Ciornei, Claes, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, De Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierak, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kulakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Miholášik, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moiscu, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Mortun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Óger, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Peillon, Pęk, Pflüger, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroeder, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean,

2007. május 9., szerda

Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

2007. május 9., szerda

I. MELLÉKLET

A NÉV SZERINTI SZAVAZÁS EREDMÉNYE

1. A napirend módosítása – a Lulling-jelentés (A6-0148/2007) visszautalása iránti kérelem

Mellette: 72

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Remek

ITS: Moisuc

PSE: Batzeli, Beňová, Bliznashki, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Christensen, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Gierék, Gill, Gomes, Gottardi, Gröner, Harangozó, Haug, Hutchinson, Kósáné Kovács, Kuhne, Lambrinidis, Leinen, Lévai, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pașcu, Pittella, Reynaud, Roth-Behrendt, Rouček, dos Santos, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Swoboda, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Crowley, Foltyn-Kubicka, Kuc, Masiel, Podkański, Roszkowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Flautre, Kallenbach, Staes

Ellene: 64

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Deprez, Duff, Lax, Matsakis, Pohjamo, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Seppänen

IND/DEM: Batten, Belder, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Coșea, Popeangă

NI: Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Becsey, Braghetto, Casa, Chmielewski, Daul, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Gaľa, Gomolka, Hökmark, Jałowiecki, Kuškis, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Méndez de Vigo, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pīks, Pinheiro, Post, Purvis, Reul, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Toubon, Trakatellis, Záborská

Tartózkodás: 2

GUE/NGL: Zimmer

PPE-DE: Roithová

2007. május 9., szerda

II. MELLÉKLET

CT04

AZ ÉGHAJLATVÁLTOZÁSSAL FOGLALKOZÓ IDEIGLENES BIZOTTSÁG

(60 tag)

Rendes tagok

PPE-DE

BARSÍ-PATAKY Etelka

BOWIS John

BUZEK Jerzy

del CASTILLO VERA Pilar

CHICHESTER Giles

DOYLE Avril

FLORENZ Karl-Heinz

FREITAS Duarte

GROSSETÊTE Françoise

JORDAN CIZELJ Romana

KOCH Dieter-Lebrecht

KORHOLA Eija-Riitta

MARINESCU Marian-Jean

MUSOTTO Francesco

van NISTELROOIJ Lambert

PIEPER Markus

REUL Herbert

SARTORI Amalia

THYSSEN Marianne

TRAKATELLIS Antonios

VIDAL-QUADRAS Alejo

WIJLMAN Anders

PSE

BATZELI Katerina

BUSQUIN Philippe

CORBEY Dorette

ESTRELA Edite

GIEREK Adam

2007. május 9., szerda

GOEBBELS Robert

GROOTE Matthias

JØRGENSEN Dan

LIENEMANN Marie-Noëlle

McAVAN Linda

MYLLER Riitta

SACCONI Guido

SCHEELE Karin

SORNOSA MARTÍNEZ María

TABAJDI Csaba Sándor

TARAND Andres

ȚICĂU Silvia-Adriana

WESTLUND Åsa

ALDE

CIORNEI Silvia

DAVIES Chris

EK Lena

HENNIS-PLASSCHAERT Jeanine

KRAHMER Holger

LAPERROUZE Anne

LAX Henrik

PRODI Vittorio

UEN

AYLWARD Liam

FOGLIETTA Alessandro

POLI BORTONE Adriana

Verts/ALE

HARMS Rebecca

HASSI Satu

TIRMES Claude

GUE/NGL

HOLM Jens

MUSACCHIO Roberto

PAPADIMOULIS Dimitrios

2007. május 9., szerda

IND/DEM

BLOKLAND Johannes

ITS

ROMAGNOLI Luca

NI

HELMER Roger

2007. május 10., csütörtök

- Javaslat az Európai Parlament és a Tanács határozatára az EU Szolidaritási Alapjának az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 26. pontjával összhangban történő igénybeviteléről (COM(2007)0149 – C6-0124/2007 – 2007/2068(ACI))
A következő bizottsághoz utalva: illetékes: BUDG
véleménynyilvánító: REGI
- Javaslat a Tanács és a Bizottság határozatára az egyrészről az Európai Községek és tagállamai, másrészről az Orosz Föderáció közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz csatolt, a Bolgár Köztársaságnak és Romániának az Európai Unióhoz történő csatlakozása figyelembevétele céljából készült jegyzőkönyv elfogadásáról (COM(2007)0138 – C6-0125/2007 – 2007/0048(CNS))
A következő bizottsághoz utalva: illetékes: AFET
véleménynyilvánító: INTA
- Javaslat az Európai Parlament és a Tanács irányelvére a kerek mezőgazdasági vagy erdészeti traktorok visszapillantó tükréről (kodifikált változat) (COM(2007)0236 – C6-0126/2007 – 2007/0081(COD))
A következő bizottsághoz utalva: illetékes: JURI

3. Megállapodások szövegeinek a Tanács általi továbbítása

A Tanács a következő dokumentum hitelesített másolatát továbbította:

- Nyilatkozat a Római Szerződések aláírásának 50. évfordulója alkalmából.

4. Előirányzatok átcsoportosítása

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 10/2007 sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (C6-0107/2007 – SEC(2007)0370).

A Tanács véleményének megismerését követően a 2006.12.13-án módosított 2002.6.25-i költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdésével összhangban részben jóváhagyta az átcsoportosítást.

*
* *

A Költségvetési Bizottság megvizsgálta az Európai Bizottság DEC 12/2007 sz. előirányzat-átcsoportosítási javaslatát (C6-0121/2007 – SEC(2007)0558).

Elvetette a 19 10 03. (Együttműködés a Jordániától keletre fekvő fejlődő országokkal) jogcímcsoportra vonatkozó részt.

A 2006.12.13-án módosított 2002.6.25-i költségvetési rendelet 24. cikkének (3) bekezdésével összhangban kedvező véleményt adott az alábbi megosztásról:

Az előirányzatok eredeti helye:

01 04. alcím – Pénzügyi műveletek és eszközök

01 04 01 13. jogcím – Nem tagállamoknak nyújtott kölcsönökre és kölcsöngaranciákra képzett tartalék

- 65 000 000 euró, kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat

Az előirányzatok rendeltetési helye:

19 08. alcím – Európai szomszédságpolitika és az Oroszországgal fenntartott kapcsolatok

19 08 01 02. jogcím – Európai szomszédsági és partnerségi politika – Pénzügyi támogatás Palesztina, a békefolyamat és az Egyesült Nemzetek Palesztin Menekültekkel Foglalkozó Segélyezési és Munkaügyi Hivatala (UNRWA) számára

- 65 000 000 euró kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat

2007. május 10., csütörtök

5. Lakás- és regionális politika – A jövőbeli regionális politika hozzájárulása az EU innovációs képességéhez (vita)

Jelentés a lakás- és regionális politikáról [2006/2108(INI)] – Regionális Fejlesztési Bizottság;
Előadó: Alfonso Andria (A6-0090/2007)

Jelentés a jövőbeli regionális politika hozzájárulásáról az EU innovációs képességéhez [2006/2104(INI)] – Regionális Fejlesztési Bizottság;
Előadó: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)

Alfonso Andria előterjeszti a jelentést.

Mieczysław Edmund Janowski előterjeszti a jelentést.

Felszólal Danuta Hübner (a Bizottság tagja).

Felszólal Lambert van Nistelrooij, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Alain Hutchinson, a PSE képviselőcsoport nevében, Jean Marie Beaupuy, az ALDE képviselőcsoport nevében, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, az UEN képviselőcsoport nevében, Gisela Kallenbach, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Pedro Guerreiro, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Hélène Goudin, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Carl Lang, az ITS képviselőcsoport nevében, Jana Bobošíková, független, Jan Březina, Bernadette Bourzai, Marian Harkin, Seán Ó Neachtain és Elisabeth Schroedter.

ELNÖKÖL: Miguel Ángel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

alelnök

Felszólal Graham Booth, Andreas Mölzer, Rolf Berend, Jamila Madeira, Jorgo Chatzimarkakis, Andrzej Tomasz Zapalowski, Kathy Sinnott, Konstantinos Hatzidakis, Stavros Arnaoutakis, Hannu Takkula, Roberta Angelilli, Oldřich Vlasák, Catherine Stihler, Margie Sudre, Harangozó Gábor, Sérgio Marques, Miloš Koterec, James Nicholson, Andrzej Jan Szejna, Zita Pleštinová, Adam Gierak, Jan Olbrycht, Wolfgang Bulfon, Maria Badia i Cutchet, Alfonso Andria, Mieczysław Edmund Janowski és Danuta Hübner.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.12. pont és 2007.05.10-i jegyzőkönyv, 7.13. pont.

ELNÖKÖL: Alejo VIDAL-QUADRAS

alelnök

6. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Françoise Castex és Manuel Medina Ortega közlik, hogy jelen voltak, a nevük ennek ellenére nem szerepel a jelenléti íven.

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

2007. május 10., csütörtök

7. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben találhatók.

7.1. A közösségi jogalkotás egyszerűsítése (az Eljárási Szabályzat módosításai) (az Eljárási Szabályzat 131. cikke) (szavazás)

Jelentés a közösségi jogalkotás egyszerűsítéséről az Eljárási Szabályzat módosításai nyomán [2005/2238 (REG)] – Alkotmányügyi Bizottság;

Előadó: Marie-Line Reynaud (A6-0143/2007)

(Minősített többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 1. pont)

HATÁROZATRA IRÁNYULÓ JAVASLAT

Egyetlen szavazással elfogadva (P6_TA(2007)0173)

7.2. Vasúti és közúti személyszállítás: közszolgáltatási kötelezettségek ***II (szavazás)

Ajánlás második olvasatra, amelynek tárgya a Tanács által elfogadott közös álláspont a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint a 1191/69/EGK és 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel [13736/1/2006 – C6-0042/2007 – 2000/0212(COD)] – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság;

Előadó: Erik Meijer (A6-0131/2007)

(Minősített többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 2. pont)

A TANÁCS KÖZÖS ÁLLÁSPONTJA

Módosított formában jóváhagyottnak nyilvánítva (P6_TA(2007)0174)

Felszólalások a szavazásról:

- Mathieu Grosch, aki Willi Piecyk nevében szóbeli módosító javaslatokat tesz a 66. és 67. módosításokhoz, amelyeket nem fogadnak el, mert több mint 40 képviselő a figyelembevételükkel szemben foglal állást (Mathieu Grosch jelzi, hogy a 66. és 67. módosítás angol nyelvű változata az irányadó);
- Paolo Costa a 66. módosításhoz tett módosító javaslatról;
- Erik Meijer, előadó, a 66. és 67. módosításokról.

7.3. Az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok ***II (szavazás)

Ajánlás második olvasatra, amelynek tárgya a Tanács által elfogadott közös álláspont az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok megállapításáról, a 75/106/EGK és a 80/232/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezése, valamint a 76/211/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló

2007. május 10., csütörtök

európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása [13484/1/2006 – C6-0039/2007 – 2004/0248(COD)] –
Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság;
Előadó: Jacques Toubon (A6-0144/2007)

(Minősített többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 3. pont)

A TANÁCS KÖZÖS ÁLLÁSPONTJA

Módosított formában jóváhagyottnak nyilvánítva (P6_TA(2007)0175)

7.4. Gépjárműipar: gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek jóváhagyása *II (szavazás)**

Ajánlás második olvasatra, amelynek tárgya a Tanács elfogadott közös álláspontja a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel („keretirányelv”) [09911/3/2006 – C6-0040/2007 – 2003/0153(COD)] – Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság;
Előadó: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

(Minősített többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 4. pont)

A TANÁCS KÖZÖS ÁLLÁSPONTJA

Módosított formában jóváhagyottnak nyilvánítva (P6_TA(2007)0176)

7.5. Visszapillantó tükrök utólagos felszerelése nehéz-tehergépjárművekre *I (szavazás)**

Jelentés, amelynek tárgya javaslat az Európai Parlament és a Tanács irányelve a Közösségben bejegyzett nehéz tehergépjárművek visszapillantó tükrökkel való utólagos felszereléséről [COM(2006)0570 – C6-0332/2006 – 2006/0183(COD)] – Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság;
Előadó: Paolo Costa (A6-0124/2007)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 5. pont)

A BIZOTTSÁG JAVASLATA

Módosított változatban jóváhagyva (P6_TA(2007)0177)

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Elfogadva (P6_TA(2007)0177)

7.6. Az Éghajlatváltozással Foglalkozó Ideiglenes Bizottság létrehozása (szavazás)

Az Elnökök Értekezletének javaslatai az Éghajlatváltozással Foglalkozó Ideiglenes Bizottság összetételére vonatkozóan.

(lásd a 2007.5.9-i jegyzőkönyv mellékletét)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 6. pont)

AZ ELNÖKÖK ÉRTEKEZLETÉNEK JAVASLATAI

Elfogadva

2007. május 10., csütörtök

7.7. EU–Oroszország csúcstalálkozó (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0192/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007 és B6-0196/2007

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 7. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B6-0190/2007/jav.

a B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007 és B6-0196/2007 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Kelemen Atilla Béla Ladislau és Bogdan Klich, a PPE-DE képviselőcsoport nevében,
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Reino Paasilinna és Panagiotis Beglitis, a PSE képviselőcsoport nevében,
- Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Ģirts Valdis Kristovskis és Michał Tomasz Kamiński, az UEN képviselőcsoport nevében,
- André Brie és Gabriele Zimmer, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében.

Az ALDE képviselőcsoport visszavonta aláírását a közös állásfoglalásra irányuló indítványtól.

Elfogadva (P6_TA(2007)0178)

(A B6-0192/2007 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

Felzólalások a szavazásról:

- Charles Tannock szóbeli módosító javaslatot tesz a (2) bekezdéshez, amit elfogadnak;
- Daniel Cohn-Bendit szóbeli módosító javaslatot tesz a 11. módosításhoz, amelyet nem fogadnak el, mert több mint 40 képviselő a figyelembevételével szemben foglal állást;
- Bart Staes szóbeli módosító javaslatot tesz a (11) bekezdéshez, amelyet nem fogadnak el, mert több mint 40 képviselő a figyelembevételével szemben foglal állást.

7.8. Reformok az arab világban: milyen stratégiát kövessen az Európai Unió? (szavazás)

Jelentés, amelynek tárgya reformok az arab világban: milyen stratégiát kövessen az Európai Unió?

[2006/2172(INI)] – Külügyi Bizottság;

Előadó: Michel Rocard (A6-0127/2007)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 8. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P6_TA(2007)0179)

Felzólalások a szavazásról:

- Marco Cappato szóbeli módosító javaslatokat tesz a 19. és a 14./jav. módosításokhoz (mindkét szóbeli módosító javaslatot elfogadják);
- Véronique De Keyser a módosított 14./jav. módosításról;
- Marco Cappato közli, hogy a 20. módosítás francia nyelvű változata az irányadó;

2007. május 10., csütörtök

- Véronique De Keyser szóbeli módosító javaslatot tesz a 21. módosításhoz, amelyet nem fogadnak el, mert több mint 40 képviselő a figyelembevételével szemben foglal állást;
- Antonio Tajani és Marco Cappato, a Véronique De Keyser által tett szóbeli módosító javaslatról, és Véronique De Keyser, aki a 21. módosítás elvetését javasolja.

7.9. Az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért Afrika szarva térségében (szavazás)

Jelentés, amelynek tárgya Afrika szarva: az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért [2006/2291(INI)] – Fejlesztési Bizottság;
Előadó: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 9. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P6_TA(2007)0180)

7.10. Az Euratom értékelése – Az európai atomenergia-politika 50 éve (szavazás)

Jelentés, amelynek tárgya az Euratom értékelése – Az európai atomenergia-politika 50 éve [2006/2230(INI)] – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság;
Előadó: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 10. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P6_TA(2007)0181)

7.11. A környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történt lezuhanását követően (720/2002 sz. petíció) (szavazás)

Jelentés a környezet sugárzásoktól való védelméről egy katonai repülőgép Grönlandnál történt lezuhanását követően (720/2002 sz. petíció) [2006/2012(INI)] – Petíciós Bizottság;
Előadó: Diana Wallis (A6-0156/2007)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 11. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P6_TA(2007)0182)

7.12. Lakás- és regionális politika (szavazás)

Jelentés a lakás- és regionális politikáról [2006/2108(INI)] – Regionális Fejlesztési Bizottság;
Előadó: Alfonso Andria (A6-0090/2007)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 12. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P6_TA(2007)0183)

2007. május 10., csütörtök

7.13. A jövőbeli regionális politika hozzájárulása az EU innovációs képességéhez (szavazás)

Jelentés a jövőbeli regionális politika hozzájárulásáról az EU innovációs képességéhez [2006/2104(INI)] – Regionális Fejlesztési Bizottság;
Előadó: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 13. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P6_TA(2007)0184)

7.14. Az európai jogalkotás erősítése a munkavállalók tájékoztatása és konzultációja tekintetében (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B6-0189/2007, B6-0193/2007, B6-0197/2007 és B6-0198/2007

A vita lefolytatásának időpontja: 2007.04.25 (2007.04.25-i jegyzőkönyv, 21. pont).

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 14. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY: RC-B6-0189/2007

(a B6-0189/2007, B6-0193/2007 és B6-0197/2007 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

- Martin Schulz, Harlem Désir, Stephen Hughes, Jan Andersson, Kader Arif, Glyn Ford, Matthias Groote, Inés Ayala Sender, Alejandro Cercas, Harald Ettl, Anne Van Lancker és Kósáné Kovács Magda, a PSE képviselőcsoport nevében,
- Bernard Lehideux és Jan Jerzy Kułakowski, az ALDE képviselőcsoport nevében,
- Jean Lambert, Elisabeth Schroedter és Sepp Kusstatscher, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében.

Elfogadva (P6_TA(2007)0185)

(A B6-0198/2007 állásfoglalásra irányuló indítvány tárgytalan.)

Felzólalások a szavazásról:

- Philip Bushill-Matthews, a szavazás előtt, a PPE-DE képviselőcsoport álláspontjáról.

8. A szavazáshoz fűzött indokolások

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolások:

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolásokat az Eljárási Szabályzat 163. cikke (3) bekezdésének értelmében az ülésről készült szó szerinti jegyzőkönyvek tartalmazzák.

A szavazáshoz fűzött szóbeli indokolások:

- EU–Oroszország csúcstalálkozó – RC-B6-0190/2007/jav.: Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski és Mario Borghezio
- Alfonso Andria-jelentés – A6-0090/2007: John Attard-Montalto
- Michel Rocard-jelentés – A6-0127/2007: Frank Vanhecke és Marco Cappato
- Eugenijus Maldeikis-jelentés – A6-0129/2007: Danutė Budreikaitė és Paul Rübig

2007. május 10., csütörtök

9. Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

A szavazatok helyesbítései és a szavazási szándékok az alábbi weboldalon találhatók: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)”, valamint „A név szerinti szavazások eredménye” című melléklet nyomtatott változatában.

Az Európai Parlamenti weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavazatok helyesbítéseinek és a szavazási szándékoknak a listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

*
* *

Robert Atkins, Manuel Medina Ortega, Panagiotis Beglitis és Nikolaos Sifunakis jelzik, hogy műszaki okok miatt nem szavazhattak a Marie-Line Reynaud-jelentésről – A6-0143/2007

Jacek Protasiewicz jelzi, hogy műszaki okok miatt nem szavazhatott az EU–Oroszország csúcstalálkozóáról szóló közös állásfoglalás 5. módosításáról (RC-B6-0190/2007/rev).

Renato Brunetta jelzi, hogy műszaki okok miatt nem szavazhatott Diana Wallis-jelentés 5. módosításáról – A6-0156/2007.

10. Kérelem a parlamenti mentelmi jog fenntartására

Ashley Mote a vele szemben az Egyesült Királyságban indított bírósági eljárás keretében parlamenti mentelmi jogának fenntartására irányuló kérelmet juttatott el az Európai Parlamenthez.

A kérelmet az Eljárási Szabályzat 6. cikkének (3) bekezdése értelmében az illetékes bizottsághoz, azaz a JURI bizottsághoz utalták.

11. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása

Ezen ülés jegyzőkönyvét az Eljárási Szabályzat 172. cikkének (2) bekezdése értelmében a Parlament következő ülésének kezdetén jóváhagyásra terjesztik elő.

A Parlament beleegyezésével az elfogadott szövegeket haladéktalanul eljuttatják a címzettekhez.

12. A következő ülések időpontjai

A következő ülések időpontjai: 2007.05.21.–2007.05.24.

13. Az ülés elnapolása

Az Európai Parlament ülését elnapolták.

Az ülést 12.30-kor berekesztik.

Harald Rømer
főtitkár

Hans-Gert Pötering
elnök

2007. május 10., csütörtök

JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Agnoletto, Aita, Albertini, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Dover, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, Esteves, Estrela, Ettl, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karatzaferis, Karim, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Moiseuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posdorf, Post, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco,

2007. május 10., csütörtök

Vanhecke, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina

2007. május 10., csütörtök

I. MELLÉKLET

A SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI

Rövidítések és jelek magyarázata

+	elfogadva
-	elutasítva
↓	tárgytalan
V	visszavonva
NSz (... , ... , ...)	név szerinti szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
ESz (... , ... , ...)	elektronikus szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
rész.	részenkénti szavazás
kül.	külön szavazás
mód.	módosítás
MM	megegyezéssel módosítás
MR	megfelelő rész
T	törlő módosítás
=	azonos módosítások
bek.	bekezdés
fr. bek.	francia bekezdés
preb.	preambulumbekkezdés
ÁLL. IND.	állásfoglalásra irányuló indítvány
KÖZ. ÁLL. IND.	közös állásfoglalásra irányuló indítvány
TITK.	titkos szavazás

1. A közösségi jogalkotás egyszerűsítése (az Eljárási Szabályzat módosításai)

Jelentés: Marie-Line REYNAUD (A6-0143/2007) (minősített többség szükséges)

Tárgy	NSz. stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
egyetlen szavazás	NSz	+	434, 5, 10

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE: zárószavazás

2. Vasúti és közúti személyszállítás: közszolgáltatási kötelezettségek ***II

Ajánlás második olvasatra: Erik MEIJER (A6-0131/2007) (minősített többség szükséges)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz. stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
1. tömb – megegyezéssel módosítások	58 60–62 64–66 69–72 74	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN és Blokland		+	

2007. május 10., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
2. tömb – az illetékes bizottság módosításai	1 3–4 9 13 17 21 30 32–34 36–37 40	bizottság		↓	
3. tömb – az illetékes bizottság módosításai	5 8 11 16 28 31 38–39	bizottság		-	
	6	bizottság	rész.		
			1/NSz	-	173, 424, 16
			2	-	
	7	bizottság	NSz	-	163, 450, 13
	14	bizottság	NSz	-	181, 430, 10
	15	bizottság	kül.	-	
	18	bizottság	rész.		
			1	-	
			2	-	
	19	bizottság	kül.	-	
	41	bizottság	kül.	-	
	42	bizottság	kül.	-	
1. cikk, (2) bek.	50	ALDE		-	
	63	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN és Blokland		+	
	10	bizottság		↓	
4. cikk, (1) bek., iii. pont után	55	GUE/NGL	NSz	-	136, 497, 6
4. cikk, (4) bek.	47	ALDE		V	
	51	ALDE		-	
4. cikk, (5) bek.	56	GUE/NGL	NSz	-	128, 507, 6
4. cikk, (5) bek. után	75	GUE/NGL	NSz	-	108, 525, 6
	20	bizottság	rész.		
			1	-	
			2	↓	

2007. május 10., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
4. cikk, (6) bek.	57	GUE/NGL		-	
5. cikk, (2) bek., bevezető mondat	22	bizottság		-	
	52	ALDE		-	
5. cikk, (2) bek., a) pont	23= 48=	bizottság ALDE		-	
	76	GUE/NGL		-	
5. cikk, (2) bek., b) pont	24	bizottság		-	
	53	ALDE		-	
5. cikk, (2) bek., c) pont	25	bizottság		-	
	77	GUE/NGL		-	
5. cikk, (2) bek., d) pont után	26	bizottság		-	
	49= 67=	ALDE, GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN és Blokland	NSz	+	602, 16, 12
5. cikk, (4) bek.	27	bizottság	kül.	-	
	68	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN és Blokland		+	
5. cikk, (6) bek.	29	bizottság		-	
	54	ALDE		-	
8. cikk, (2) bek., első albek.	35	bizottság		-	
	73	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN és Blokland		+	
8. cikk, (4) bek. harmadik albek. után	43/jav.	Albertini és mások	ESz	-	175, 435, 19
(4) preb. után	45/jav.	Albertini és mások		-	
(15) preb.	46	ALDE		-	
	2	bizottság		-	
	59	GUE/NGL, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN és Blokland		+	

A 12. módosítás nem érinti valamennyi nyelvi változatot, ezért nem bocsátották szavazásra (az Eljárási Szabályzat 151. cikkének (1) bekezdése d) pontja).

A 44. módosítást visszavonták.

Külön szavazásra irányuló kérelmek

ALDE: 14., 15., 18., 19., 27., 41., 42. és 68. mód.
Verts/ALE: 68. és 73. mód.

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

ALDE: 49/67. mód.
GUE/NGL: 6. mód., első rész, 7., 14., 55., 56. és 75. mód.

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

GUE/NGL

6. mód.

1. rész: „A közszolgáltatási kötelezettségek ... alulkompenzációt.”
2. rész: „Alaposan meg kell fontolni... műszaki állapotot.”

2007. május 10., csütörtök

18. mód.

1. rész: „objektív és átlátható ... ésszerű nyereséget.”
2. rész: „A szolgáltató tényleges ... kötelezettség teljesítése során.”

20. mód.

1. rész: „Az illetékes hatóság ... megfelelés tekintetében;”
2. rész: „e) cselekedni ... felmondását is.”

3. Az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok *II**

Ajánlás második olvasatra: Jacques TOUBON (A6-0144/2007) (minősített többség szükséges)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
az illetékes bizottság módosításai – többszavazás	1 7	bizottság		+	
(9) preb.	11	bizottság		+	
	2	bizottság		↓	
(9) preb. után	12	bizottság		+	
	3	bizottság		↓	

A 4–6. és a 8–10. módosításokat visszavonták.

4. Gépjárműipar: gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek jóváhagyása *II**

Ajánlás második olvasatra: Malcolm HARBOUR (A6-0145/2007) (minősített többség szükséges)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
1. tömb	1–3 6–17 22–25 28 30–62	bizottság		+	
2. tömb	4–5 18–21 26–27 29	bizottság		↓	

5. Visszapillantó tükrök utólagos felszerelése nehéz-tehergépjárművekre *I**

Jelentés: Paolo COSTA (A6-0124/2007)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
1. tömb – kompromisszum	29–55	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
2. tömb – az illetékes bizottság módosításai	1–28	bizottság		↓	
szavazás: módosított javaslat				+	
szavazás: jogalkotási állásfoglalás				+	

2007. május 10., csütörtök

6. Az Éghajlatváltozással Foglalkozó Ideiglenes Bizottság létrehozása

Az Elnökök Konferenciájának javaslata

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
<i>jóváhagyás szavazás nélkül</i>				+	

7. EU–Oroszország csúcstalálkozó

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0192/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007, B6-0196/2007

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
közös állásfoglalásra irányuló indítvány RC-B6-0190/2007/jav (PPE-DE, PSE, UEN, GUE/NGL)					
(1) bek.	15/jav.	ALDE		-	
(1) bek. után	5	Verts/ALE	NSz	-	153, 456, 19
(2) bek.	bek.	eredeti szöveg		+	szóban módosítva
(3) bek.	13	UEN		-	
(4) bek.	11	UEN	ESz	+	345, 266, 20
	bek.	eredeti szöveg		↓	
(7) bek. után	6	Verts/ALE	NSz	-	194, 408, 30
(9) bek.	16	ALDE		+	
(9) bek. után	7	Verts/ALE	NSz	-	160, 443, 37
(10) bek. után	8	Verts/ALE		-	
(11) bek.	bek.	eredeti szöveg	rész.		
			1	+	
			2	+	
(12) bek. után	2	PSE	rész.		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
(13) bek. után	9	Verts/ALE	NSz	+	345, 249, 43
(15) bek.	14T	UEN		-	
(17) bek.	17	ALDE	ESz	+	378, 228, 25
(19) bek.	18	ALDE		+	
	12	UEN		+	
(19) bek. után	10	Verts/ALE		-	
E. preb. után	4	Verts/ALE		-	

2007. május 10., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
F. preb. után	3	Verts/ALE	NSz	-	161, 445, 28
O. preb. után	1	PSE		-	
szavazás: állásfoglalás (egészében)				+	
képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai					
B6-0190/2007		PSE		↓	
B6-0191/2007		ALDE		↓	
B6-0192/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0194/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0195/2007		PPE-DE		↓	
B6-0196/2007		UEN		↓	

Az ALDE képviselőcsoportja visszavonja a közös állásfoglalásra irányuló indítványra adott aláírását.

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

ALDE

2. mód.

1. rész: „aggodalmát fejezi ki ... hívja fel valamennyi érdekelt felet;”
2. rész: „megjegyzi, hogy ... annak lehetséges csökkenése miatt;”
3. rész: „felszólítja az Egyesült Államokat, ... a NATO–Oroszország tanácsban.”

Verts/ALE

(11) bek.

1. rész: A teljes szöveg, kivéve: „hegyi-karabahi, moldovai és örményországi” és „ezen államok teljes területi integritásának garantálása mellett;”
2. rész: a fenti szövegrészek

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE: 3., 5., 6., 7. és 9. mód.

Egyéb

Charles Tannock, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, a következő szóbeli módosítást terjesztette elő a (2) bekezdéshez:

- (2) hangsúlyozza az egység és szolidaritás megerősítésének fontosságát az EU tagállamai között az Oroszországgal ápolt kapcsolatok terén; ezért üdvözli az EU közös álláspontját a lengyel mezőgazdasági termékekre vonatkozó orosz tilalom megszüntetéséről az orosz kormánnyal folyó tárgyalások során;

8. Reformok az arab világban: milyen stratégiát kövessen az Európai Unió

Jelentés: Michel ROCARD (A6-0127/2007)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(1) bek. után	2	Verts/ALE		-	
(4) bek.	10/jav.	PPE-DE	ESz	-	277, 337, 18

2007. május 10., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(5) bek.	11/jav	PPE-DE		+	
	19	ALDE	NSz	+	szóban módosítva 550, 64, 21
(10) bek.	12/jav	PPE-DE	ESz	-	293, 327, 12
(11) bek.	13/jav	PPE-DE		-	
	4	PSE		-	
(11) bek. után	5	PSE		-	
(12) bek.	14/jav	PPE-DE	ESz	+	szóban módosítva 372, 228, 27
	bek.	eredeti szöveg		↓	
(12) bek. után	3	Verts/ALE		+	
(14) bek.	20	ALDE	NSz	+	523, 57, 61
	15/jav	PPE-DE	ESz	-	274, 351, 11
(16) bek.	16/jav	PPE-DE	ESz	+	349, 247, 31
(18) bek.	21	ALDE	NSz	+	382, 222, 33
	22	ALDE		V	
(19) bek.	18/jav	PPE-DE		-	
(26) bek. után	6	PSE		+	
C. preb.	7/jav	PPE-DE		+	
H. preb.	8/jav/S	PPE-DE	ESz	+	308, 297, 9
M. preb.	9/jav	PPE-DE	ESz	-	261, 348, 13
N. preb. után	1	Verts/ALE		-	
szavazás: állásfoglalás (egészében)				+	

A 17. módosítást visszavonták.

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

ALDE: 19., 20. és 21. mód.

Egyéb

Marco Cappato a következő szóbeli módosítást terjesztette elő a 14/jav. módosításhoz:

(12) megjegyzi, hogy Európát gyakran tekintik úgy, hogy állást foglal az izraeli-arab konfliktusban, illetve hogy az európai-arab kapcsolat elmélyülése annak a függvénye, hogy Európa mekkora energiával és tehetséggel tudja összeegyeztetni Izrael állam és a zsidó nép iránti történelmi kötelességét és felelősségét azzal, hogy aktívabb és hatékonyabb szerepet játsszon a nemzetközi és a humanitárius jog tiszteletben tartásának biztosításában a konfliktus tartós és átfogó rendezése érdekében, illetve az Izrael állammal békében és biztonságban egymás mellett élő demokratikus palesztin állam megteremtésében;

2007. május 10., csütörtök

Marco Cappato a következő szóbeli módosítást terjesztette elő a 19. módosításhoz:

(5) úgy véli, hogy az európai-arab kapcsolat esetében ugyan fontos, hogy magába foglalja a terrorizmus elleni küzdelem szükségességét, az említett kapcsolat eredményessége és lényegisége szempontjából fontos, hogy a terrorizmus elleni küzdelem ne vessen árnyékot egy sor más, közös érdeket jelentő témára, illetve ne szorítsa háttérbe azokat, ideértve például a gazdasági és társadalmi fejlődést, a foglalkoztatást, a fenntartható fejlődést, a közügyek megfelelő irányítását, a korrupció elleni harcot, egy erős és valódi civil társadalom fejlesztését és konszolidálását, amely elkötelezett a demokratikus rendszer és a tolerancia vívmányai mellett, a nők és a férfiak közti esélyegyenlőségért folytatott harcot, a különböző szexuális orientációk teljes tiszteletben tartását és megkülönböztetés-mentességét a globális kulturális örökség megőrzését, az kultúrák közötti párbeszédet, a felelősségteljes kormányzást, a szabad és méltányos médiát, a politikai részvételt, az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok ügyének előmozdítását, a gondolat szabadságát, beleértve a vallás-, a szólás- és egyesülési szabadságot, a kínzás elleni küzdelmet, a halálbüntetés eltörlését, továbbá az intolerancia és a radikális vallási tanítások elutasítását, mindezt annak érdekében, hogy végül felépülhessen a közös béke és jólét övezete;

9. Afrika szarva térség: az EU regionális partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért

Jelentés: Filip KACZMAREK (A6-0146/2007)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(8) bek.	4	UEN		-	
(10) bek.	5	UEN	ESz	+	567, 17, 18
(18) bek.	6	UEN		-	
(27) bek.	7	UEN		-	
(31) bek.	8	UEN	ESz	+	377, 222, 18
(43) bek.	9	UEN		-	
(44) bek.	10	UEN		-	
(48) bek.	11	UEN		-	
a negyedik bevezető hivatkozás után	1	UEN		+	
H. preb. után	2	UEN		-	
O. preb. után	3	UEN		+	
szavazás: állásfoglalás (egészében)				+	

10. Az Euratom értékelése – Az európai atomenergia-politika 50 éve

Jelentés: Eugenijus MALDEIKIS (A6-0129/2007)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(1) bek.	bek.	eredeti szöveg	kül.	+	
(2) bek.	bek.	eredeti szöveg	kül.	+	
(3) bek.	3	Verts/ALE		-	
	bek.	eredeti szöveg	kül/ESz	+	371, 205, 39

2007. május 10., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(4) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(4) bek. után	4	Verts/ALE	NSz	-	179, 405, 34
(5) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
(8) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2/ESz	+	314, 273, 21
(11) bek.	5	Verts/ALE		-	
(12) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(14) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(15) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(17) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
(19) bek.	6	Verts/ALE		-	
(22) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(23) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
			3/ESz	+	399, 169, 46
(24) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
(24) bek. után	13	PSE		-	
(26) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
(28) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül/ESz	+	315, 269, 26
(29) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	

2007. május 10., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(30) bek.	7	Verts/ALE		-	
	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(34) bek.	1	IND/DEM		-	
	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(34) bek. után	8	Verts/ALE	NSz	+	308, 299, 15
(35) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(36) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(37) bek.	9	Verts/ALE		-	
	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(39) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(40) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
(41) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
(41) bek. után	15	PSE		↓	
(42) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül/ESz	+	360, 223, 34
(43) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(44) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül/ESz	+	402, 191, 24
(45) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1/ESz	+	331, 253, 31
			2	+	
(47) bek.	10	Verts/ALE		-	
	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(49) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	NSz	+	363, 206, 50
(50) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	NSz	+	321, 267, 33
(52) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(53) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(55) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
D. preb.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
H. preb. után	2	Verts/ALE	ESz	-	299, 306, 17
J. preb.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
szavazás: állásfoglalás (egészében)			NSz	+	406, 175, 44

2007. május 10., csütörtök

A 11., 12. és 14. módosításokat visszavonták.

A 16. módosítást törölték.

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE

(8) bek.

1. rész: „emlékeztet arra, hogy a ...kutatóközpont létrejött;”
2. rész: „sürgeti, hogy az általános ... kutatási programra”

Verts/ALE

(5) bek.

1. rész: „megjegyz, hogy az Euratom ... határoztak meg”
2. rész: „az atomenergia Unión belüli ... biztonságos működéséhez”

(17) bek.

1. rész: A teljes szöveg, kivéve „tényleges” szó
2. rész: ez a szó

(23) bek.

1. rész: „kiemeli, hogy az Euratom-Szerződés ... szabad mozgása számára;”
2. rész: „e tekintetben rámutat arra... alapján működnek;”
3. rész: „ezért megállapítja, hogy ... az atomenergia javára”

(24) bek.

1. rész: „megállapítja, hogy az Euratom-Szerződés ... és fejlesztési támogatás”
2. rész: „Euratom-kölcsönök... ezzel a lehetőséggel;”

(26) bek.

1. rész: A teljes szöveg, kivéve „nagyon” szó
2. rész: ez a szó

(29) bek.

1. rész: „megjegyz, azonban, hogy ... folyó tárgyalásokhoz;”
2. rész: „az Európai Parlament Ipari... figyelembe veszi;”
3. rész: „mindazonáltal nem ... elegendőnek tekinthető;”

(40) bek.

1. rész: „úgy véli, hogy a nukleáris ... mint az Euratom-Szerződés”
2. rész: „amely 50 év alatt valamennyi ... ellenőrzési eljárásokat”

(41) bek.

1. rész: A teljes szöveg, kivéve „kisebb” szó
2. rész: ez a szövegrész

(45) bek.

1. rész: „rámutat arra, hogy az európai ... támogatásban részesüljön;”
2. rész: „felkéri a Bizottságot, hogy ... új javaslatokat;”

Külön szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE: (28), (42) és (43) bek.

Verts/ALE: D. és J. preb., (1), (2), (4), (12), (14), (22), (30), (34), (35), (36), (39), (44), (52), (53) és (55) bek.

PSE: D. és J. preb., (1), (2), (3), (4), (12), (15), (23), (24), (34), (35), (36), (37), (39), (40), (44), (45), (47), (49), (50), (53) és (55) bek.

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE: (49) és (50) bek., 4. és 8. mód. és zárószavazás

2007. május 10., csütörtök

11. A környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történő lezuhanását követően (720/2002 sz. petíció)

Jelentés: Diana WALLIS (A6-0156/2007)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(7) bek.	1	Verts/ALE		-	
(10) bek.	2	Verts/ALE		-	
B. preb.	3	Verts/ALE		-	
C. preb.	4	Verts/ALE		-	
	bek.	eredeti szöveg	kül.	+	
D. preb.	5	Verts/ALE	NSz	-	72, 522, 14
szavazás: állásfoglalás (egészében)			NSz	+	544, 29, 40

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE: 5. mód. és zárószavazás

Külön szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE: C. preb.

12. Lakás- és regionális politika

Jelentés: Alfonso ANDRIA (A6-0090/2007)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(1) bek.	11	ALDE		+	
(1) bek. után	12	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
(3) bek.	1/jav	PPE-DE	NSz	-	285, 296, 21
	bek.	eredeti szöveg	NSz	+	328, 247, 28
(4) bek.	14/jav	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
	5	Verts/ALE		V	
(5) bek.	13	ALDE, PSE Verts/ALE		+	
(5) bek. után	15	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
(8) bek. után	6	Verts/ALE		-	
(13) bek.	7	Verts/ALE		-	
(15) bek.	8	Verts/ALE	ESz	+	300, 231, 12

2007. május 10., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(24) bek.	bek.	eredeti szöveg	rész.		
			1	+	
			2	-	
(25) bek.	9	Verts/ALE		-	
	bek.	eredeti szöveg	rész.		
			1	+	
			2	+	
(31) bek.	16	ALDE, PSE, Verts/ALE		+	
(34) bek.	10	Verts/ALE		+	
a negyedik bevezető hivatkozás után	2	Verts/ALE		-	
E. preb.	3	Verts/ALE	ESz	+	343, 201, 12
J. preb.	4	Verts/ALE		-	
szavazás: állásfoglalás (egészében)			NSz	+	469, 38, 46

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE

(24) bek.

1. rész: A teljes szöveg, kivéve: „a köztámogatás elvével összhangban levő szociális vagy maximált lakbérek révén” szövegrész
2. rész: fenti szövegrész

GUE/NGL

(25) bek.

1. rész: A teljes szöveg, kivéve: „hangsúlyozza, hogy a köz- és magánszféra közötti partnerségek fontos szerepet tölthetnek be”
2. rész: a fenti szövegrész

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

IND/DEM: (3) bek. és 1. mód.

ALDE: zárószavazás

13. A jövőbeli regionális politika hozzájárulása az EU innovációs képességéhez

Jelentés: Mieczysław Edmund JANOWSKI (A6-0096/2007)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(2) bek.	2	Verts/ALE		+	
(4) bek.	3	UEN	ESz	+	251, 201, 6
(9) bek.	bek.	eredeti szöveg	rész.		
			1	+	
			2	+	

2007. május 10., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(11) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
(14) bek.	4	UEN		+	
(20) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(33) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(34) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
(50) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
B. preb.	1	Verts/ALE		-	
	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
G. preb.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül.	+	
L. preb.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
N. preb.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	+	
szavazás: állásfoglalás (egészében)				+	

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

GUE/NGL

B. preb.

1. rész: A teljes szöveg, kivéve: „és progresszív, növekedésbarát intézkedések támogatása”
2. rész: a fenti szövegrész

Verts/ALE

L. preb.

1. rész: „mivel különböző ... Jessica kezdeményezéseket;”
2. rész: „és mivel az EBB ... ésszerűsítése révén.”

N. preb.

1. rész: „mivel a kvv-kat ... technológiai kapacitásuk növelése;”
2. rész: „illetve egy számukra ... bevezetése mellett.”

(9) bek.

1. rész: „azon az állásponton van... a munkanélküliség leküzdésében;”
2. rész: „és különösen fontos ... gondozó személyeket.”

2007. május 10., csütörtök

(11) bek.

1. rész: „úgy véli, hogy ... körű támogatása;”
2. rész: „és felhívja a ... megoldások kidolgozására;”

(50) bek.

1. rész: A teljes szöveg, kivéve: „(különösen a regionális ... megközelítés terén)”
2. rész: a fenti szövegrész

Külön szavazásra irányuló kérelmek

GUE/NGL: (33) és (34) bek.

Verts/ALE: G. preb. és (20) bek.

14. Az európai jogalkotás erősítése a munkavállalók tájékoztatása és konzultációja tekintetében

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B6-0189/2007, B6-0193/2007, B6-0197/2007, B6-0198/2007

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
közös állásfoglalásra irányuló indítvány RC-B6-0189/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE)					
(2) bek.	bek.	eredeti szöveg	kül.	+	
(5) bek.	bek.	eredeti szöveg	kül.	+	
szavazás: állásfoglalás (egészében)				+	
képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai					
B6-0189/2007		ALDE		↓	
B6-0193/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0197/2007		PSE		↓	
B6-0198/2007		PPE-DE		↓	

Külön szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE: (2) és (5) bek.

2007. május 10., csütörtök

II. MELLÉKLET

A NÉV SZERINTI SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI

1. Reynaud-jelentés A6-0143/2007

Állásfoglalás

Mellette: 434

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Maaten, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Ebner, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Weisgerber, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dumitrescu, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Öger, Paasilinna, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Evans Jill, Flautre, Harms, Hughton, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Zdanoka

2007. május 10., csütörtök

Ellene: 5**IND/DEM:** Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Mote**NI:** Giertych, Kilroy-Silk**Tartózkodás: 10****GUE/NGL:** Toussas**IND/DEM:** Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wise**ITS:** Claeys**PSE:** Liberadzki**UEN:** Camre, Speroni**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok****Mellette:** Robert Atkins, Manuel Medina Ortega, Panagiotis Beglitis, Nikolaos Sifunakis, Mieczysław Edmund Janowski, Paul Rübig, Fiona Hall, Francesco Musotto**2. Meijer-ajánlás A6-0131/2007****6. módosítás, 1. rész****Mellette: 173****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Bonsignore, Braghetto, Buzek, Ebner, Fatuzzo, Mauro, Queiró, Schöpflin, Tajani, Zappalà**PSE:** Guy-Quint, Schulz, Van Lancker**UEN:** Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

2007. május 10., csütörtök

Ellene: 424

ALDE: Deprez, Guardans Cambó, Jäätteenmäki

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Popeangă

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Tartózkodás: 16

GUE/NGL: Guerreiro, Meyer Pleite, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

2007. május 10., csütörtök

PPE-DE: Ventre**PSE:** Bullmann**Verts/ALE:** van Buitenen**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok****Ellene:** Francesco Musotto, Catherine Guy-Quint**3. Meijer-ajánlás A6-0131/2007****7. módosítás****Mellette: 163**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Bonsignore, Braghetto, Deva, Fatuzzo, Mauro, Queiró, Tajani, Zappalà**PSE:** Guy-Quint, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 450**ALDE:** Deprez, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote**NI:** Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj,

2007. május 10., csütörtök

Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Tartózkodás: 13

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Louis, Tomczak

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Ellene: Francesco Musotto, Catherine Guy-Quint

4. Meijer-ajánlás A6-0131/2007**14. módosítás****Mellette: 181**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin,

2007. május 10., csütörtök

Karim, Koch-Mehrin, Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Gargani, Gawronski, Mauro, Sartori, Tajani, Zappalà

PSE: Correia, Cottigny, Van Lancker

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 430

ALDE: Deprez

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Štastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

2007. május 10., csütörtök

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Tartózkodás: 10

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Francesco Musotto

5. Meijer-ajánlás A6-0131/2007**55. módosítás**

Mellette: 136

ALDE: Polfer, Șerbu

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gewalt

PSE: Arif, Arnautakis, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Vits, Ettl, Ferreira Anne, Hamon, Hutchinson, Krehl, Leichtfried, Mastenbroek, Matsouka, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

2007. május 10., csütörtök

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 497

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaņ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzemowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

2007. május 10., csütörtök

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Tartózkodás: 6

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Swoboda

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Pervenche Berès, Panagiotis Beglitis, Katerina Batzeli

Ellene: Francesco Musotto

6. Meijer-ajánlás A6-0131/2007

56. módosítás

Mellette: 128

ALDE: Koch-Mehrin, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, Crețu Corina, De Vits, Ettl, Ferreira Anne, Hamon, Harangozó, Hutchinson, Leichtfried, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Ellene: 507

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

2007. május 10., csütörtök

ITS: Mote**NI:** Chruszcz, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzék, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöppflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Tartózkodás: 6

ITS: Claeys**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Jöns**Verts/ALE:** van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Pervenche Berès, Catherine Guy-Quint**Ellene:** Francesco Musotto

2007. május 10., csütörtök

7. Meijer-ajánlás A6-0131/2007

75. módosítás

Mellette: 108

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roue, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 525

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

2007. május 10., csütörtök

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Tartózkodás: 6

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Catherine Guy-Quint

Ellene: Christa Prets, Francesco Musotto

8. Meijer-ajánlás A6-0131/2007

49. és 67. módosítás

Mellette: 602

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

2007. május 10., csütörtök

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Ellene: 16

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Tifford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Bielan, Libicki, Piotrowski

2007. május 10., csütörtök

Tartózkodás: 12**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**ITS:** Claeys, Dillen**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Kreissl-Dörfler**Verts/ALE:** van Buitenen, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok****Mellette:** Pervenche Berès, Francesco Musotto**9. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó****5. módosítás****Mellette: 153**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Søndergaard**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Beazley, Berend, Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Płks, Protasiewicz, Škottová, Strejček, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Cottigny, Ferreira Anne, Pahor**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghesio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 456

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

2007. május 10., csütörtök

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Vaidere, Zile

Tartózkodás: 19

ALDE: Neyts-Uyttbroeck

GUE/NGL: Pafilis, Pflüger, Toussas, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Korhola

2007. május 10., csütörtök

UEN: Grabowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok****Ellene:** Christopher Beazley, Jacek Protasiewicz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Anne Ferreira, Francesco Musotto**10. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó****6. módosítás****Mellette: 194****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dićkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteemäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Henin, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný**ITS:** Claeys, Dillen, Le Rachinel, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Beazley, Berend, Brepoels, Esteves, Kaczmarek, Kónya-Hamar, Korhola, Škottová, Strejček, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina**PSE:** Andersson, Carlotti, Färm, Falbr, Ford, Guy-Quint, Hedh, Lehtinen, Segelström, Westlund**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber**Ellene: 408****GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott**ITS:** Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi**NI:** Bobošíková, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis,

2007. május 10., csütörtök

Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Borghezio, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Tartózkodás: 30

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Lang

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Szájer

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Søren Bo Søndergaard, Charlotte Cederschiöld

Ellene: Francesco Musotto

2007. május 10., csütörtök

11. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó**7. módosítás****Mellette: 160**

ALDE: Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brejc, Brepoels, Cabrnach, Fajmon, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kelam, Korhola, Ouzký, Škottová, Strejček, Szájer, Wijkman, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapłowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 443

ALDE: Andrejevs, Piskorski, Pohjamo, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guidoni, Henin, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

2007. május 10., csütörtök

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Tartózkodás: 37

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Stănescu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Beňová, Berlinguer, Paleckis, Roth-Behrendt

UEN: Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Ellene: Francesco Musotto

12. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó**9. módosítás**

Mellette: 345

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

2007. május 10., csütörtök

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott**NI:** Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Berman, Färm, Hedh, Segelström, Westlund**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Masiel, Muscardini, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Ellene: 249

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** De Veyrac, Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Díez González, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie,

2007. május 10., csütörtök

Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Crowley, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Tartózkodás: 43

ALDE: Neyts-Uyttbroeck

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Cabrnich, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Ventre, Zahradil, Zvěřina

PSE: Beňová, De Keyser, Roth-Behrendt

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Francesco Musotto

13. RC-B6-0190/2007/rev – EU–Oroszország csúcstalálkozó**3. módosítás**

Mellette: 161

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Coșea, Dillen, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fajmon, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis

PSE: Borrell Fontelles, Ford, Grech, Leichtfried, Muscat, Napolitano, Scheele, Weber Henri

2007. május 10., csütörtök

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 445

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

2007. május 10., csütörtök

Tartózkodás: 28

ALDE: Degutis, Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Flasarová, Guidoni, Remek, Søndergaard, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Goudin

ITS: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Esteves, Wijkman

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Ellene: Francesco Musotto, Henri Weber

14. Rocard-jelentés A6-0127/2007

19. módosítás

Mellette: 550

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Rachinel, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzemowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab,

2007. május 10., csütörtök

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 64

ALDE: Szent-Iványi

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Hudacký

PSE: Arif, Fruteau, Goebbels, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Savary

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Tartózkodás: 21

ALDE: Beaupuy, Degutis, Deprez

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

2007. május 10., csütörtök

PPE-DE: Pleštinská, Sonik

PSE: Crețu Corina

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Francesco Musotto

Ellene: Henri Weber

15. Rocard-jelentés A6-0127/2007

20. módosítás

Mellette: 523

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote,

2007. május 10., csütörtök

Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kristovskis, Kuc, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 57

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Lienemann, Moscovici

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Tartózkodás: 61

ALDE: Budreikaitė, Busk, Takkula

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moiscuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, De Michelis, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kamall

PSE: Berlinguer, De Vits, Hegyi, Napoletano, Roth-Behrendt

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Beer, van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Francesco Musotto

2007. május 10., csütörtök

16. Rocard-jelentés A6-0127/2007**21. módosítás****Mellette: 382**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: van den Berg, Casaca, Gebhardt, Krehl, Locatelli, Mastenbroek, Mikko, Muscat, Panzeri, Rosati, Schapira, Tarabella

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Rühle, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Ellene: 222**ALDE:** Karim

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

2007. május 10., csütörtök

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Auken, Beer, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter

Tartózkodás: 33

ALDE: Drčar Murko, Matsakis

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, McMillan-Scott, Saïfi

PSE: Beňová, Liberadzki, Mann Erika, Napoletano, Rouček, Scheele

UEN: Camre, Didžiokas, Maldeikis

Verts/ALE: van Buitenen, Hammerstein, Lambert

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Åsa Westlund, Francesco Musotto, Tokia Saïfi

17. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007

4. módosítás

Mellette: 179

ALDE: Attwooll, Davies, Donnici, Duff, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Karim, Lambsdorff, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guerreiro, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

2007. május 10., csütörtök**IND/DEM:** Goudin, Sinnott**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Cabrnach, Dimitrakopoulos, Grosch, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Vernola, Wijkman**PSE:** Andersson, Assis, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Christensen, Corbey, Crețu Gabriela, De Vits, Dobolyi, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Harangozó, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Moscovici, Myller, Napoletano, Pahor, Paleckis, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Ellene: 405****ALDE:** Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lax, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný**ITS:** Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

2007. május 10., csütörtök

PSE: Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, Díez González, Dührkop Dührkop, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Glante, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hegyi, Herczog, Kindermann, Krehl, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Maňka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paparizov, Podgorean, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Tartózkodás: 34

ALDE: Kułakowski, Toia

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Tomczak

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Crețu Corina, De Keyser, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Honeyball, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Moraes, Morgan, Muscat, Panzeri, Pașcu, Rosati, Stihler, Szejna, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Herczog Edit, Fiona Hall, Jens-Peter Bonde

Ellene: Marie-Noëlle Lienemann, Francesco Musotto, Henri Weber, Pierre Moscovici

18. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007

8. módosítás

Mellette: 308

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Busk, Cappato, Carlshamre, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Grosch, Higgins, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Trakatellis, Vernola, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Díez González,

2007. május 10., csütörtök

Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 299

ALDE: Beaufuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Fourtou, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Mulder, Schuth, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Remek, Stroj, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Bliznashki, Bono, Bourzai, Castex, Fruteau, Gurmai, Hänsch, Kinnock, Kirilov, Lehtinen, Lienemann, Paparizov, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

2007. május 10., csütörtök

Tartózkodás: 15**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Belder, Blokland**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Esteves, Ventre**PSE:** De Keyser, McCarthy, Morgan**UEN:** Angelilli**Verts/ALE:** van Buitenen**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok**

Ellene: Pervenche Berès, Bernard Poignant, Anne Ferreira, Francesco Musotto, Pierre Moscovici, Harlem Désir, Bernard Poignant, Stéphane Le Foll, Catherine Guy-Quint, Marie-Arlette Carloti

19. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007**(49) bekezdés****Mellette: 363**

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Meijer, Remek, Strož, Wurtz**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný**ITS:** Mihăescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

2007. május 10., csütörtök

PSE: Arif, Assis, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Désir, Dobolyi, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Maňka, Mikko, Moraes, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Savary, Schapira, Severin, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Willmott

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Ellene: 206

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Davies, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Karim, Losco, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Polfer, Resetarits, Toia, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wise

ITS: Coșea, Mote, Romagnoli

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Dehaene, Higgins, Karas, Martens, Pirker, Rack, Rübig, Samaras, Schierhuber, Trakatellis

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Gabriela, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gill, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Haug, Hedh, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tartózkodás: 50

ALDE: Cappato, Maaten, Pannella, Piskorski, Savi

GUE/NGL: Guerreiro

ITS: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman

2007. május 10., csütörtök

PSE: De Keyser, Dîncu, Estrela, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Krehl, McAvan, McCarthy, Muscat, Panzeri, Paşcu, Stihler

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Francesco Musotto, Pierre Moscovici

20. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007

(50) bekezdés

Mellette: 321

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Coşea, Dillen, Mihăescu, Romagnoli

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabranoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Bliznashki, Bozkurt, Carlotti, Corbett, Corbey, Dobolyi, Fazakas, Glante, Goebbels, Harangozó, Hegyi, Herczog, Kirilov, Lehtinen, Mańka, Moscovici, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Sakalas, Saks, Titley

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski, Zile

Ellene: 267

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Losco, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Resetarits, Toia, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht

2007. május 10., csütörtök

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Higgins, Karas, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pirker, Rack, Rübig, Samaras, Schierhuber, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Pașcu, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tartózkodás: 33

ALDE: Cappato, Kułakowski, Maaten, Pannella, Savi, Sbarbati, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Beňová, Falbr, Locatelli, McCarthy, Rouček, Stihler

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Francesco Musotto

Ellene: Emine Bozkurt, Pierre Moscovici, Marie-Arlette Carlotti

21. Maldeikis-jelentés A6-0129/2007**Állásfoglalás****Mellette: 406**

ALDE: Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Lax, Losco,

2007. május 10., csütörtök

Maaten, Manders, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Maštálka, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Źelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Doorn, Dover, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berès, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, Désir, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Severin, Tabajdi, Tarabella, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Willmott

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Ellene: 175

ALDE: Attwooll, Bowles, Carlshamre, Davies, Donnici, Duff, Ek, Geremek, Hall, Harkin, in 't Veld, Jääteenmäki, Karim, Ludford, Lynne, Matsakis, Ortuondo Larrea, Resetarits, Sbarbati, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Pirker, Schierhuber

2007. május 10., csütörtök

PSE: Andersson, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Casaca, Christensen, Corbey, De Vits, Ettl, Färm, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Haug, Hedh, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Madeira, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Mihalache, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Pahor, Rapkay, Rasmussen, Rothe, Roure, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Tarand, Tzampazi, Van Lancker, Walter, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tartózkodás: 44

ALDE: Kułakowski, Toia

GUE/NGL: Guerreiro, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Baco

PPE-DE: Ebner, Higgins, Karas, Rack, Rübig, Wijkman

PSE: Attard-Montalto, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Dîncu, Estrela, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gottardi, Grech, Hänsch, Kósáné Kovács, Locatelli, McAvan, McCarthy, Muscat, Pașcu, Prets, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Francesco Musotto, Pierre Moscovici

Ellene: Herczog Edit

22. Wallis-jelentés A6-0156/2007**5. módosítás****Mellette: 72**

ALDE: Busk, Jensen, Resetarits, Riis-Jørgensen

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Braghetto, Cabrnock, Fajmon, Handzlik, Schwab, Škottová, Strejček, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Falbr, Hedh, Jørgensen, Kinnock, Pinior, Rasmussen, Riera Madurell, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

2007. május 10., csütörtök

Ellene: 522

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

2007. május 10., csütörtök

Tartózkodás: 14

ALDE: Carlshamre, Degutis

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Titford, Wise, Železný

NI: Baco, Kozlík

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Ellene: Francesco Musotto

23. Wallis-jelentés A6-0156/2007

Állásfoglalás

Mellette: 544

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Penada, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

2007. május 10., csütörtök

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Joan i Marí, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Ellene: 29

ALDE: Busk, Jensen, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Gollnisch

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Brunetta, Ebner, Jackson

PSE: Christensen, Dumitrescu, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Thomsen

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven

Tartózkodás: 40

IND/DEM: Železný

ITS: Mote

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnich, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Berman, Färm, Hedh, Segelström, Westlund

UEN: Didžiokas, Libicki, Piotrowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Harms, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Turmes, Voggenhuber

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Bruno Gollnisch, Francesco Musotto

2007. május 10., csütörtök

24. Andria-jelentés A6-0090/2007

1. módosítás/rev

Mellette: 285

ALDE: Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Virrankoski

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Guerreiro, Liotard, Maštálka, Meijer, Pafilis, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Dover, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Roure, Tabajdi

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Hammerstein, Lagendijk, Schlyter

Ellene: 296

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kulakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morfun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Markov, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Wise

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, McMillan-Scott

2007. május 10., csütörtök

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiau, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenghuber, Ždanoka

Tartózkodás: 21

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Meyer Pleite, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Cabrnach, Cederschiöld, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Francesco Musotto

25. Andria-jelentés A6-0090/2007

(3) bekezdés

Mellette: 328

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Pohjamo, Polfer, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Guidoni, Henin, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Seppänen, Toussas, Uca

2007. május 10., csütörtök

IND/DEM: Tomczak

ITS: Coșea, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, Glattfelder, de Grandes Pascual, Harbour, Jackson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Stevenson, Ventre, Vernola

PSE: Arif, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Foltyn-Kubicka, Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 247

ALDE: Christova, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski

GUE/NGL: Liotard, Markov, Meijer, Remek, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Wise

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gal'a, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

2007. május 10., csütörtök

PSE: Andersson, Berès, Färm, Hasse Ferreira, Hedh, Segelström, Westlund**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Schlyter**Tartózkodás: 28****ALDE:** Schmidt Olle**GUE/NGL:** Flasarová, Guerreiro, Maštálka, Meyer Pleite, Strož, Wagenknecht**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Vanhecke**NI:** Baco, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Nicholson, Sonik, von Wogau**Verts/ALE:** van Buitenen**Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok****Mellette:** Charles Tannock**Ellene:** Charlotte Cederschiöld, Francesco Musotto**26. Andria-jelentés A6-0090/2007****Állásfoglalás****Mellette: 469****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fournou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca**IND/DEM:** Sinnott, Tomczak**ITS:** Coșea, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu**NI:** Baco, Battilocchio, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casini, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langendries, López-Istúriz White, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Post,

2007. május 10., csütörtök

Protasiewicz, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beñová, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 38

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Jeggle, Pieper, Posdorf, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Schnellhardt, Schröder, Štátný, Ulmer, Wijkman, Zatloukal, Zieleniec

Tartózkodás: 46

ALDE: Ek, in 't Veld, Manders, Schmidt Olle

GUE/NGL: Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Böge, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deß, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Friedrich, Gräßle, Harbour, Jackson, Jarzembowski, Klamt, Klaß, Konrad, Langen, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Nassauer, Nicholson, Niebler, Pack, Parish, Purvis, Radwan, Sonik, Stevenson, Tannock

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Bart Staes, Francesco Musotto

2007. május 10., csütörtök

ELFOGADOTT SZÖVEGEK**P6_TA(2007)0173****A közösségi jogalkotás egyszerűsítése: az Eljárási Szabályzat módosítása****Az Európai Parlament 2007. május 10-i határozata eljárási szabályzata módosításairól: a belső eljárások hozzáigazítása a közösségi jogalkotás egyszerűsítésének követelményeihez (2005/2238(REG))***Az Európai Parlament,*

- tekintettel az eljárási szabályzatának módosítására irányuló javaslatra (B6-0582/2005),
 - tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez, a Tanácshoz, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett, „A Közösség lisszaboni programjának végrehajtása: a szabályozási környezet egyszerűsítésére irányuló stratégiáról” című közleményére (COM(2005)0535),
 - tekintettel az Európai Tanács 2006. június 15–16-i ülésén megfogalmazott következtetésekre, különösen a 41. pontra,
 - tekintettel a szabályozási környezet egyszerűsítésére irányuló stratégiáról szóló, 2006. május 16-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
 - tekintettel a jogalkotó előtt lévő jogalkotási javaslatok vizsgálatának eredményéről szóló, 2006. május 16-i állásfoglalására ⁽²⁾,
 - tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz, az Európai Parlamenthez, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsághoz és a Régiók Bizottságához intézett, „Az Európai Unión belüli jobb szabályozás stratégiai felülvizsgálata” című közleményére (COM(2006)0689),
 - tekintettel eljárási szabályzata 201. és 202. cikkére,
 - tekintettel az Alkotmányügyi Bizottság jelentésére és a Jogi Bizottság véleményére (A6-0143/2007),
- A. mivel a Parlament fent említett, a szabályozási környezet egyszerűsítésére irányuló stratégiáról szóló, 2006. május 16-i állásfoglalásában (21. pont) elkötelezte magát arra, hogy „dolgozzon saját belső jogalkotási eljárásainak és technikáinak javításán az egyszerűsítés ügyének felgyorsítása érdekében, tiszteletben tartva az elsődleges jog, nevezetesen az EK-Szerződés által meghatározott eljárásokat”;
- B. mivel a kodifikáció és az átdolgozás a legfontosabb eszközei a közösségi jog egyszerűsítésének, amely az európai növekedés és foglalkoztatás élénkítését célzó új lisszaboni stratégia keretébe illeszkedik;
- C. mivel az eljárási szabályzat rendelkezik a kodifikációról, amely megérett a felülvizsgálatra, de nem rendelkezik az átdolgozással;

⁽¹⁾ HL C 297. E, 2006.12.7., 136. o.⁽²⁾ HL C 297. E, 2006.12.7., 140. o.

2007. május 10., csütörtök

- D. mivel a Parlament eljárásainak felülvizsgálata és egyértelművé tétele révén érdemben hozzá kíván járulni az egyszerűsítési törekvésekhez, és arra bízta a Bizottságot, hogy több ilyen irányú javaslatot terjesszen elő;
- E. mivel szükséges volna, hogy a Tanács is elindítson egy hasonló folyamatot,
1. úgy határoz, hogy az alábbi módon módosítja eljárási szabályzatát;
 2. emlékeztet arra, hogy e módosítások a következő ülés első napján lépnek hatályba;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot tájékoztatás céljából a Tanácsnak és a Bizottságnak.

HATÁLYOS SZÖVEG

MÓDOSÍTÁSOK

1. módosítás

80. cikk

(1) Amennyiben a Bizottság a közösségi jogszabályok **hivatalos** egységes szerkezetbe foglalására irányuló javaslatot nyújt be a Parlamentnek, a javaslatot a jogi ügyekben illetékes bizottsághoz utalják. **Amennyiben megbizonyosodtak arról, hogy a javaslat nem vonja maga után a létező közösségi jogszabályok semmilyen lényeges változtatását, a 43. cikkben megállapított eljárást alkalmazzák.**

(2) Az illetékes bizottság elnöke vagy e bizottság által kijelölt előadó részt vehet a hivatalos egységes szerkezetbe foglalásra szánt javaslat vizsgálatában és kidolgozásában. Adott esetben az illetékes bizottság előzetesen véleményt nyilváníthat.

(3) A 43. cikk (3) bekezdésének rendelkezésétől eltérően az egyszerűsített eljárás a hivatalos egységes szerkezetbe foglalásra irányuló javaslat esetén nem alkalmazható, amennyiben ezt az eljárást a jogi ügyekben illetékes bizottság vagy az illetékes bizottság tagjainak többsége ellenzi.

(1) Ha a Bizottság a közösségi jogszabályok *kodifikációjára* irányuló javaslatot nyújt be a Parlamentnek, a javaslatot a jogi ügyekben illetékes bizottsághoz utalják. **E bizottság az intézményközi szinten elfogadott szabályok⁽¹⁾** szerint megvizsgálja a javaslatot annak ellenőrzése érdekében, hogy az valóban csupán kodifikációra irányul-e és nem tartalmaz-e érdemi módosítást.

(2) Az a bizottság, amely a kodifikáció tárgyát képező jogszabályok ügyében illetékes volt – saját vagy a jogi ügyekben illetékes bizottság kérésére – véleményt adhat a kodifikáció helyénvalóságáról.

(3) A javaslat szövegéhez nem lehet módosításokat betervezni.

Az előadó kérésére azonban a jogi ügyekben illetékes bizottság elnöke jóváhagyásra benyújthat bizottságához technikai kiigazításokra vonatkozó módosításokat, azzal a feltétellel, hogy e kiigazítások szükségesek annak biztosításához, hogy a javaslat megfeleljen a kodifikáció szabályainak és nem módosítják érdemben a javaslatot.

(4) Ha a jogi ügyekben illetékes bizottság úgy ítéli meg, hogy a javaslat nem tartalmaz érdemi módosítást, a javaslatot továbbítja a Parlamentnek jóváhagyásra.

Ha a bizottság úgy ítéli meg, hogy a javaslat a közösségi jog érdemi módosítását vonja maga után, a javaslat elutasítását indítványozza a Parlamentnek.

A Parlament mindkét esetben egyetlen szavazással, módosítások és vita nélkül határoz.

⁽¹⁾ Az 1994. december 20-i, a jogszabályszovegek hivatalos egységes szerkezetbe foglalásának gyorsított munkamódszeréről szóló intézményközi megállapodás, 4. pont, HL C 102., 1996.4.4., 2. o.

2007. május 10., csütörtök

HATÁLYOS SZÖVEG

MÓDOSÍTÁSOK

2. módosítás

80a. cikk (új)

80a. cikk

Átdolgozás

(1) Ha a Bizottság a közösségi jogszabályok átdolgozására irányuló javaslatot nyújt be a Parlamentnek, a javaslatot a jogi ügyekben illetékes bizottsághoz és az illetékes bizottsághoz utalják.

(2) A jogi ügyekben illetékes bizottság az intézményközi szinten elfogadott szabályok⁽¹⁾ szerint megvizsgálja, hogy a javaslat nem tartalmaz-e az akként megjelölteken kívüli, egyéb érdemi módosítást.

E vizsgálat keretében a javaslat szövegéhez nem lehet módosításokat beterjeszteni. Az átdolgozási javaslatban változatlanul maradt rendelkezésekre azonban alkalmazni kell a 80. cikk (3) bekezdésének második albekezdését.

(3) Ha a jogi ügyekben illetékes bizottság úgy ítéli meg, hogy a javaslat nem tartalmaz az akként megjelölteken kívüli, egyéb más érdemi módosítást, tájékoztatja arról az illetékes bizottságot.

Ebben az esetben a 150. és a 151. cikkben támasztott feltételeken túl az illetékes bizottság keretében csak azokat a módosításokat lehet elfogadni, amelyek a javaslat módosításokat tartalmazó részeire vonatkoznak.

A változatlanul maradt részekre vonatkozó módosításokat azonban kivételesen és eseti jelleggel e bizottság elnöke elfogadhatja, ha úgy ítéli meg, hogy a szöveg belső koherenciája vagy más elfogadható módosításokhoz való kapcsolatuk folytán erre szükség van. Ezen okoknak szerepelniük kell a módosításokhoz fűzött írásos indokolásban.

(4) Ha a jogi ügyekben illetékes bizottság úgy ítéli meg, hogy a javaslat az akként megjelölteken kívüli, egyéb érdemi módosításokat is tartalmaz, a javaslat elutasítását indítványozza a Parlamentnek, és tájékoztatja erről az illetékes bizottságot.

Ebben az esetben az Elnök felkéri a Bizottságot javaslata visszavonására. Ha a Bizottság visszavonja javaslatát, az eljárást tárgytalannak nyilvánítja, és tájékoztatja erről a Tanácsot. Ha a Bizottság nem vonja vissza a javaslatát, a Parlament azt visszautalja az illetékes bizottsághoz, amely a rendes eljárás szerint megvizsgálja.

⁽¹⁾ A jogi aktusok strukturáltabb átdolgozási technikáiról szóló, 2001. november 28-i intézményközi megállapodás, 9. pont., HL C 77., 2002.3.28., 1. o.

2007. május 10., csütörtök

P6_TA(2007)0174

Vasúti és közúti személyszállítás: közszolgáltatási kötelezettségek *II**

Az Európai Parlament 2007. május 10-i jogalkotási állásfoglalása a Tanács közös álláspontjáról a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint a 1191/69/EGK és 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása tekintetében (13736/1/2006 – C6-0042/2007 – 2000/0212(COD))

(Együttdöntési eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács közös álláspontjára (13736/1/2006 – C6-0042/2007) ⁽¹⁾,
- tekintettel az első olvasatban elfogadott álláspontjára ⁽²⁾ a Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtott bizottsági javaslatról (COM(2000)0007) ⁽³⁾,
- tekintettel a Bizottság első módosított javaslatra (COM(2002)0107) ⁽⁴⁾,
- tekintettel a Bizottság második módosított javaslatára (COM(2005)0319) ⁽⁵⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére,
- tekintettel eljárási szabályzata 62. cikkére,
- tekintettel a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság második olvasatra benyújtott ajánlására (A6-0131/2007),

1. jóváhagyja a módosított közös állásfoglalást;
2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa állásfoglalását a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL C 70. E., 2007.3.27., 1. o.

⁽²⁾ HL C 140. E., 2002.6.13., 262. o.

⁽³⁾ HL C 365. E., 2000.12.19., 169. o.

⁽⁴⁾ HL C 151. E., 2002.6.25., 146. o.

⁽⁵⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

P6_TC2-COD(2000)0212

Az Európai Parlament álláspontja, amely második olvasatban 2007. május 10-én került elfogadásra a vasúti és közúti személyszállítási közszolgáltatásról, valamint a 1191/69/EGK és 1107/70/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló .../2007/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(Mivel megállapodás született a Parlament és a Tanács között, a Parlament álláspontja a második olvasatban megegyezik a végső jogalkotási aktussal, a .../2007/EK rendelettel.)

2007. május 10., csütörtök

P6_TA(2007)0175

Az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok *II**

Az Európai Parlament 2007. május 10-i jogalkotási állásfoglalása a Tanács közös álláspontjáról az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok megállapításáról, a 75/106/EGK és a 80/232/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről, valamint a 76/211/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadása tekintetében (13484/1/2006 – C6-0039/2007 – 2004/0248(COD))

(Együttdöntési eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács közös álláspontjára (13484/1/2006 – C6-0039/2007),
 - tekintettel a Bizottság által a Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatra (COM(2004)0708) vonatkozó első olvasatbeli álláspontjára ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Bizottság módosított javaslatára (COM(2006)0171),
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 62. cikkére,
 - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A6-0144/2007),
1. jóváhagyja a közös álláspontot, annak módosított formájában;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL C 288. E, 2006.11.25., 52. o.

P6_TC2-COD(2004)0248

Az Európai Parlament álláspontja, amely második olvasatban 2007. május 10-én került elfogadásra az előrecsomagolt termékek névleges mennyiségére vonatkozó szabályok megállapításáról, a 75/106/EGK és a 80/232/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről, valamint a 76/211/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló 2007/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(Mivel megállapodás született a Parlament és a Tanács között, a Parlament álláspontja a második olvasatban megegyezik a végső jogalkotási aktussal, a 2007/45/EK irányelvvel.)

2007. május 10., csütörtök

P6_TA(2007)0176

Gépjárműipar: gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek jóváhagyása *II**

Az Európai Parlament 2007. május 10-i jogalkotási állásfoglalása a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv („keretirányelv”) elfogadására irányuló tanácsi közös álláspontról (9911/3/2006 – C6-0040/2007 – 2003/0153(COD))

(Együttdöntési eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács közös álláspontjára (9911/3/2006 – C6-0040/2007),
 - tekintettel a Bizottságnak a Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2003)0418) ⁽¹⁾ vonatkozó első olvasatbeli álláspontjára ⁽²⁾,
 - tekintettel a Bizottság módosított javaslatára (COM(2004)0738) ⁽¹⁾,
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzata 62. cikkére,
 - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság második olvasatra adott ajánlására (A6-0145/2007),
1. jóváhagyja a közös álláspontot, annak módosított formájában;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

⁽²⁾ HL C 97. E, 2004.4.22., 370. o.

P6_TC2-COD(2003)0153

Az Európai Parlament álláspontja, amely második olvasatban 2007. május 10-én került elfogadásra gépjárművek és pótkocsijaik, valamint ilyen járművek rendszereinek, alkatrészeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról („keretirányelv”) szóló 2007/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(Mivel megállapodás született a Parlament és a Tanács között, a Parlament álláspontja a második olvasatban megegyezik a végső jogalkotási aktussal, a 2007/46/EK irányelvvel.)

2007. május 10., csütörtök

P6_TA(2007)0177

A Közösségben bejegyzett nehéz tehergépjárművek visszapillantó tükrökkel való utólagos felszerelése *I**

Az Európai Parlament 2007. május 10-i jogalkotási állásfoglalása a Közösségben bejegyzett nehéz tehergépjárművek visszapillantó tükrökkel való utólagos felszereléséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2006)0570 – C6-0332/2006 – 2006/0183(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2006)0570),
 - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére és az EK-Szerződés 71. cikkének (1) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság benyújtotta javaslatát a Parlamenthez (C6-0332/2006),
 - tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
 - tekintettel a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság jelentésére (A6-0124/2007),
1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
 2. felhívja a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha lényegesen módosítani szándékozik a javaslatot vagy a helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

P6_TC1-COD(2006)0183

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2007. május 10-én került elfogadásra a Közösségben bejegyzett nehéz tehergépjárművek visszapillantó tükrökkel való utólagos felszereléséről szóló 2007/.../EK európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(Mivel megállapodás született a Parlament és a Tanács között, a Parlament álláspontja az első olvasatban megegyezik a végső jogalkotási aktussal, a 2007/38/EK irányelvvel.)

P6_TA(2007)0178

EU–Oroszország csúcstalálkozó

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása a 2007. május 18-án Szamarában tartandó EU–Oroszország csúcstalálkozóról

Az Európai Parlament,

- tekintettel az egyrészt Európai Közösségek és tagállamai, másrészt az Orosz Föderáció között létrejött, 1997-ben hatályba lépett és 2007-ben hatályát veszítő partnerségi és együttműködési megállapodásra ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ HL L 327., 1997.11.28., 1. o.

2007. május 10., csütörtök

- tekintettel a 2003. május 31-i szentpétervári csúcstalálkozót követően kiadott közös nyilatkozatban megfogalmazott közös uniós és orosz célkitűzésre, nevezetesen a közös gazdasági térség, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség, a külső biztonsági térség, valamint a kutatási, oktatási és kulturális térség kialakításának szándékára,
 - tekintettel az emberi jogok és alapvető szabadságjogok védelméről szóló európai egyezményre és annak öt jegyzőkönyvére,
 - tekintettel az EU és Oroszország közötti emberi jogi párbeszédre,
 - tekintettel az Európai Bizottság által 2007. március 13-án az Orosz Föderáció részét képező Csecsen Köztársaságról a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód és büntetés tekintetében kiadott nyilatkozatra,
 - tekintettel az EU elnökségének 2007. május 2-i, a moszkvai észt nagykövetség előtt kialakult helyzetről szóló nyilatkozatára,
 - tekintettel a Bizottság által az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak címzett, Az európai energiapolitika című, 2007. január 10-i közleményre (COM(2007)0001),
 - tekintettel az Európai Unió energiaellátásának biztonságáról szóló, 2006. március 23-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Oroszországról szóló korábbi állásfoglalásaira, különösen
 - az oroszországi tüntetések közelmúltban lezajlott elnyomásáról szóló, 2007. április 26-i állásfoglalására ⁽²⁾,
 - a 2006. november 24-én Helsinkiben megrendezett EU–Oroszország-csúcstalálkozóról szóló, 2006. december 13-i állásfoglalására ⁽³⁾,
 - az Anna Politkovszkaja orosz újságíró meggyilkolása utáni EU és Oroszország közötti kapcsolatokról szóló, 2006. október 25-i állásfoglalására ⁽⁴⁾,
 - a 2006. május 25-én Szocsiban megrendezett EU–Oroszország-csúcstalálkozóról szóló, 2006. június 15-i állásfoglalására ⁽⁵⁾,
 - a Csecsenföldről szóló, 2006. január 19-i állásfoglalásra ⁽⁶⁾,
 - az emberi jogok oroszországi helyzetéről és a nem kormányzati szervezetekre vonatkozó új jogszabályokról szóló, 2005. december 15-i állásfoglalásra ⁽⁷⁾, valamint
 - az EU–Oroszország-kapcsolatokról szóló, 2005. május 26-i jelentésére ⁽⁸⁾,
 - tekintettel a 2007. május 18-án Szamarában megrendezésre kerülő 19. EU–Oroszország-csúcstalálkozóra,
 - tekintettel eljárási szabályzata 103. cikkének (4) bekezdésére,
- A. mivel az EU és Oroszország közötti kapcsolatok az elmúlt évek során folyamatosan fejlődtek, és ennek következtében mély és átfogó gazdasági integráció és kölcsönös függőség alakult ki, amely a közeljövőben még tovább fog mélyülni;
- B. mivel az EU és Oroszország közötti együttműködés és jószomszédi viszony rendkívül fontos egész Európa és a szomszédos országok stabilitása, biztonsága és gazdasági jóléte szempontjából;

⁽¹⁾ HL C 292. E, 2006.12.1., 112. o.

⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2007)0169.

⁽³⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0566.

⁽⁴⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0448.

⁽⁵⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0270.

⁽⁶⁾ HL C 287. E, 2006.11.24., 302. o.

⁽⁷⁾ HL C 286. E, 2006.11.23., 525. o.

⁽⁸⁾ HL C 117. E, 2006.5.18., 235. o.

2007. május 10., csütörtök

- C. mivel az Orosz Föderáció az Európa Tanács tagja, és ily módon elkötelezte magát e szervezet céljai, azaz a demokrácia előmozdítása és az európai demokratikus stabilitás megerősítése mellett;
- D. mivel komoly aggodalmak merültek fel a demokrácia és az emberi jogok oroszországi helyzetével, az igazságszolgáltatás függetlenségével – amelyre példa a Jukosz-ügy – a média feletti egyre erősödő ellenőrzéssel, az ellenzékkal szemben hozott elnyomó intézkedésekkel, valamint azzal a ténnyel kapcsolatban hogy az orosz rendőrség és igazságszolgáltatás nem képes megtalálni az újságírók elleni gyilkosságok felelőseit;
- E. mivel a Csecsen Köztársaságban gyilkosságok, emberrablások, kínzás, túszejtés és önkényes fogva tartás formájában tovább folyik az emberi jogok súlyos megsértése;
- F. mivel az EU és Oroszország közötti emberi jogi konzultációk eddig nem hoztak jelentősebb előrelépést e területen, amelynek prioritást kell élveznie az EU és Oroszország közötti kapcsolatokban;
- G. mivel a fenti négy közös terület gyors és átfogó megvalósításának az új partnerségi és együttműködési megállapodásról szóló tárgyalások középpontjában kell állnia;
- H. mivel a kölcsönösség, az átláthatóság, a kiszámíthatóság, a megbízhatóság, a diszkriminációmentesség és a jó kormányzás alkotja az EU és az Orosz Föderáció gazdasági és kereskedelmi kapcsolatait irányító alapvető elveket;
- I. mivel az EU és az Orosz Föderáció között a jövőben megkötendő egyezménynek tartalmaznia kell az energia charta szerződésben lefektetett elveket, amelyek célja az, hogy a kapcsolatokat felporzítsák, és csökkentsék Európa az iránti aggodalmát, hogy Oroszország politikai fegyverként használja fel hatalmas energiaforrásait;
- J. mivel 2007. április 19-én a bel- és igazságügyi Tanács megállapodást hagyott jóvá a vízumkönnyítésről és az illegális bevándorlók visszafogadásáról, és mivel a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló közös térség létrejöttét jelképező vízummentes utazásról 2007. április 22-én kezdődtek meg a tárgyalások;
- K. mivel Oroszország aláírta és ratifikálta az ENSZ éghajlatváltozási keretegyezményének kiotói jegyzőkönyvét;
- L. mivel egy új partnerségi és együttműködési megállapodás megkötése az EU és az Orosz Föderáció között rendkívüli fontossággal bír jövőbeli együttműködésüket illetően, különös tekintettel a gazdasági kapcsolatok további fejlődésére, Európa biztonságának és stabilitásának további megerősítésére, valamint az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság tiszteletben tartásának további megerősítésére;
- M. mivel az új partnerségi és együttműködési megállapodásról szóló tárgyalások megkezdése késik, és azok megindítása attól a feltételtől függ, hogy az orosz kormány szüntesse meg a lengyel hústermékekre 2005-ben bevezetett behozatali tilalmat, mivel az EU erőfeszítéseket tesz azért, hogy a lengyel hústermékek behozatalára kompromisszumos megoldást találjon, és kímeldítsa a helyzetet a politikai holtpontról;
- N. mivel a közelmúltban Észtországban bekövetkezett eseményeket követően a moszkvai észt nagykövetség rendes működését megakadályozták, számos ott dolgozó diplomatát, köztük a delegáció vezetőjét fizikailag bántalmazták a nagykövetséget körülvevő észt zászlót égető tüntetők;
- O. mivel nem történt jelentős előrelépés a közös szomszédokkal való „rögzült konfliktusok” megoldása irányába; mivel a béke és stabilitás Oroszország és az EU közös érdeke;
- P. mivel fontos, hogy az EU egységesen szólaljon fel, mutasson szolidaritást és egységességet az Orosz Föderációval való kapcsolataiban, valamint hogy e kapcsolatok a kölcsönös érdekeken és a közös értékeken alapuljanak;

2007. május 10., csütörtök

1. megerősíti azon meggyőződését, hogy Oroszország olyan fontos partner maradjon a stratégiai együttműködésben, akivel nem csak a gazdasági és kereskedelmi érdekek, hanem a nemzetközi porondon és a közös szomszédságban való együttműködés célja is közös;
2. hangsúlyozza az egység és szolidaritás megerősítésének fontosságát az EU tagállamai között az Oroszországgal ápoltságok terén; ezért üdvözlí az EU közös álláspontját a lengyel mezőgazdasági termékekre vonatkozó orosz tilalom megszüntetéséről az orosz kormánnyal folyó tárgyalások során;
3. sajnálatát fejezi ki e tárgyalások megszakadása miatt, és hogy nem sikerült elindítani az EU és Oroszország közötti új partnerségi és együttműködési megállapodásról szóló tárgyalásokat, és ösztönzi a német elnökséget erőfeszítéseinek folytatására annak lehetővé tétele érdekében, hogy az új megállapodásra vonatkozó tárgyalási mandátumot a lehető leghamarabb fogadják el a tárgyalások további késedelem nélküli megkezdése végett;
4. felszólítja az Európai Uniót, hogy támogassa Észtországot és egységesen lépjen fel a nemrégiben Tallinnban bekövetkezett eseményeket illetően; felszólítja Oroszországot, hogy teljes mértékben tartsa tiszteletben a diplomáciai kiváltságokra vonatkozó bécsi egyezményben vállalt kötelezettségeit, biztosítva a külföldi nagykövetségek védelmét és rendes működését;
5. üdvözlí az EU és Oroszország közötti emberi jogi konzultációk részeként zajló folyamatos eszmecsere az emberi jogok oroszországi helyzetéről; hangsúlyozza ugyanakkor, hogy a jelenlegi oroszországi helyzet komoly aggodalomra ad okot az emberi jogok, a demokrácia, a véleménynyilvánítás szabadsága, valamint a civil társadalom és az egyének hatóságokkal szembeni tiltakozásra és azok intézkedéseikért való elszámoltathatóságára vonatkozó jogának tiszteletben tartása szempontjából;
6. ismét hangot ad azon véleményének, hogy az EU és Oroszország közötti bármilyen kapcsolat alapelvének az emberi jogok és a demokratikus értékek erőteljes védelmének kell lennie; sürgeti a Bizottságot annak biztosítására, hogy ezek az értékek ne szoruljanak háttérbe az EU és Oroszország közötti tárgyalási csomagban, és hogy az orosz hatóságoknak nyújtott pénzügyi támogatások vegyék figyelembe a demokratikus normák megerősítését;
7. mély aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az orosz hatóságok az elmúlt hetekben erő alkalmaztak a Moszkvában és Szentpéterváron lezajlott békés tüntetésekkel szemben; hangsúlyozza, hogy a szólásszabadság és a gyülekezési jog alapvető emberi jogok, ezért e tendencia folytatódása szemben áll nemzetközi kötelezettségeikkel;
8. mély aggodalmát fejezi ki az orosz és nemzetközi emberi jogi bizottságok folyamatos jelentései miatt a börtönökben, rendőrőrsökön és a csecsenföldi titkos büntetőintézetekben alkalmazott kínzással, valamint embertelen és megalázó bánásmóddal kapcsolatban; határozottan elítéli e gyakorlatokat, és felszólítja az orosz hatóságokat, hogy biztosítsák az Oroszország által aláírt Európai Emberi Jogi Egyezményben garantált jogok teljes mértékű tiszteletben tartását Csecsenföldön, valamint azt, hogy mindazokat, akik megsértik e jogokat bíróság elé állítsák; e tekintetben kiemeli, hogy az orosz kormány visszautasította a kínzást és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódot vagy büntetést vizsgáló ENSZ különmegbízott 2006. októberi mandátumát, aki előzetes értesítés nélkül szeretett volna észak-kaukázusi börtönökben látogatást tenni;
9. aggodalmának ad hangot a Duma 2007. decemberi választását és a 2008. márciusi elnökválasztást megelőző társadalmi és politikai polarizálódás és a demokratikus mozgástér beszűkülése miatt; felszólítja az orosz hatóságokat, hogy garantálják a szabad és igazságos eljárást mindkét választás esetében annak biztosítása érdekében, hogy az ellenzéki pártoknak lehetősége legyen a kampányra, valamint, hogy betartsák a szólásszabadság elvét; továbbá hogy állítsa le azt a folyamatot, melynek során a tagjaikkal és területi szerveződésekkel kapcsolatos túlzó követelményeket támasztó új előírások révén egyes politikai pártokat megfosztanak jogállásuktól és a választásokon való részvétel lehetőségétől; hangsúlyozza, hogy a média szabadsága kulcsfontosságú szerepet játszik abban, hogy a választásokat szabadnak és tisztességesnek ítélik-e meg; hangsúlyozza a nemzeti kormányoktól független nem-kormányzati szervezetek fontosságát a civil társadalom fejlődése szempontjából;

2007. május 10., csütörtök

10. hangsúlyozza az Oroszországgal mint fontos partnerrel való együttműködés szükségességét a béke, a stabilitás és a biztonság megerősítésében, a nemzetközi terrorizmus és az erőszakos szélsőségek elleni küzdelemben, valamint más biztonsági kérdésekben, mint például a környezeti és nukleáris veszélyforrások, a kábítószer-, fegyver- és embercsempészet és a nemzetközi szervezett bűnözés az Európával szomszédos országokban;
11. felszólítja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy indítsanak az orosz kormánnyal közös kezdeményezéseket a biztonság és a stabilitás megerősítésére közös szomszédságukban – különösen az Ukrajnáról és Fehéroroszországról folytatott szélesebb körű párbeszéd által –, és tegyenek közös erőfeszítéseket a hegyi-karabahi, moldovai és örményországi konfliktusok végleges megoldására ezen államok teljes területi integritásának garantálása mellett;
12. felszólítja az EU-t és Oroszországot, mint az ENSZ Biztonsági Tanácsának tagjait, hogy vállalják fel az iráni nukleáris kérdésben rájuk háruló felelősséget;
13. aggodalmát fejezi ki Putyin elnök azon kijelentései miatt, amelyeket az Egyesült Államok antiballisztikus rakétarendszere egyes elemeinek Lengyelországba és Csehországba történő telepítésére irányuló terveire reagálva tett, és párbeszéd folytatására hívja fel valamennyi érdekelt felet; felszólítja az Egyesült Államokat, hogy tegyen nagyobb erőfeszítéseket arra, hogy a tervezett rakétaelhárító-rendszerével kapcsolatban konzultáljon és magyarázatokat adjon annak érdekében, hogy a NATO és az EU egységes maradjon; kéri ezen javaslatok alapos megvitatását, beleértve az igény- és kockázatfelmérést, valamint a különböző biztonsági térségek létrehozásának lehetőségét mind az EU, mind pedig a NATO keretein belül; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy konzultációkat folytassanak a rendszerrel kapcsolatban a NATO–Oroszország tanácsban;
14. felszólítja az EU-t és Oroszországot, mint a közel-keleti konfliktus megoldásával foglalkozó kvartett tagjait, hogy teljesítsék kötelezettségüket és támogassák a közel-keleti regionális békéről szóló békekonferencia megtartására irányuló erőfeszítéseket; továbbá felhívja Oroszországot mint a kapcsolattartó csoport és az ENSZ Biztonsági Tanácsának tagját, hogy működjön együtt a koszovói kérdés tartós megoldásának megtalálásában, valamint a hatoldalú tárgyalások tagjaként segítsen megoldást találni a nukleáris fegyverek elterjedésének problémájára Észak-Koreában;
15. felszólítja Oroszországot, hogy ne késleltesse tovább a Koszovónak a felügyelt függetlenség elvén alapuló Ahtisaari-terv szerinti végleges státuszáról szóló döntést; felhívja a figyelmet az ilyen késleltetésnek a régió stabilitására gyakorolt hatására, és sürgeti a moszkvai hatóságokat, hogy konstruktívan cselekedjenek;
16. megállapítja, hogy az európai szomszédsági politika már ma is számos lehetőséget kínál a többoldalú együttműködésre; szorgalmazza az északi dimenzióhoz hasonló EU–Fekete-tengeri Közösség létrehozását a stabilabb, biztonságosabb és demokratikusabb szomszédság érdekében folytatott további párbeszéd fokozására és ösztönzésére;
17. üdvözli a Lettország és Oroszország közötti határmegállapodás kapcsán tapasztalt haladást, de hangsúlyozza, hogy további előrelépésre van szükség az Észtország és Oroszország közötti határmegállapodás mielőbbi ratifikálása és végrehajtása érdekében;
18. ismételten támogatásáról biztosítja Oroszország WTO-tagságát, amelynek segítségével Oroszország csatlakozhat a globális piac szabályozásához; úgy véli, hogy a WTO-tagságnak az EU és Oroszország közötti mélyebb gazdasági integrációhoz kell vezetnie;
19. megismétli továbbá a közös gazdasági térség létrehozásának fontosságát és a közös gazdasági térség ütemtervében elfogadott célok további fejlesztését, különösen az EU és Oroszország közötti nyitott és integrált piac kialakítását illetően; elvárja, hogy Oroszország szüntesse meg néhány moldovai és grúz termékre vonatkozó embargóját;
20. hangsúlyozza az orosz befektetési légkör javításának fontosságát, amely csak diszkriminációmentes és átlátható üzleti feltételek, kisebb bürokrácia és kétirányú befektetések támogatásával és elősegítésével érhető el; aggódik a hatóságok által alkalmazott szabályok kiszámíthatóságának hiánya miatt;

2007. május 10., csütörtök

21. üdvözlí az energiakérdésekről az EU és Oroszország között folyó párbeszéd elmélyülését; hangsúlyozza az EU és Oroszország közötti kereskedelmi és gazdasági együttműködés további lehetőségét hordozó energiabehozatal fontosságát az európai gazdaságok számára; hangsúlyozza, hogy ezen együttműködésnek a kölcsönös függőségen és az átláthatóságon, valamint a piacokhoz, az infrastruktúrához és a beruházáshoz való egyenlő hozzáféréseken kell alapulnia; felhívja a Tanácsot és a Bizottságot annak biztosítására, hogy az energia charta szerződés, az ahhoz csatolt tranzitjegyzőkönyv alapelvei és a G8-ak következtetései – többek között az energiahatékonysággal, az energiatakarékossággal és a megújuló energiával kapcsolatos további együttműködés – kerüljenek be az EU és Oroszország között létrejövő új partnerségi és együttműködési megállapodásba; hangsúlyozza, hogy ezeket az elveket kellene alkalmazni a jelentősebb infrastrukturális projektek, például a balti gázvezeték esetében;

22. információcserét sürget a fejlett energiatechnológiákról és ösztönzi az uniós és orosz energiaágazat szereplői közötti kapcsolat kialakítását, az energiahatékonyság javításához szükséges erőfeszítéseket, valamint a CO₂-kibocsátásmentes technológiák fejlesztését, amelyek jelentős lehetőségeket nyújtanak különösen az ipari együttműködésre a legjobb gyakorlatoknak és technológiáknak az orosz és uniós vállalatok közötti cseréje révén;

23. felszólítja Oroszországot és az EU tagállamait a kiotói jegyzőkönyvben előírt célok elérésére és ragaszkodik e tekintetben a fejlett országok azon felelősségére, hogy kezdeményezői legyenek a kibocsátások csökkentésében; kéri, hogy Oroszország aktívabban vegyen részt a nemzetközi tárgyalásokon és segítse elő egy gördülékeny megállapodás 2008-ig, azaz legkésőbb 2009-ig történő elérését a világ szénpiacának folytonosságát biztosítandó;

24. üdvözlí az Európai Unió és Oroszország közötti vízummentesség elérésére irányuló kezdeményezéseket, amelyek a kapcsolatok javulásának perspektíváját jelzik; szorgalmazza az illegális bevándorlással kapcsolatos további együttműködést, az azonosító iratok ellenőrzésének javítását és a terrorizmussal és a szervezett bűnözéssel kapcsolatos jobb információcserét; hangsúlyozza, hogy a Tanácsnak és a Bizottságnak biztosítania kell, hogy az európai biztonság és demokrácia bármilyen megsértésének megakadályozása érdekében Oroszország megfeleljen a vízumok eltörléséről a két oldal között a tárgyalások során létrejött valamennyi megállapodásban meghatározott összes feltételnek;

25. felszólítja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy kettőzzék meg erőfeszítéseiket az EU–orosz határ átlépése kapcsán jelentkező problémák megoldása végett, és indítsanak konkrét terveket, valamint teljes mértékben aknázzák ki az új szomszédsági és partnerségi eszközöket, illetve a határokon átnyúló együttműködésre szánt Interreg alapokat;

26. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az Orosz Föderáció kormányának és parlamentjének és az Európa Tanácsnak.

P6_TA(2007)0179

Reformok az arab világban: milyen stratégiát alkalmazzon az Európai Unió?

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása: reformok az arab világban: milyen stratégiát alkalmazzon az Európai Unió? (2006/2172(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság és a Tanács által kiadott, az arab világ egyes országai tekintetében alkalmazandó iránymutatásokra és stratégiákra,
- tekintettel az Európai Tanács által 2006 decemberében elfogadott, az Európai Unió mediterrán és közel-keleti stratégiai partnerségéről szóló időközi jelentésre,

2007. május 10., csütörtök

- tekintettel az EU Főképviselője által 2003-ban bemutatott, az arab világra vonatkozó európai stratégiára,
 - tekintettel a Bizottság a Tanácshoz és az Európai Parlamenthez intézett, „A kibővített Európa – szomszédságpolitika: új keret a keleti és déli szomszédainkkal ápoltságok számára” című közleményére (COM(2003)0104), az európai szomszédságpolitikáról szóló orientációs dokumentumára (COM(2004)0373), az Európai szomszédsági és partnerségi eszköz létrehozására vonatkozó általános rendelkezések meghatározásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatára (COM(2004)0628), a Tanácshoz intézett, „Az európai szomszédságpolitika keretében kidolgozott cselekvési tervekre irányuló bizottsági javaslatokról” szóló közleményére (COM(2004)0795), valamint az érintett országokra vonatkozó cselekvési terveire; és az európai szomszédságpolitika megerősítéséről szóló közleményére (COM(2006)0726),
 - tekintettel az Euromediterrán Parlamenti Közgyűlés (APEM) európai elnökségének 2005. április 21-én megfogalmazott politikai prioritásaira, nevezetesen arra, hogy megerősítse az emberi jogokról szóló párbeszédet a partnerországok parlamentjeivel,
 - tekintettel az Euro-Mediterrán Parlamenti Közgyűlés által a 2005. november 21-i rabati és 2006. március 27-i brüsszeli ülésen elfogadott állásfoglalásokra,
 - tekintettel az Egyesült Nemzetek Fejlesztési Programjának (ENFP) 2002-es, 2003-as és 2005-ös jelentésére az emberek életkörülményeinek fejlődéséről az arab világban és különösen a 2004. évi, „Az arab világ szabadsága felé” című jelentésre,
 - tekintettel az Európai Unió mediterrán politikájával kapcsolatos korábbi állásfoglalásaira, különösen az Európai Unió által a mediterrán partnerekkel együttműködve az emberi jogok és a demokratizálódás érdekében végzett tevékenységnek új lendületet adó kezdeményezéséről szóló 2004. február 12-i állásfoglalására ⁽¹⁾, a barcelonai euro-mediterrán csúcstalálkozóon 2005. november 28-án elfogadott ötéves munkaprogramra, valamint a barcelonai folyamat felülvizsgálatáról szóló, 2005. október 27-i állásfoglalására ⁽²⁾,
 - tekintettel az ENSZ alapokmányára és az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Külügyi Bizottság jelentésére (A6-0127/2007),
- A. mivel az identitásbeli összetartó erőként felfogott arabság fogalmát a Maghreb-országoktól a Mashreken és a Közel-Keleten keresztül a Perzsa-öböl terjedő földrajzi terület népei és országai közös jellemzőként fogják fel, és magukra érvényesnek vallják;
- B. mivel ez az arabság más-más realitásokban nyilvánul meg, legyen szó politikai (monarchiák, arab köztársaságok, sőt Izraelen és a Palesztin Hatóságon belül), vallási (szunnita muzulmán – ezen belül vaha-bita –, alavita, drúz és síita, különböző felekezetű keresztény) és társadalmi (nagyvárosok, vidéki területek, hegyek, nomád népek) realitásokról, azonban mégis tartalmaz – transznacionális módon – közös elemeket;
- C. mivel az arab világgal kapcsolatos európai felfogás általában a kétoldalú – esetleg a szubregionális – államközi kapcsolatokra korlátozódik, és mivel nemcsak a létező regionális szervezetekre (Arab Liga, Öbölmenti Együttműködési Tanács, Arab Maghreb Unió, ha újraéled) és a meglévő eszközökre és struktúrára (Euromed, Meda program, társulási megállapodások, európai szomszédsági politika) támaszkodva kell új dinamizmust adni az arab világgal kapcsolatos átfogó európai stratégiának, hanem a régió nem állami szereplőinek nyújtott támogatás fokozásával is;

⁽¹⁾ HL C 97. E, 2004.4.22., 656. o.⁽²⁾ HL C 272. E, 2006.11.9., 570. o.

2007. május 10., csütörtök

- D. mivel az EU főképviselője által 2003-ban bemutatott, az arab világra vonatkozó európai stratégia java-részt a 2001. szeptember 11-i terrortámadások után felmerülő kockázatok és fenyegetések összegzése volt;
- E. mivel jelenleg arra van szükség, hogy Európa jobban és mélyebben megértse az arab világ sokarcú társadalmát és kulturális sokszínűségét annak érdekében, hogy áthidalják a Földközi-tenger két partja közötti szakadékot, fejlesszék az EU-tagállamokban az integrációs politikákat, illetve túllépjenek a sztereotípiákon és előítéleteken;
- F. mivel a hidegháború végét és a kétpólusú világ megszűnését követő megrázkódtatások egyaránt bátorították az arab társadalmak emancipációs célú kísérleteit, valamint egyes arab kormányok és gazdasági-társadalmi erők törekvéseit a globalizációban és a többpólusú világrendben való részvétellel;
- G. mivel az arab világban sokáig hallgatásra ítélt civil társadalom és életerő egyre hangosabban hallatja a hangját, nagyobb figyelmet és felelősséget, illetve növekvő politikai szerepet követelve magának;
- H. mivel az „arab újjászületésre”, vagyis reformokra irányuló korábbi kísérletek általában kudarcot vallottak, és mivel az állami nacionalizmus az arab egységre irányuló tervek jelentős akadályá volt;
- I. mivel az Arab Liga Tanácsának Tuniszban 2004. május 23–24-én tartott csúcstalálkozóján elfogadott zárónyilatkozat többek között kötelezettséget vállal a tagállamok demokratikus konszolidáció és politikai részvétel útján történő megreformálására és korszerűsítésére;
- J. mivel az arab országok és európai partnereik közös érdeke, hogy politikai, gazdasági és társadalmi reformok induljanak meg, új lendületet adva az együttműködésnek, a stabilitásnak, a demokratizálódásnak, illetve az életszínvonal növelésének és a társadalmi egyenlőtlenségek csökkentésének a régió egészében;
- K. mivel kizárólag a politikai és gazdasági liberalizáció előrehaladása, valamint az emberi jogok, illetve a szociális jogok és az oktatás téren bekövetkezett fejlődés járulhat hozzá az említett országok fokozottabb stabilitásához, és mivel a változással szembeni ellenállás egyáltalán nem garantál valós stabilitást;
- L. mivel az ENSZ, nevezetesen a civilizációk szövetsége magas szintű munkacsoportja és az ENFP által az arab társadalmak különböző rétegeiben az utóbbi években elért eredményeket már csak át kellene ültetni a konkrét és tényleges politikába;
- M. mivel Európa és az érintett országok hatóságai közötti viszony már túl régóta épül kizárólag a stabilitás és a stratégiai partnerség céljára anélkül, hogy a hatóságok figyelembe vették volna az egyetemes emberi jogokat, ami akadályozta a civil társadalom szereplői által az egyes társadalmak belülről indított megreformálására tett kísérleteket;
- N. mivel fontos olyan keretet létrehozni, amelyen belül az arab társadalmak különféle elemei közötti párbeszédre szabadon és nyitottan kerülhet sor, hogy belülről fakadó valós reformfolyamat bontakozhasson ki;
- O. mivel az 1994-ben elfogadott arab emberi jogi charta az emberi jogok tiszteletben tartásának biztosítására vonatkozó szándékot tükröz az arab világban; sajnálva azonban, hogy ennek egyes rendelkezéseit különféle értelmezésekre lehetőséget adó módon szövegezték;
- P. mivel az arab mozgalom – az alapító atyák szándéka szerint – céljai között a társadalmak szekularizálása is szerepel; mivel a politikai iszlám jelenlegi irányvonala nemigen biztosít megfelelő válaszokat a politikai reformok problémáira; aggályosnak tekinti, hogy a politikai reform hiányosságai a radikális iszlámistákat és azok zsidógyűlöltre uszító retorikáját támogatják; emlékeztetve, hogy a politikai iszlámizmus mérsékelése az ilyen erőknek otthont adó intézményi keret szilárdságától függ, illetve attól, hogy ez a keret mennyiben ad lehetőséget a politikai döntéshozatal befolyásolására,

2007. május 10., csütörtök

1. meggyőződése, hogy az arab identitás nem összeegyeztethetetlen a modernség fogalmával és a komoly reformok melletti elkötelezettséggel; úgy véli, hogy az „arab balsors” érzésének alapját képező tehetetlenséget le lehet küzdeni a megértésen, a kölcsönös bizalmon, a társadalmi és kulturális szokások tiszteletben tartásán, valamint a hitelességen alapuló megújított partnerség keretében; emlékeztet rá, hogy az arab társadalmak elnyugatiasodása nem a legmegfelelőbb út ennek érdekében, valamint hogy a demokrácia, az emberi jogok és a jogállamiság alapvető és egyetemes értékek, amelyeket számos muzulmán hatóság és kormány az iszlámmal összeegyeztethetőnek nyilvánított;
2. üdvözlí a fent említett, az európai szomszédsági politika (ENP) megerősítéséről szóló bizottsági közleményt; az ENP-t létfontosságú eszköznek tekinti az EU déli és keleti szomszédainál a reformok előmozdításában; csalódottságának ad hangot az eszköz javasolt finanszírozási összegét illetően, mivel azt véleménye szerint növelni kellene az eredményesség biztosítása érdekében;
3. az EU által az utóbbi évtizedekben a partnerországok irányában alkalmazott kétoldalú és alkalmi stratégiákban rejlő korlátokat látva úgy véli, hogy az EU külső fellépésének racionalizálása keretében új lendületet kell adni az EU és tagállamai részéről az arab világ egészével ápoltnak partnerkapcsolatoknak, ügyelve a kiemelt együttműködésre lehetőséget nyújtó szektorok azonosítására, illetve együttműködve a létező politikai struktúrákkal, például az Arab Ligával, az Öbölmenti Együttműködési Tanáccsal, és – amennyiben újra életre kel – a Maghreb Arab Unióval; hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és regionális szintű reformmozgalmak iránti elkötelezettségnek is e törekvés részét kell képeznie, úgy véli továbbá, hogy egyedi együttműködést kell kialakítani főként a demokrácia és az erőszakmentesség előmozdításán fáradozó politikai szervezetekkel;
4. rámutat, hogy az arab világban a reformfolyamatok gyengeségének okai az egyes arab országok közötti nehézségeknek és nézeteltéréseknek is betudhatók; úgy véli, hogy az EU-nak minden erőfeszítést meg kell tennie az arab országok politikai és gazdasági integrációjának megkönnyítésére; megjegyzi, hogy az EU semmilyen módon sem keltheti a felsőbbrendűség érzetét vagy kioktatás benyomását, ha valóban hatást kíván elérni, és az EU és az arab világ közötti párbeszédet egyenlő felek közötti tényleges párbeszéddé kell alakítania;
5. úgy véli, hogy az európai-arab kapcsolat esetében ugyan rendkívül fontos, hogy magába foglalja a terrorizmus elleni küzdelem alapvető szükségességét, az említett kapcsolat eredményessége és lényegisége szempontjából fontos, hogy a terrorizmus elleni küzdelem ne vessen árnyékot egy sor más, közös érdekű jelentő témára, illetve ne szorítsa háttérbe azokat, ideértve például a gazdasági és társadalmi fejlődést, a foglalkoztatást, a fenntartható fejlődést, a közügyek megfelelő irányítását, a korrupció elleni harcot, egy erős és valódi civil társadalom fejlesztését és konszolidálását, amely elkötelezett a demokratikus rendszer és a tolerancia vívmányai mellett, a nők és a férfiak közti esélyegyenlőségért folytatott harcot, az eltérő szexuális beállítottság teljes tiszteletben tartását és megkülönböztetés-mentességét a globális kulturális örökség megőrzését, az kultúrák közötti párbeszédet, a felelősségteljes kormányzást, a szabad és méltányos médiát, a politikai részvételt, az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok ügyének előmozdítását, a gondolat szabadságát, a vallás-, a szólás- és egyesülési szabadságot, a kínzás elleni küzdelmet, a halálbüntetés eltörlését, továbbá az intolerancia és a radikális vallási tanítások elutasítását, mindezt annak érdekében, hogy végül felépülhessen a közös béke és jólét övezete;
6. felszólítja az arab országokat, hogy harcoljanak a büntetlenség minden formája ellen, és hozzanak létre átmeneti igazságszolgáltatási mechanizmusokat annak biztosítása érdekében, hogy az emberi jogok súlyos megsértésének áldozatai számára igazságot szolgáltatassanak, az említett bűncselekmények elkövetőit pedig felelősségre vonják; hasonló szellemben felszólítja az arab országokat a Nemzetközi Büntetőbíróság létrehozásáról szóló római statútum megerősítésére és az erőszakos eltűnésekről szóló nemzetközi egyezmény aláírására;
7. üdvözlí az Európai Unió és az arab világ közötti párbeszédfórumok meglétét, illetve a barcelonai folyamat útján létrehozott számos együttműködési projektet és kezdeményezést, a Mediterráneum és a Közel-Kelet számára létrehozott stratégiai partnerséget és az Öbölmenti Együttműködési Tanáccsal (CCASG) való együttműködést;
8. hangsúlyozza az euro-mediterrán parlamenti közgyűlés (APEM) által a Földközi-tenger két partjának parlamenti képviselőit a barcelonai folyamat három pillérének keretében egyesítő demokratikus szervként játszott szerepet; felszólít az APEM, a Bizottság és az Európai Unió Tanácsa közötti együttműködés megerősítésére; újílag megerősíti, hogy a barcelonai folyamat parlamenti intézményeként az APEM rendelkezésre áll és kész részt venni az izraeli-arab konfliktus megoldásának megtalálásában;

2007. május 10., csütörtök

9. szükségesnek tartja a barcelonai folyamat harmadik pillérének – vagyis az emberi és társadalmi együttműködésnek – utólagos előmozdítását annak érdekében, hogy a Földközi-tenger két partján élő népek közötti őszinte és mély közeledést megakadályozó sztereotípiákon és félreértéseken túl lehessen lépni; felszólítja az euro-mediterrán partnerség szereplőit és különösen a kormányokat, hogy támogassák az Anna Lindh Euromediterrán Alapítvány a Kultúrák Közötti Párbeszédért elnevezésű szervezet munkáját, jelentős forrásokat biztosítva számára annak érdekében, hogy megszilárdíthassa a több mint 1200, a társadalmakban indított párbeszéden munkálkodó szervezetet és szövetséget tömörítő hálózatokból álló hálózatát;

10. felszólítja az EU-t és tagállamait, továbbá az egész nemzetközi közösséget, hogy alakítsanak ki kiegyensúlyozott kapcsolatokat a régió országaival; rámutat, hogy egyes államok másokhoz képest történő egyoldalú támogatása, illetve elítélése polarizációhoz vezethet, és tovább bonyolíthatja az arab világ máris igen összetett helyzetét;

11. úgy véli, hogy az arab világgal való újabb tárgyalások megkezdésére tett erőfeszítésekbe nem vonhatók be olyan személyek, szervezetek és államok, amelyek elnézőek a terrorista tevékenységekkel szemben, illetve nem ismerik el Izrael Állam létének jogosságát;

12. megjegyzi, hogy az európai-arab kapcsolat elmélyülése annak a függvénye, hogy Európa mekkora energiával és tehetséggel tudja összeegyeztetni Izrael állam és a zsidó nép iránti történelmi kötelességét és felelősségét azzal, hogy aktívabb és hatékonyabb szerepet játsszon a nemzetközi és a humanitárius jog tiszteletben tartásának biztosításában a konfliktus tartós és átfogó rendezése érdekében, illetve az Izrael Állammal békében és biztonságban egymás mellett élő demokratikus palesztin állam megeremtésében;

13. e tekintetben üdvözli az Arab Liga 2007. március 28-i rijadi csúcstalálkozóján egyhangúlag elfogadott szaúdi békekezdeményezést; álláspontja szerint ez jelentős hozzájárulás az arab világ részéről a békefolyamat újbóli megindításához és az izraeli-palesztin konfliktus átfogó rendezéséhez; felszólítja a Tanácsot, hogy minden erőfeszítést tegyen meg annak érdekében, hogy a Kvartert következő ülésén foglalkozzanak ezzel a javaslattal, és ennek keretében szorosabb együttműködést alakítsanak ki az Arab Ligával;

14. megérti, hogy az európai-arab párbeszéd egyik érzékeny pontja, hogy a párbeszédben részt vevő arab politikai képviselők olykor saját országukban nem rendelkeznek kellő legitimitással, mivel alacsony a demokratikus, gazdasági és szociális teljesítményük;

15. ezért azt kéri, hogy Európa biztosítson látható politikai támogatást a civil, társadalmi és vallási szereplőknek, és különösen a demokráciát nem erőszakos módszerekkel támogató politikai szervezeteknek, a szektás, fundamentalista és szélsőségesen nacionalista erők kivételével, ideértve azonban adott esetben a világiakat különösen a világi iszlámhívőket és a mérsékelt iszlám képviselőit is, akiket a demokratikus életben való részvételre buzdított, elkülönítve ezáltal a kulturális alapú szemléletet a politikai pragmatizmustól; úgy véli, hogy az ilyen támogatás sikere alapvetően a politikai és társadalmi struktúrák és fejlemények alapos megértésétől és a helyi politikai dinamikával összhangban történő intézkedésre való képességtől függ; úgy véli, hogy a kultúrák közötti párbeszéd a humanista és egyetemes közös nevező kimondásával kezdődik, amely meghaladja a dogmákat és az üres közösségi szólamokat, összhangban akultúrák közötti párbeszédre vonatkozó javaslatokkal és az ENSZ valamennyi idevágó kezdeményezésével;

16. határozottan támogatja tehát, hogy az Európai Unió széles körű kulturális párbeszéd részese legyen annak érdekében, hogy ösztönözze az arab partnereket az Unió alapvető értékeinek (jogállamiság, emberi jogok, demokrácia stb.) tiszteletben tartására, figyelembe véve ugyanakkor az eltérő kulturális és politikai nézeteket;

17. tudomásul veszi az interarab kereskedelem liberalizálása és a magánszektor megerősítése terén elért korlátozott eredményeket; felkéri a Bizottságot és a Tanácsot erőfeszítéseik megkettőzésére annak érdekében, hogy bátorítsák az arab államok fenntartható és méltányos fejlődését az egyenlőtlenségek csökkentése érdekében, a gazdasági reformok káros társadalmi hatásait mérséklő strukturális és szociális politikák támogatása révén; támogatja az arab államok gazdasági integrációját a létfontosságú piacokon, például az energiapiacra és a telekommunikáció piacán, ezáltal a többi ágazat számára is kedvező fejlődési tendenciákat indítva olyan, a reformokra ösztönző párhuzamos politikák kialakításával, amelyek illeszkednek az adott, jól körülhatárolt technikai és politikai feltételekhez; üdvözli egy euro-mediterrán szabadkereskedelmi térség létrehozására tett erőfeszítéseket, illetve az agadiri megállapodást, amely ösztönzi a régiók közötti kereskedelmet; várja az EU és az Öbölmenti Együttműködési Tanács közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötését;

2007. május 10., csütörtök

18. megállapítja, hogy a politikai reformok és a demokratizálódás terén az arab világban igen eltérő körülmények uralkodnak, és ezért nem helyénvaló egységes modelleket rájuk erőltetni;

19. hangsúlyozza, hogy azok az arab országok, amelyek még nem tették azt meg, kötelezzék el magukat a vallásszabadság, illetve az egyének és közösségek szabad hitvalláshoz és hitgyakorláshoz fűződő jogai tekintetében; valamint biztosítsák az intézmények és a politikai hatalom vallási hatóságoktól való függetlenségét és szétválasztását; e téren az Európában élő több millió muzulmán példájának segítséget kellene nyújtania az arab országok számára a kölcsönösség – a kapcsolatok általános elve – megvalósításában hazájukban;

20. hangsúlyozza, hogy a civil társadalom fejlesztésének és az alapvető, például a szólásszabadsághoz és a vallásszabadsághoz kapcsolódó jogok tiszteletben tartásának támogatása nem keverhető össze a rendszer megválasztásával, illetve a vezetők kiválasztásának módjával; hangsúlyozza, hogy a régió fejlődését a népek akaratának és a kulturális, történelmi és politikai különbségek figyelembe vételével kell támogatni; hangsúlyozza, hogy e szándékok eltérhetnek az Európában elfogadottaktól, ezért kontraproduktívnak bizonyulhat azok rájuk erőltetése; végül hangsúlyozza, hogy a változások akkor lehetnek legitimek, ha az érintett népek azokat elfogadják és támogatják;

21. reméli, hogy megnő a tudatosság és a civil és a politikai társadalomban a nők szerepe és a női emancipáció iránt;

22. sürgeti az Arab Ligát, hogy vizsgálja felül és tegye egyértelművé az emberi jogokról szóló arab charta egyes rendelkezéseit, illetve alakítson ki olyan mechanizmusokat, amelyek révén lehetőség nyílik az aláíró államokban a charta rendelkezései tiszteletben tartásának ellenőrzésére;

23. rámutat, hogy a demokrácia és a jogállamiság megerősítése, illetve az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartása az Európai Unió külpolitikai céljai közé tartoznak, és ezért méltányos és konzisztens törekvés egy ambiciózus emberi jogi politika megvalósítása a megállapodásokban foglalt emberi jogi és demokráciázáradékok, valamint strukturált és mély politikai párbeszéd alapján; rámutat ugyanakkor, hogy az arab országok megerősítették a polgári és politikai jogokról szóló nemzetközi egyezségokmányt, ezáltal vállalva saját országaikban ezen jogok tiszteletben tartását;

24. felkéri a Bizottságot, hogy nyújtson hatékonyabb támogatást az arab világban a jogállamiság elve tiszteletben tartásának és a jogrend reformjára törekvő mozgalomnak, amelyet az emberi jogok egyetemes rendszerének szellemében kell megvalósítani; a politikai reform lényege, hogy létező intézményekből kiindulva, és azok alapjainak megrengetése nélkül legálissá tegye az ellenzéki fellépést, az európai szomszédság-politika cselekvési terveinek és a barcelonai folyamat keretében hozott határozatoknak megfelelően; ösztönzi a Bizottságot, hogy használja ki teljes mértékben a demokrácia és az emberi jogok európai eszköze (EIDHR) által a régió civil társadalmi és politikai reformmozgalmai támogatására kínált lehetőségeket;

25. felszólítja tehát a Bizottságot, hogy biztosítson megfelelő támogatást az arab világ reformmozgalmainak valamennyi szereplője számára, vonja be az állami szereplőket és a civil társadalom szereplőit, illetve támogatassa közös arab intézmények – különösen parlamenti intézmények – létrehozását; felszólítja a Bizottságot, hogy az Arab Államok Ligájával együtt valamennyi közös érdekeltté területen alakítson ki a legmagasabb fokon és a szubszidiaritás elvének alkalmazása mellett, rendszeres formális konzultációs és ellenőrzési mechanizmust; rendszeres csúcstalálkozók megtartására szólítja fel az Európai Uniót és az Arab Államok Ligáját közös napirendek és munkaterületek kialakítása végett;

26. tudomásul veszi és támogatja az új média szerepét a demokratikus értékek arab világban való terjesztésében, valamint a viták és a gondolatok ütköztetése által jellemezhető párarab nyilvánosság létrehozásában; hangsúlyozza e tekintetben, hogy meg kell kezdeni az Euronews programjainak arab és perzsa nyelven történő sugárzását;

2007. május 10., csütörtök

27. kéri a Bizottságot, a Tanácsot és a tagállamokat, hogy ösztönözzék a diákok, a tanárok, a tudósok és a kutatók cseréjét az EU és az arab országok között, illetve hogy e cserekapcsolatokat kiigazított és rugalmasabb vízumrendszer útján könnyítsék meg;
28. ösztönzi a tagállamokat, hogy az arab és európai országok közötti kulturális cserék és összehasonlító elemzések elősegítése céljából állítsanak fel saját területükön kutatóközpontokat az interdiszciplináris tanulmányok lehetőségének megteremtése és a kölcsönös megértés előmozdítását szolgáló hidak építése érdekében;
29. felszólítja a Bizottságot, hogy ösztönözze minden rendelkezésre álló eszközzel az arab világban az egyetemi és a tudományos kutatást, illetve ösztönözze egy ambiciózus kiadási politika végrehajtását, a tudományos és szépirodalmi munkák kiadásának és lefordításának mindenki számára elérhető áron történő megvalósítása érdekében;
30. felszólítja a Bizottságot, hogy támogassa az arab világban a korrupció elleni küzdelemre vonatkozó kezdeményezéseket, különösen a köztisztviselők kinevezésére vonatkozó egyértelmű szabályok bevezetését;
31. úgy véli, hogy – mint ahogyan az legutóbb a Libanonról rendezett III. Párizsi Konferencia esetében is történt – az Európai Unió által az arab világnak nyújtott, reformfeltételekhez kötött stratégiai támogatások révén jutott pénzügyi segítségnyújtás a legeredményesebb és legmegbízhatóbb eszköz az Unió és tagállamai látható jelenlétének biztosítására, megfelelően figyelembe véve a hatályos megállapodásokat és az állami vagy regionális politikai helyzetet;
32. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, az Arab Ligának, az Öbölmenti Együttműködési Tanácsnak, valamint az arab államok és Izrael kormányainak és parlamentjeinek.

P6_TA(2007)0180**Az EU partnerségi programja az Afrika szarva térségében****Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása Afrika szarva térségéről: Az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért (2006/2291(INI))***Az Európai Parlament,*

- tekintettel az Európai Tanács által 2005. december 15–16-án elfogadott, „Az EU és Afrika: A stratégiai partnerség felé” (Az európai Afrika-stratégia) című uniós stratégiára,
- tekintettel a Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői, az Európai Parlament és a Bizottság által 2005. december 20-án aláírt, az Európai fejlesztési politikáról szóló, „Az európai konszenzus” című együttes nyilatkozatra (Európai konszenzus a fejlesztési politikáról) ⁽¹⁾,
- tekintettel a partnerségi megállapodást módosító, Luxembourgban 2005. június 25-én aláírt megállapodással ⁽²⁾ módosított, az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS) csoportjának tagjai, másrészről a Közösség és tagállamai között létrejött, Cotonouban 2000. június 23-án aláírt partnerségi megállapodásra ⁽³⁾ (Cotonoui Megállapodás), és különösen annak 8. cikkére,
- tekintettel a 2005. december 15–16-i Európai Tanács által elfogadott, a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek, valamint azok lőszerének tiltott felhalmozása és kereskedelme elleni küzdelemre vonatkozó uniós stratégiára,

⁽¹⁾ HL C 46., 2006.2.24., 1. o.

⁽²⁾ HL L 209., 2005.8.11., 27. o.

⁽³⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

2007. május 10., csütörtök

- tekintettel „Az EU Afrika-stratégiája: Az EU regionális politikai partnerségi programja a békéért, biztonságért és fejlődésért Afrika szarva térségében” című bizottsági közleményre (COM(2006)0601),
 - tekintettel a Dárfúrról szóló állásfoglalásaira, különösen a 2007. február 15-i ⁽¹⁾, a 2006. szeptember 28-i ⁽²⁾, a 2006. április 6-i ⁽³⁾, a 2005. június 23-i ⁽⁴⁾ és a 2004. szeptember 16-i ⁽⁵⁾ állásfoglalására,
 - tekintettel az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1706(2006) számú határozatára, amely egy 22 000 fős békefenntartó erő bevetését javasolja Dárfúrban,
 - tekintettel a nigériai Abujában 2006. május 5-én aláírt Dárfúri Békemegállapodásra,
 - tekintettel az ENSZ Biztonsági Tanácsának a „Nők, Béke és Biztonság” című, 1325(2000) számú állásfoglalására, amely a háború nőkre gyakorolt hatását, és az afrikai nők jogairól szóló, 2005. október 26-i Maputói Jegyzőkönyvet tárgyalja,
 - tekintettel a gyermek jogairól szóló ENSZ-egyezményre, amely kivétel nélkül kötelező és alkalmazandó,
 - tekintettel az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsa 2007. február 12–13-i ülésének megállapításaira,
 - tekintettel a Szomáliáról szóló, 2006. július 6-i állásfoglalására ⁽⁶⁾,
 - tekintettel a 2006. december 14–15-i Európai Tanács elnökségi következtetéseire,
 - tekintettel az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsa 2007. március 5-i ülésének Szudánról és Dárfúrról szóló következtetéseire,
 - tekintettel a segélyek hatékonyságáról és a fejlődő országokban tapasztalható korrupcióról szóló, 2006. április 6-i állásfoglalására ⁽⁷⁾,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Fejlesztési Bizottság jelentésére és a Külügyi Bizottság véleményére (A6-0146/2007),
- A. mivel a Lisszabonban 2007-ben megrendezésre kerülő, második EU–Afrika csúcstalálkozó során várható a közös EU–Afrika stratégia állam- és kormányfők általi jóváhagyása, ami az EU-nak az uniós Afrika-stratégia közös EU–Afrika stratégiává való átalakítása melletti elkötelezettségét jelentené; mivel a Parlamentet eddig nem vonták be a konzultációba;
- B. mivel a Bizottságnak az Afrika-stratégiáról szóló fent említett közleménye a biztonság és fejlődés egymással összefüggő kérdéseinek koncepciójára épül, kinyilvánítva, hogy nincs fejlődés tartós béke nélkül, és nincs tartós béke fejlődés nélkül, és további célja, hogy útmutatást nyújtson az országos és regionális stratégiai dokumentumok kidolgozásához;
- C. mivel az uniós Afrika-stratégia arra irányul, hogy az EU és az afrikai kontinens kapcsolatainak átfogó, hosszú távú keretét hozza létre azzal az elsődleges céllal, hogy megvalósuljanak a millenniumi fejlesztési célok és előmozdítsák a fenntartható fejlődést, a biztonságot és a felelősségteljes kormányzást Afrikában;

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2007)0052.⁽²⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0387.⁽³⁾ HL C 293. E, 2006.12.2., 320. o.⁽⁴⁾ HL C 133. E, 2006.6.8., 96. o.⁽⁵⁾ HL C 140. E, 2005.6.9., 153. o.⁽⁶⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0322.⁽⁷⁾ HL C 293. E, 2006.12.2., 316. o.

2007. május 10., csütörtök

- D. mivel a Cotonoui Megállapodás 8. cikke meghatározza a felek közös érdeklődésére számot tartó vagy számukra közérdekű politikai kérdésekben folytatott politikai párbeszéd kereteit, továbbá úgy rendelkezik, hogy a béke előmozdítását és az erőszakos konfliktusok megelőzését, kezelését és megoldását célzó, széles alapon nyugvó politikáknak kitüntetett helyen kell szerepelniük ebben a párbeszédben;
- E. mivel a Cotonoui Megállapodás „Békeépítő politikák, konfliktusmegelőzés és -megoldás” című 11. cikke előírja, hogy a feleknek a béke megteremtésének és a konfliktusok megelőzésének és megoldásának egy átfogó és integrált politikáját kell folytatniuk, különös hangsúlyt helyezve a regionális, szubregionális és nemzeti kapacitások megerősítésére;

Biztonsági dimenzió

- F. mivel Afrika szarva egyike a világ konfliktusoktól leginkább fenyegetett és legszegényebb térségeinek, ahol a rendszeres bizonytalanságban a konfliktusok és politikai válságok egymást táplálják és szítják, ahol problémásak az államközi kapcsolatok, bizonytalanok, vitatottak, elmaradottak és nem biztonságosak az országhatárok, és az államok menedéket, utóvédbázist, katonai támogatást és diplomáciai elismerést biztosítanak a szomszédos államokban harcoló csoportoknak;
- G. mivel a konfliktusok gyökerei általában az emberi jogok megsértésére, a demokrácia és a jogállamiság hiányára, a rossz kormányzásra és a korrupcióra, az etnikai feszültségekre, a nem megfelelő közigazgatásra, a szervezett bűnözésre és a kábítószer- és fegyverkereskedelemre és a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek ellenőrizetlen és illegális elterjedésére, továbbá a szegénységre, a munkanélküliségre, a társadalmi, gazdasági és politikai igazságtalanságokra és egyenlőtlenségekre, a gyors népességnövekedésre és a természeti erőforrások elégtelen vagy rossz kezelésére és/vagy kiaknázására vezethetők vissza;
- H. mivel az Afrika szarván zajló konfliktusok a szomszédos és az egyéb országok érintettsége okán regionális dimenziókat, továbbá mindinkább növekvő nemzetközi dimenziót öltenek;

Regionális keretek és külső szereplők

- I. mivel a Kormányközi Fejlesztési Hatóság (IGAD) központi eleme Afrika szarva politikai és biztonsági architektúrájának, valamint központi szereplő a konfliktusmegelőzésben, és az egyetlen olyan szubregionális szervezet, amelynek Szomália is tagja;
- J. mivel az Afrikai Unió (AU) kapacitásokat fejleszt arra, hogy részt vegyen a konfliktusközvetítő és a békefenntartó műveletekben, és mivel az Afrikai Békeprogram egyike az EU és az AU közötti együttműködés legkézzelfoghatóbb aspektusának;

Fejlesztési dimenziók

- K. mivel a térség krónikus instabilitása ellehetetleníti annak politikai, társadalmi és gazdasági fejlődését és a millenniumi fejlesztési célok elérésének egyik legfőbb akadályát képezi;
- L. mivel Afrika szarvának országai különböző regionális gazdasági szervezetek és kezdeményezések tagjai, úgymint a Kelet-Afrikai Közösség (EAC) ⁽¹⁾, Afrika keleti és déli részének közös piaca (COMESA) ⁽²⁾ és a Nílus-medence Kezdeményezés ⁽³⁾;
- M. mivel a térség problémáit tovább súlyosbítja a népességnövekedés, az éghajlatváltozás és az ebből adódóan a természeti erőforrásokra – főként az olajra – nehezedő nyomás regionális hatása, valamint a Nílus vízkészleteiért folytatott versengés okozta súrlódások és a nomád állattenyésztők magas aránya, akiket inkább az etnikai-nyelvi kapcsolatok, semmint a politikai határok kötnek össze, és akik a térség legmarginalizáltabb csoportjai közé tartoznak;

⁽¹⁾ Az EAC tagjai: Uganda, Kenya és Tanzánia.

⁽²⁾ COMESA tagok: Afrika szarvának valamennyi országa tag, Szomália kivételével.

⁽³⁾ A Nílus-medence Kezdeményezés tagjai: Burundi, Egyiptom, Eritrea, Etiópia, Kenya, Kongói Demokratikus Köztársaság, Ruanda, Szudán, Tanzánia és Uganda.

2007. május 10., csütörtök

- N. mivel a szegénységhez kapcsolódó betegségek, különösen a HIV/AIDS, a gümőkór (tbc) és a malária a térségben uralkodó nagyfokú szegénység fő okai és következményei is egyben;
- O. mivel a térség legtöbb országában a gyermekek kevesebb, mint 50%-át íratják be általános iskolába;
- P. mivel konfliktusok idején a nők és a gyermekek vannak leginkább veszélyeztetve, és az alapvető emberi jogok bármilyen sérülése elsősorban őket sújtja, úgy mint erőszak, etnikai nemi erőszak, kínzás és a nemi szerv csonkítás, valamint, mivel a betegségek a férfiaknál sokkal nagyobb mértékben érintik őket, és megtagadják tőlük az oktatáshoz és a természeti erőforrásokhoz való hozzáférést,
1. sajnálattal állapítja meg, hogy az Európai Parlamenttel és az afrikai országok parlamentjeivel, valamint az AKCS–EU Közös Parlamenti Közgyűléssel, illetve a civil társadalom képviselőivel az EU–Afrika-stratégia kidolgozásának egyetlen szakaszában sem konzultáltak megfelelő módon, ami megkérdőjelezi a közös kötelezettségvállalás demokratikus legitimitását;
2. emlékeztet arra, hogy az Afrika szarva tartós békéjének megteremtésére irányuló fenntartható megközelítés kidolgozása az EU Afrikával kapcsolatos valamennyi meglévő eszközének és jogi keretének összekapcsolását kívánja meg; felhív a Cotonoui Megállapodás 8–11. cikkének teljes körű végrehajtására;

Biztonsági dimenzió

3. hangsúlyozza, hogy Afrika szarvának konfliktusaira egy olyan átfogó, konfliktusérzékeny és regionális megközelítés révén kell megoldást találni, amely lehetővé teszi, hogy a regionális dinamika és konfliktusok rendszereire átfogó válasz fogalmazódjon meg;
4. úgy véli, hogy az EU Afrika szarvával kapcsolatos fellépéseinek nem csupán a biztonság kérdéseire, hanem a konfliktusok társadalmi, politikai és gazdasági kirekesztéssel, illetve a biztonság és a jog érvényesülésének megerősítésével összefüggő strukturális okaira is ki kell terjedniük;
5. hangsúlyozza, hogy a biztonsággal kapcsolatos aggályok kezelése, valamint a terrorizmusellenes politikák megvalósítása mellett, az EU nem hanyagolhatja el az emberi és a humanitárius jogokat sem; sürgeti a tagállamokat, hogy tárják fel és ítélik el a térségben terrorizmus gyanújával őrizetbe vett személyek mindennemű „nemzetközi átadását”;
6. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy tegyen határozott lépéseket a térségben tapasztalható büntetlenség, a fegyverkereskedelem, az emberi jogok megsértése, a tűzszünet megsértése és a civilek, békefenntartók és humanitárius munkások ellen intézett támadások ellen, továbbá hogy támogassa a Nemzetközi Büntetőbíróság bevonását;
7. hangsúlyozza, hogy Afrika szarván a hosszú távú béke az EU-nak a régióban a demokráciára és emberi jogokra irányuló kötelezettségvállalásától is függ majd; felszólítja az EU-t, hogy nyilvánosan ítélje el a térség elnyomó rezsimjeit; erőteljes aggályát fejezi ki az Afrikai Uniónak székhelyet adó Etiópiának az ellenzéki vezetőkkel, újságírókkal, emberi jogi aktivistákkal és átlagemberekkel szembeni elnyomó fellépése miatt, ami a 2005. évi tisztességtelenül befolyásolt választások óta tapasztalható;

A békeépítés regionális megközelítése

8. felhív az EU térségben való jelenlétének megszilárdítására egy az Afrika szarváért felelős EU-képviselő kinevezésével, akinek feladata az EU régióbeli kezdeményezéseinek koordinációja lenne, és aki betöltené az Afrika szarván található országok fő EU-s közvetítőjének szerepét, valamint rendszeres jelentéseket nyújtana be a Parlamenthez;
9. ösztönzi a Bizottságot és a Tanácsot, hogy tegyenek további lépéseket a Bizottság Etiópiában működő küldöttségén felül az EU-nak egy, az Afrikai Unióhoz delegált, etiópiai székhelyű küldöttsége létrehozása érdekében;

2007. május 10., csütörtök

10. felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy az Afrika szarvának valamennyi országát érintő ezen biztonsági kérdések egyidejű megvitatása érdekében összehívandó, az átfogó biztonságról, békéről és a fejlődésről szóló konferenciára irányuló kezdeményezésről indítson konzultációs folyamatot a térségben érintett egyéb érdekelt felekkel, úgymint az ENSZ-szel, az AU-val, az IGAD-dal, az Arab Ligával, az Amerikai Egyesült Államokkal és Kínával; rámutat arra, hogy e kezdeményezésnek kell kiinduló pontként szolgálnia a lakosság felé irányuló bizalomépítési intézkedéseknek a térség országában való elindításához;
11. határozottan úgy véli, hogy az Afrika szarvának térségében fennálló válság kezelésére tett erőfeszítései során az EU-nak mindenekelőtt afrikai megoldásokat kell találnia, azaz olyan megoldásokat, amelyek véghezvitele a meglévő regionális szervezetek, az AU és az IGAD bevonásával történik; hangsúlyozza azonban, hogy a konfliktusmegelőzés és -megoldás szempontjából e szervezetek megerősítése szükséges azok hatékony kapacitásépítése, intézmények felállítása és különösen az Afrikai Békaprogram által;
12. emlékeztet arra, hogy Afrika afrikai konfliktusok megelőzésére, kezelésére és megoldására való képességének javítása az AU béke- és biztonsági programjának végrehajtását támogató konkrét intézkedéseket tesz szükségessé, az afrikai tartalék haderő, illetve az AU Bizottságának békefenntartási és biztonsági osztálya számára biztosított technikai segítségnyújtás, szakértelem és intézményfelállítási támogatás segítségével;
13. emlékeztet a regionális kezdeményezésekre, mint például az afrikai szakértői értékelési mechanizmus fontos szerepére a korrupció megfékezésében és a felelősségteljes kormányzás előmozdításában; hangsúlyozza annak szükségét, hogy az afrikai országok végrehajtsák ezeket a kezdeményezéseket, valamint hogy a Bizottság és a tagállamok e célra technikai segítségnyújtást és pénzügyi támogatást biztosítsanak;
14. felhívja a tagállamokat, hogy szorgalmazzanak egy a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek, valamint a lőszer nyomon követésére és megjelölésére vonatkozó, jogilag kötelező érvényű nemzetközi jogi okmányt, továbbá hogy támogassák a kézi lőfegyverekkel és könnyű fegyverekkel, valamint a lőszerrel a fejlődő országokban folytatott tiltott kereskedelem elleni küzdelmet célzó regionális kezdeményezéseket;
15. üdvözlí az UNICEF kezdeményezését, hogy Párizsban (2007. február 5-én és 6-án) nemzetközi konferenciát szervezett a gyermekkatonákról, és hangsúlyozza, hogy véget kell vetni a gyermekek fegyveres konfliktusokban való illegális és elfogadhatatlan kizsákmányolásának;
16. hangsúlyozza az illegális kereskedelem megszüntetésének, valamint a könnyűfegyverek forgalma jobb ellenőrzésének szükségességét; üdvözlí az ENSZ Közgyűlése által 2006. december 6-án elfogadott, „Egy fegyverkereskedelmi szerződés felé: A hagyományos fegyverek importja, exportja és szállítása terén érvényesülő közös standardok felállítása” című állásfoglalást;
17. felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy fejlessze tovább és terjessze ki más országokra/régiókra a meglévő leszerelési, demobilizációs és reintegrációs, valamint a biztonsági szektor reformjára irányuló kezdeményezéseket;
18. hangsúlyozza, hogy szükség van a nemzeti és nemzetközi nem kormányzati szervezetek, közösségi alapú szervezetek, alulról építkező (grassroot) mozgalmak és egyéb nem állami szereplők által a békeépítésben és a konfliktusmegelőzésben betöltött szerep támogatására;

Fejlesztési dimenzió – Regionális integrációs tengelyek

19. hangsúlyozza, hogy azon célkitűzésnek, miszerint a szegénység mérséklését a millenniumi fejlesztési célok megvalósítása és a millenniumi nyilatkozat érvényre juttatása révén kell elérni, elsőbbséget kell élveznie, és azt nyilvánvalóvá kell tenni a térséggel kapcsolatos valamennyi uniós politikában, ugyanakkor úgy véli, hogy a millenniumi fejlesztési célok nem tekinthetők technikai kérdésnek, amely pusztán több pénz juttatásával, a szegénység mögött meghúzódó okok azonosítása és kezelése nélkül megoldható;
20. határozottan úgy véli, hogy Afrika szarvának országai a közös biztonsági problémák mellett közös fejlesztési programmal is rendelkeznek, amely együttes erőfeszítéseket kíván és ezen országok politikai vezetésének és társadalmainak mozgósítását is szükségessé teszi; hangsúlyozza, hogy ezeket a kérdéseket teljes mértékben kizárólag a közös megoldások megtalálását célul kitűző együttes, konfliktusérzékeny fellépésekkel lehet kezelni;

2007. május 10., csütörtök

21. hangsúlyozza, hogy a kezdeményezéseknek és a regionális együttműködésnek a közérdekű, egyértelműen meghatározott kérdések, úgymint a menekülthullámok, határellenőrzés, élelmezésbiztonság, természeti erőforrások, energia, környezetvédelem, oktatás, infrastruktúra, fegyverzetellenőrzés és a nemek közötti egyenlőség köré szervezése szilárd alapjául szolgálna az Afrika származású országai között folytatott pozitív politikai párbeszédnek;
22. sürgeti a Bizottságot, hogy fordítson kellő figyelmet a térség szükségleteire nemcsak az AKCS-országokra vonatkozó regionális és országos stratégiai dokumentumok, hanem a fejlesztési együttműködési eszköz⁽¹⁾ keretében elkészülő tematikus stratégiai dokumentumok és az éves cselekvési programok kidolgozásakor is;
23. felhívja a Bizottságot, hogy mozdítsa elő a jobb koordinációt szervezeti egységei és a tagállamok között annak érdekében, hogy összehangolják a beavatkozásokat az olyan területeken, mint az EU–Afrika infrastrukturális partnerség és az EU Kormányzás Kezdeményezése, továbbá hogy biztosítsa e területeken a koordinációt az ENSZ-szel, az Egyesült Államokkal, Kínával és az egyéb nemzetközi szereplőkkel;
24. aggályát fejezi ki amiatt, hogy a szakértői előrejelzések szerint – noha Afrika járul hozzá legkisebb mértékben az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásához – alulfejlettsége és szegénysége miatt Afrika fog a leginkább szenvedni a globális felmelegedéstől; hangsúlyozza, hogy a nemzetközi közösségnek támogatnia kell a térséget, hogy jobb eséllyel legyen képes alkalmazkodni az éghajlatváltozás súlyos következményeihez;
25. emlékeztet arra, hogy a természeti erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodásnak, ideértve a vízkészletek kiaknázását és az energiaforrásokhoz való hozzáférést és azok felhasználását is, szerves részét kell képeznie egyrészt a fejlesztési terveknek, másrészt az Afrika származású térségében uralkodó szegénység elleni küzdelemre, valamint konfliktusmegelőzésre irányuló stratégiáknak;
26. úgy véli, hogy szükség van az EU támogatására a fenntartható termőföld-hasznosítás és az elszívatosodás elleni küzdelem programjánál a környezetvédelmi és a természeti erőforrásokkal való fenntartható gazdálkodási tematikus programon keresztül csakúgy, mint az AKCS–EU vízprogramnál a vízkészletek környezeti védelmének javítása érdekében;
27. felkéri a Tanácsot és a Bizottságot, hogy kezdeményezzen párbeszédet Kínával, figyelembe véve azt a tényt, hogy Kína fokozta politikai és gazdasági részvételét Afrikában, és jelentős befektetéseket hajt végre az infrastruktúrába és fejlesztési projektekbe olyan országokban, mint például Szudán;
28. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy ösztönözze a Kelet-afrikai Közösséget (EAC), a Kelet- és Dél-afrikai Közös Piacot (COMESA) és a Nílus-medence Kezdeményezést az egymás közötti és az Afrika származású országaival és a térség kulcsfontosságú szereplőivel folytatott információcserére saját szerepükről és tevékenységeikről; hangsúlyozza az EAC, a COMESA és a Nílus-medence Kezdeményezés által az olyan területeken szerzett pozitív tapasztalatokat, mint a határellenőrzés, a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek kereskedelme és elterjedése elleni küzdelemre tett erőfeszítések, az EAC Vámunió, a kereskedelem és a befektetések támogatása (COMESA) és a Nílus-medence vízkészleteinek fenntartható felhasználására irányuló együttműködés;
29. üdvözlí az EU azon szándékát, miszerint számos partnerrel együtt kíván működni a migráció, a menekültek és a saját hazájukon belül lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek kérdésének megoldásában, valamint azt a javaslatot, hogy nyújtsanak további támogatást a fogadó közösségek, államok és azon érintett szervezetek számára, amelyek a dél-dél közötti migráció és a menekültválságok megelőzése területén tevékenykednek;
30. úgy ítéli meg, hogy a helyi közösségeknek a gazdasági tevékenységekbe való bevonása, mind a vidéki, mind a városi területeken, létfontosságú a válság utáni társadalmakban elfoglalt társadalmi és gazdasági pozíciójuknak támogatásához;
31. hangsúlyozza, hogy a HIV/AIDS, a gümőkór (tbc) és a malária, valamint az elhanyagolt betegségek és a női nemi szerv csonkítása elleni küzdelemnek az Afrika származású országokban a szegénység felszámolására és a gazdasági növekedés előmozdítására irányuló egyik kulcsfontosságú stratégiának kell lennie; hangsúlyozza, hogy az EU fellépését úgy kell megtervezni, hogy az a hátrányos helyzetű és sérülékeny csoportokat célozza meg;

⁽¹⁾ A fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló, 2006. december 18-i 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 378., 2006.12.27., 41. o.).

2007. május 10., csütörtök

Országos szint

Szudán

32. felhívja a Tanácsot, a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak teljes körű felelősséget, és tegyenek meg minden lehetséges erőfeszítést a dárfúri embereknek azon humanitárius katasztrófa elleni védelme érdekében, amely a tűzszünet valamennyi fél általi folyamatos megsértésének és különösen a civil lakossággal szembeni erőszaknak és a polgári segítségnyújtást végzők megtámadásának következménye;

33. mély aggodalmát fejezi ki a dárfúri helyzet alakulása kapcsán, és felszólítja a szudáni kormányt, hogy akadályozza meg a janjaweed fegyveres csoport további tevékenységét; sürgeti a szudáni hatóságokat, hogy további késedelem nélkül könnyítsék meg az AU és az ENSZ közös nemzetközi haderejének felállítását a régióban, valamint felszólít a haderő felállítása időpontjának meghatározására;

34. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy – ENSZ-források szerint – nem kormányzati szervezetek és az ENSZ harminc tábort fegyveres csoportok közvetlenül megtámadták, továbbá, hogy tizenkét, segélyszervezetnél dolgozó alkalmazottat megöltek az elmúlt hat hónap során;

35. felhívja a konfliktusban érintett valamennyi felet, hogy tegyen eleget a humanitárius jog tiszteletben tartása iránti köteletségének, és biztosítsa az arra rászoruló dárfúri emberek teljes körű, biztonságos és akadálytalan hozzáférését a segélyezést végző személyekhez, továbbá hogy biztosítsa a humanitárius segélyek célba érését, különösen a saját hazájukon belül lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek esetében;

36. felhív az ENSZ Biztonsági Tanácsa szankciórendszerének célzott gazdasági szankciókon – ideértve az utazási tilalmat, a vagyoni eszközök befagyasztását és az olajembargó kilátásba helyezését – keresztüli végrehajtására; felhív az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1591 (2005) számú határozatában létrehozott dárfúri repüléstilalmi zóna megvalósításához szükséges felszerelések rendelkezésre bocsátására;

37. hangsúlyozza a szudáni kormány és az ENSZ által az AU és az ENSZ közös haderejének felállítására vonatkozóan hozott határozat késedelem nélküli végrehajtásának szükségességét, és felszólít a végrehajtásra a biztonság növelése és a polgári lakosság védelmének javítása érdekében;

38. sürgeti a nemzetközi közösséget – különösen az Egyesült Nemzetek Szervezetét, az EU-t és tagállamait, az Egyesült Államokat, Kínát, Indiát, az Arab Ligát, valamint az AU-t –, hogy indítson békétárgyalásokat a Dárfúri Békemegállapodás tartalmának javítása és annak érdekében, hogy az valamennyi fél számára elfogadhatóvá váljon, ezáltal hozzájárulva ahhoz, hogy a felek magukénak érezzék a megállapodást;

39. hangsúlyozza, hogy a dárfúri konfliktus megoldásának kudarca súlyos következményekkel járna nemcsak a kelet-afrikai térség, hanem Afrika más, viszonylag stabil részeire nézve is, nevezetesen Közép-Afrikára és az afrikai Nagy-tavak térségére;

40. sürgeti a nemzetközi közösséget, hogy ne csupán a dárfúri konfliktusra összpontosítson a Szudánban dúló egyéb konfliktusok háttérbe szorításával, valamint különösen sürgeti a dél-szudáni békének az átfogó békemegállapodás végrehajtása terén tapasztalható lassú előrehaladásból fakadó törekvésének, illetve az észak-déli feszültségekből, a törzsek közötti konfliktusokból és a társadalomban széles körben elterjedt fegyverbirtoklásból adódó destabilizálódás magas kockázatának felismerését;

Szomália

41. elítéli a külföldi csapatok Szomáliában történt beavatkozását, és kéri az etióp kormányt, hogy vonja ki fegyveres erőit az országból; támogatja, hogy az AU a konfliktusban részt vevő felek közötti teljes körű politikai megállapodás keretében békefenntartókat küldjön a térségbe, amelynek eredményeként létrejöhet egy olyan nemzeti egységkormány, amely képes az iszlám törzsi szövetséggel, illetve a jelenlegi kormányból hiányzó nemzetségekkel történő együttműködésre a békefolyamat megindítása érdekében;

42. úgy véli, hogy az AU szomáliai békefenntartói műveleteit, az AMISOM-ot, egy tágabb politikai folyamat keretei közé kell helyezni, amely élvezi a lakosság támogatását, és egyértelmű megbízatást, megfelelő kapacitást, pontos célkitűzéseket és kivonulási stratégiát foglal magában;

2007. május 10., csütörtök

43. üdvözli az AMISOM EU általi támogatását, hangsúlyozza azonban, hogy az EU hozzájárulását egy, a somáliai hatóságok által elindított teljes körű politikai párbeszédre és békéltetési folyamatra kell fűgővé tenni, amely haladéktalanul választ adna a békéltetési folyamat, a közintézmények felállításának és a somáliai emberek békéje biztosításának kihívásaira;

44. hangsúlyozza a teljes körű politikai párbeszéd központi szerepét, amely megbékéléshez és az ország újjáépítéséhez vezet; üdvözli a somáliai átmeneti szövetségi kormány kötelezettségvállalását egy széles körű egyeztető konferencia összehívására (országos egyeztető konferencia) a klánok, a vallási közösségek, a civil társadalom, az üzleti élet és a politikai vezetők részvételével; rámutat arra, hogy a haladás útja csak egy hiteles és valamennyi fél képviselével létrejövő kormány létrehozása lehet;

45. felhív a nemzetközi somáliai kapcsolattartó csoport tevékenységének újraértékelésére, amely csoport magában foglalja az EU-t, Olaszországot, Svédországot, az Egyesült Királyságot, az ENSZ-t, az AU-t és az IGAD-ot, az Arab Ligát, Norvégiát, az Egyesült Államokat, Kenyát és Tanzániát, és amelyet 2006 májusában egy, a nemzetközi közösség Somáliában végzett tevékenységeinek koordinálását elősegítő fórumként hoztak létre annak érdekében, hogy erőfeszítéseiket a kormányzást és az intézmények kiépítését, a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyeknek és a rászoruló társadalmi csoportoknak nyújtott humanitárius segítségnyújtást, illetve a térség stabilitásának és biztonságának növelését érintő kérdésekre összpontosítsák;

46. felszólítja a somáliai ideiglenes szövetségi kormányt, hogy a nemzeti megbékélési folyamat végrehajtásának előfeltételeként oldja fel a rendkívüli állapotot, és állítsa vissza tisztségébe a parlament elnökét;

47. hangsúlyozza annak sürgős szükségességét, hogy a somáliai ideiglenes szövetségi kormány hozzon létre képviselői hatóságokat a kulcsfontosságú városok vonatkozásában – ideértve Mogadishut és Kismayót –, annak érdekében, hogy biztosítsa a politikai stabilitást és rövid távon irányítsa a helyi biztonságot, továbbá hogy – különösen Mogadishuban – hagyjon fel az erőszakos leszerelés elképzelésével, és ehelyett inkább tárgyaljon egy önkéntes leszerelésre vonatkozó tervről;

48. úgy ítéli meg, hogy Szomáliföld függetlenségi törekvését Szomália átfogó biztonsági programjának részeként kell megvizsgálni;

Etiópia

49. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy gyakoroljon nyomást az etióp kormányra, hogy az közölje az országban fogva tartott személyek teljes számát, hogy tegye lehetővé a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottságának látogatásait, hogy valamennyi fogva tartott személy számára tegye lehetővé családja láthatását és a jogi tanácsadáshoz és az egészségügyi állapota által indokolt egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést, valamint hogy haladéktalanul és feltétel nélkül engedjen szabadon minden politikai foglyot, úgymint újságírókat, szakszervezeti aktivistákat, az emberi jogok védelmezőit és az egyszerű polgárokat, és tegyen eleget az emberi jogokkal, a demokratikus alapelvekkel és a jogállamisággal kapcsolatos kötelezettségeinek;

50. felhívja Etiópiát, hogy fogadja el országának az ENSZ Határbizottsága által megállapított határvonalát és lehatárolását;

Eritrea

51. sürgeti a Tanácsot és a Bizottságot, hogy tegyen lépéseket az eritreai kormánynál valamennyi politikai fogoly szabadon bocsátása érdekében, továbbá, hogy a foglyok ellen felhozott konkrét vádak ügyében folytassanak le gyors és igazságos bírósági tárgyalást, és, hogy a titkos börtönökben fogva tartottak fogvatartási helyét hozzák nyilvánosságra;

52. ösztönzi Eritrea elnökét, hogy tartson fenn gyakori kapcsolatot az EU képviselőivel és a különböző tagállamok eritreai nagyköveteivel;

Uganda

53. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy segítse elő az észak-ugandai békefolyamatot, amely a konfliktusban érintett minden féltől megköveteli, hogy a békefolyamat melletti őszinte és folyamatos elkötelezettségről tegyen bizonyosságot, hogy tartsa tiszteletben az ellenségeskedések beszüntetéséről szóló megállapodást, valamint, hogy vessen véget az ellenséges és felbújtó propagandának;

2007. május 10., csütörtök

54. felhív egy valódi megbékélési folyamat megkezdésére, amelynek során a háborús bűnöket elkövetőket felelősnek ismerik el; hangsúlyozza a Nemzetközi Büntetőbíróság központi szerepét a háborús bűnök elkövetésével vádolt személyek bíróság elé állításában; felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy támogassa az alternatív igazságszolgáltatás és megbékélés helyi folyamatainak megvalósulását Észak-Ugandában, valamint az északon élők és az ország többi lakója között;

*
* *

55. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak és az Európai Unió tagállamainak, valamint az ENSZ-nek, az Afrikai Uniónak és a Kormányközi Fejlesztési Hatóságnak.

P6_TA(2007)0181**Euratom értékelés****Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása az „Euratom értékelés – Az európai nukleáris politika 50 éve” tárgyában (2006/2230(INI))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, amelyet 1957. március 25-én Rómában írtak alá („Euratom-Szerződés”),
- tekintettel az Euratom-Szerződés preambulumára, amely hivatkozik a szerződésnek az Európai Atomenergia Közösség (Euratom) létrehozására irányuló, eredeti céljára, amellyel „megteremtik egy olyan erőteljes atomenergia-ipar fejlesztésének a feltételeit, amely révén bővül az energiatermelés, korszerűbbé válnak a műszaki eljárások, és amely számos más területen hozzájárul a népek jólétéhez”,
- tekintettel az Európai Közösségek Bírósága joggyakorlatára és elsősorban annak 1978. november 14-i határozatára ⁽¹⁾, 1999. április 22-i ítéletére ⁽²⁾, és 2002. december 10-i ítéletére ⁽³⁾,
- tekintettel a Bizottság „Európai energiapolitika” című, 2007. január 10-i közleményére (COM(2007)0001),
- tekintettel a Bizottság „Nukleáris tájékoztató program – Az Euratom-Szerződés 40. cikke alapján véleményezésre az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság elé terjesztve” című közleményére (COM(2006)0844),
- tekintettel 2006. december 14-i állásfoglalására az Európai stratégiáról az energiaellátás fenntarthatósága, versenyképessége és biztonsága tárgyában – zöld könyv ⁽⁴⁾,
- tekintettel az Európai Unió energiaellátásának biztonságáról szóló, 2006. március 23-i állásfoglalására ⁽⁵⁾,
- tekintettel a nukleáris biztonság és védelem célját szolgáló segítségnyújtási eszköz létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról szóló, 2006. december 14-i álláspontjára ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ Az 1/78. sz. ügyben hozott határozat, EBHT 1978., 2151. o.

⁽²⁾ Kernkraftwerke Lippe-Ems GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága, C-161/97 P. sz. ügy, EBHT 1999. I-02057. o.

⁽³⁾ Európai Közösségek Bizottsága kontra Európai Unió Tanácsa, C-29/99. sz. ügy, EBHT 2002. I-11221. o.

⁽⁴⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0603.

⁽⁵⁾ HL C 292. E, 2006.12.1., 112. o.

⁽⁶⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0599.

2007. május 10., csütörtök

- tekintettel a radioaktív hulladékok és a kiégett fűtőelemek szállításának felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 2006. november 20-i 2006/117/Euratom tanácsi irányelvre ⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Atomenergia-közösség (Euratom) nukleáris kutatási és képzési tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjáról (2007–2011) szóló, 2006. december 18-i 2006/970/Euratom tanácsi határozatra ⁽²⁾,
 - tekintettel az Európai Atomenergia-közösség hetedik keretprogramjának (2007–2011) cselekvéseiben a vállalkozások, a kutatóközpontok és az egyetemek részvételére, valamint a kutatási eredmények terjesztésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2006. december 19-i 1908/2006/Euratom tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
 - tekintettel az Európai Atomenergia-közösség (Euratom) nukleáris kutatási és képzési tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2011) végrehajtására irányuló egyedi programról szóló, 2006. december 19-i 2006/976/Euratom tanácsi határozatra ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Európai Atomenergia-közösség nukleáris kutatási és képzési tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2011) keretében a Közös Kutatóközpont által közvetlen cselekvések révén végrehajtandó egyedi programról szóló, 2006. december 19-i 2006/977/Euratom tanácsi határozatra ⁽⁵⁾,
 - tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia Európai Unióhoz való csatlakozásának feltételeiről szóló okmányhoz csatolt, a szlovákiai Bohunice V1 atomerőműről szóló 9. jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról szóló, 2005. november 16-i álláspontjára ⁽⁶⁾,
 - tekintettel az atomerőművek leállítására elkülönített pénzügyi források felhasználásáról szóló, 2005. november 16-i állásfoglalására ⁽⁷⁾,
 - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság által e témában szervezett nyilvános meghallgatás 2007. február 1-jén folytatott tanácskozásaira,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság jelentésére, valamint az Alkotmányügyi Bizottság véleményére (A6-0129/2007),
- A. mivel annak ellenére, hogy a szerződéseket többször alaposan felülvizsgálták annak érdekében, hogy megfeleljenek az új igényeknek és kihívásoknak, az Euratom-Szerződést 50 éves fennállása során csak egyetlen egyszer módosították ⁽⁸⁾, és fő rendelkezései és lényegi elemei változatlanok maradtak;
- B. mivel annak ellenére, hogy az Euratom-Szerződést az utóbbi 50 évben alig módosították, mégis több másodlagos jogszabály kiindulópontját képezte ezalatt az idő alatt és számos esetben tárgya volt az Európai Közösségek Bírósága határozatainak is, amelyek többek között alapvetően kiszélesítették az Euratom-Szerződés eredeti alkalmazási körét;
- C. mivel az Euratom-Szerződés a nukleáris fűtő- és szennyező anyagok kezelésével kapcsolatosan az Európai Unióban szigorú biztonsági követelményeket vezetett be, a munkavállalók és a lakosság egészségvédelmére egységes biztonsági előírásokat, illetve az ezek végrehajtására irányuló eljárásokat határoz meg, valamint ellenzi a hasadóanyagok katonai célokra történő felhasználásának elterjedését;
- D. mivel az Euratom-Szerződés valamennyi tagállam érdekében átfogó és egységes jogi keretet biztosít az atomenergia biztonságos feltételek melletti európai felhasználásához;

⁽¹⁾ HL L 337., 2006.12.5., 21. o.

⁽²⁾ HL L 400., 2006.12.30., 60. o. javított változat: HL L 54., 2007.2.22., 21. o.

⁽³⁾ HL L 400., 2006.12.30., 1. o. javított változat: HL L 54., 2007.2.22., 4. o.

⁽⁴⁾ HL L 400., 2006.12.30., 405. o. javított változat: HL L 54., 2007.2.22., 139. o.

⁽⁵⁾ HL L 400., 2006.12.30., 435. o. javított változat: HL L 54., 2007.2.22., 149. o.

⁽⁶⁾ HL C 280. E, 2006.11.18., 108. o.

⁽⁷⁾ HL C 280. E, 2006.11.18., 117. o.

⁽⁸⁾ Az 1992. február 7-én Maastrichtban aláírt Európai Unióról szóló szerződéssel.

2007. május 10., csütörtök

- E. mivel több tagállam döntött a nukleáris lehetőségek elvetése mellett, míg mások aktív kivonási politikát folytatnak, megint mások pedig továbbra is támogatják nukleáris ágazatukat;
- F. mivel a Konvent az európai alkotmány létrehozásáról szóló szerződés (alkotmányszerződés) tervezetében javaslatot tett a jövőbeni alkotmány jogi szerkezetének az Euratom-Szerződéstől való különválasztására; mivel a Konvent az Európai Unió jövőjéről és az alkotmányszerződés aláírásáról szóló munkája során mellékelte jegyzőkönyv formájában megtartotta az Euratom-Szerződésben foglalt rendelkezéseket a jelenlegi állapotukban;
- G. mivel Németország, Írország, Ausztria, Magyarország és Svédország nyilatkozatot fűzött az alkotmányszerződéshez, megjegyezve, hogy az Euratom-Szerződés fő rendelkezéseit aktualizálni kell, és ehhez „a lehető leghamarabb” egy felülvizsgálati konferenciát kell összehívni;
- H. mivel a legutóbbi bővítések növelték az Európai Unió atomenergia területén tapasztalható sokszínűségét, és felerősítették a közösségi fellépés szükségességét az atomiparban;
- I. mivel az Euratom-Szerződés ötvenedik évfordulója az Európai Parlament számára lehetőséget nyújt a Szerződés tartalmának és jelentőségének vizsgálatára és azon aggodalmának kifejezésére, hogy az Euratom-Szerződés fő rendelkezéseit annak 50 évvel ezelőtti hatálybalépése óta nem módosították;
- J. mivel ezek, az Euratom-Szerződés állandóságával foglalkozó gondolatok nem választhatóak el az éghajlatváltozás elleni küzdelemhez is hozzájáruló, biztonságosabb, tartósabb és versenyképesebb európai energiapolitikára irányuló bizottsági céloktól, amint az a Bizottság fent említett, 2007. január 10-i közleményéből is kitűnik;

Az Euratom-Szerződés 50 évének mérlege

1. hangsúlyozza, hogy 1957, vagyis az Euratom-Szerződés aláírása óta az Európai Unió az atomiparban világszinten vezető helyet szerzett, és az ellenőrzött termonukleáris maghasadás és fúzió területén folytatott atomkutatásokban is az elsők között van; megjegyzi, hogy az európai ipar jelen van a teljes nukleáris üzemanyagciklusban és képes volt olyan helyi technológiák kifejlesztésére, amelyek közül néhány, például az ultracentrifugálásos dúsítási technológia, európai szintű partnerségek gyümölcse;
2. megjegyzi, hogy az Európai Unió atomiparának az üzemanyagciklus felett gyakorolt csaknem teljes irányítása garantálja – az energiafüggetlenségről folyó vita idején – az Unió ipari és technológiai függetlenségét, különösen a fűtőanyag-dúsítás vonatkozásában;
3. emlékeztet arra, hogy elsősorban az Euratom-Szerződésnek köszönhetően 2006 végén a 15 tagállamban található 152 erőműben termelt atomenergia nyújtotta az európai villamosenergia-termelés 32%-át, vagyis a legjelentősebb részt az Európai Unió nem szénalapú villamos energiájából, és a legversenyképesebbek egyike a tekintetben, hogy előmozdítja az európai energiapolitika célkitűzéseit, a Bizottság már említett, 2007. január 10-i közleményében foglaltak szerint;
4. hangsúlyozza, hogy az éghajlatváltozás elleni küzdelem tekintetében a Bizottság „Az energiaellátás biztonságát célzó európai stratégia felé” című zöld könyvében (COM(2000)0769) úgy becsülte, hogy az atomenergia 2010-ig több mint 300 millió tonna CO₂-kibocsátást takarít meg, „körülbelül 100 millió autó által termelt CO₂-kibocsátás megfelelőjét”; emlékeztet arra, hogy 2007. január 10-i közleményének I. mellékletében a Bizottság a part menti szél- és a kisléptékű vízerőművek után az atomenergiát minősítette a legkevesebb szén termelő energiaforrássá;
5. megjegyzi, hogy az Euratom alapító országai tíz fejezetbe foglalt rendelkezéseket határoztak meg az atomenergia Közösségen belüli fejlesztésének szigorú szabályozására, amely rendelkezések jelenleg is hatályosak és folyamatosan bővülnek az Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogszabályok nyomán, és jelentősen hozzájárulnak az európai nukleáris létesítmények biztonságos működéséhez;

2007. május 10., csütörtök

6. megjegyzi, hogy az atomenergia tekintetében a tagállamok között már nem áll fenn az 1957. évi konszenzus;

7. megállapítja, hogy az atomenergiával kapcsolatban az Euratom-Szerződésben ötven évvel ezelőtt kifejezett elvárások megváltoztak; megjegyzi, hogy ezen elvárások egyre jobban kapcsolódnak az Euratom-Szerződésen keresztül megvalósított, hatékony és eredményes jogi keret elengedhetetlen felállításához az Európai Unión belüli atomenergia felhasználás ellenőrzésének irányítása, valamint az Euratommal kapcsolatos közönségi vívmányok elfogadtatása révén az atomenergiát használó országok Európai Unióba való integrációjának támogatása érdekében; tudomásul veszi, hogy az Euratom-Szerződés II. címének fontos fejezetei tették lehetővé a lakosság, a munkavállalók és a környezet biztonságának biztosítását az ionizáló sugarakkal szemben (III. fejezet), a hulladékgazdálkodás és a létesítmények biztonságának területén folytatott kutatások fejlesztését (I. fejezet) és az Európában található hasadóanyagok biztonságának ellenőrzését (VII. fejezet);

8. emlékeztet arra, hogy a kezdeti kutatási tevékenységek fejlesztésére először az Euratom-Szerződés (I. fejezet) keretében került sor, valamint, hogy ennek köszönhető az első uniós kutatási intézmény, a közös kutatóközpont létrejötte; sürgeti, hogy az általános kutatási keretprogram költségvetésébe építsék be a nukleáris kutatást és fejlesztést, amelyre ugyanolyan ellenőrzés és a nyilvánosság felé való elszámoltathatósági kötelezettség vonatkozik, mint minden más kutatási programra;

9. megítélése szerint az Euratom-Szerződés III. fejezete (egészségvédelem) keretében létrehozott jogszabályoknak a munkavállalók és a lakosság védelmére vonatkozó alapvető szabályok alkalmazásának, a környezetvédelemre történő kiterjesztésének, valamint a nemzetközi tudományos tanulmányok eredményei fejlődést előmozdító módon történő figyelembevételének biztosítása érdekében az Európai Unió felelősségi körében kell maradniuk;

10. hangsúlyozza, hogy e jogszabályok alkalmazási köre nem korlátozódik csupán a nukleáris létesítmények üzemelésének területeire, hanem immár magában foglalja a szomszédos tagállamok és az Európai Unión kívüli országok védelmét is azoknak az állandó ellenőrzéseknek köszönhetően, amelyek a radioaktív szennyezés kibocsátását vizsgálják, valamint a radioaktív hulladékok és a kiegészítő fűtőelemek szállításáról, az élelmiszerlánc védelméről és radiológiai vészhelyzetekről szóló szabályozás elfogadásának köszönhetően;

11. megjegyzi, hogy az Euratom-Szerződés IV. fejezete (befektetések) a tagállamok befektetési projektjeiről szóló, pontos információk szerzését írta elő közösségi szinten;

12. mindazonáltal megjegyzi, hogy a Bizottság a nukleáris indikatív programjainak (PINC) közzétételekor nem mérte igazán fel a nukleáris befektetések iránti igényt elsősorban az energiaellátás biztonságának problémája, az éghajlatváltozás elleni küzdelem és az Európai Unió versenyképessége tekintetében, figyelemmel az atomipar világszerte tapasztalható megélénkülésére;

13. ugyanakkor üdvözlöi, hogy az Euratom-Szerződés minden új európai nukleáris befektetésre vonatkozóan tájékoztatási kötelezettséget tartalmaz, amelynek köszönhetően teljes képet lehet alkotni az Európai Unió nukleáris tevékenységeiről – kötelezettség az európai atomiparra jellemző;

14. úgy véli, hogy a közös vállalkozások (Euratom-Szerződés V. fejezete) értékesnek bizonyulnak az állami politikák megvalósításában, elsősorban a kutatásban, ahol ezt a jogi eszközt jó néhány alkalommal, többek között a Joint European Torus 1978-ban Culhamben történt létrehozásakor és nemrégiben a nemzetközi termonukleáris kísérleti reaktor projekt (ITER) végrehajtása céljából az európai jogalany létrehozásakor;

15. úgy véli, hogy az Euratom-Szerződés egy ügynökség létrehozásával (VI. fejezet), amely az unión belüli felhasználók ellátásáról gondoskodik az anyagokhoz való egyenlő hozzáférés elve alapján, lényeges eszközzel rendelkezik az energiaellátás biztonságának jelenlegi átgondolása során;

16. megítélése szerint a biztonsági ellenőrzések (VII. fejezet) az Euratom-Szerződés alkalmazásának egyik legnagyobb sikerét képviselik, és eszközt nyújtanak a Bizottság számára a nukleáris anyagok Európai Unión belüli mozgásának és készleteinek pontos ismeretéhez;

2007. május 10., csütörtök

17. megjegyzi, hogy a biztonsági ellenőrzések – a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség (NAÜ) atomsorompó ellenőrzéseit kiegészítve – egyúttal tényleges garanciát nyújtanak a nukleáris anyagokat szállító országoknak az anyagok felhasználását illetően;

18. megállapítja, hogy az Euratom-Szerződés X. fejezete (külső kapcsolatok) alapján az Euratom azáltal, hogy csatlakozott több nemzetközi megállapodáshoz, különösen a nukleáris biztonságról szóló egyezményhez illetve a kiegészítő fűtőelemek kezelésének biztonságáról és a radioaktív hulladékok kezelésének biztonságáról szóló közös egyezményhez, lehetővé tette a Közösség számára, hogy részt vegyen az e területeken kifejtett nemzetközi erőfeszítésekben és hozzájáruljon az Európai Unióban megvalósult jelentős előrelépésekhez;

19. emlékeztet arra is, hogy az Euratom az Euratom-Szerződés X. fejezete alapján kötött meg számos kutatási együttműködési megállapodást, vett részt olyan nemzetközi projektekben, mint a jövő reaktoraira vonatkozó IV. Generációs Fórum, és folytatott nemzetközi tárgyalásokat az ITER projektről;

Intézményi vita

20. megjegyzi, hogy az Euratom-Szerződés fő rendelkezéseit annak 1958. január 1-jei hatálybalépése óta nem módosították;

21. megerősíti, hogy a szubsidiaritás elvével összhangban minden tagállam maga dönti el, hogy az atomenergiára hagyatkozik-e vagy sem;

22. megjegyzi továbbá, hogy az atomenergia ellen nyilvánvalóan tiltakozó és a Közösségekhez (az Európai Közösséghez és az Euratomhoz) csatlakozott néhány tagállamot soha, semmilyen módon nem kötelezték arra, hogy területén atomenergiát termeljen; megjegyzi, hogy ennek megfelelően sok éve elfogadott, hogy az Euratom-Szerződés az atomenergia előmozdításával nem ró kötelezettséget senkire, hanem egy mindenki által alkalmazható jogi keretet hoz létre;

23. kiemeli, hogy az Euratom-Szerződés nem hátráltatja a belső villamosenergia-piac fejlődését és legkevésbé sem jelent akadályt az áruk, a személyek és a tőke szabad mozgása számára; e tekintetben rámutat arra, hogy az Európai Közösséget létrehozó szerződésben (EK-Szerződés) szereplő közös jog a nukleáris tevékenységekre is alkalmazandó, és példaként utal arra, hogy a nukleáris anyagok, berendezések és technológiák Európai Unión belüli és kívüli mozgása a kettős felhasználású termékek ellenőrzésére vonatkozó, az EK-Szerződésben meghatározott kereskedelmi politika alapján elfogadott szabályozás hatálya alá tartozik; hozzáteszi, hogy az Euratom-jogszabályok az EK-Szerződés VI. címében meghatározott állami támogatásokkal kapcsolatos rendeletek és a versenyjog alapján működnek; ezért megállapítja, hogy az Euratom-Szerződés semmilyen esetben sem jelent protekcionista keretet az atomenergia javára;

24. megállapítja, hogy az Euratom-Szerződés biztosítja a nukleáris opciót választó országok számára az e lehetőség fejlesztéséhez szükséges eszközöket (közös vállalkozások, kutatási és fejlesztési támogatás, Euratom-kölcsönök), azonban az említett eszközök rendelkezésre bocsátásához szoros jogi keretet társít (egészségvédelem, biztonsági ellenőrzés, ellátás) azon országok megnyugtatására, amelyek nem éltek ezzel a lehetőséggel;

25. emlékeztet arra, hogy az Euratom jogi keret a Közösség érdekében azokra a tagállamokra is vonatkozik, amelyek nem termelnek atomenergiát, de a területükön atomkutatási erőművek találhatók, és e tagállamok számára olyan eszközöket kínál (például az Euratom kutatási és fejlesztési keretprogramok), amelyek által finanszírozásban részesülhetnek például az orvosi kutatások terén;

26. úgy véli, hogy az atomenergiáról szóló nézetek sokféleségétől függetlenül, az Euratom-Szerződés azon rendelkezései, amelyek segítették a nukleáris anyagok elterjedésének megakadályozását, és amelyek az egészséget, a biztonságot és a sugárterhelés megelőzését célozzák, nagyon hasznosnak bizonyultak, és ezeket körültekintően össze kell hangolni az EK-Szerződés egészséggel és biztonsággal kapcsolatos rendelkezéseivel;

2007. május 10., csütörtök

Hiányosságok

27. sajnálja, hogy a Parlament hatásköreinek fejlődését, mindenekelőtt az együtdöntési eljárásnak az európai jogszabályok túlnyomó része elfogadására való kiterjesztését az Euratom-Szerződésben nem vették figyelembe; megítélése szerint az Euratom-Szerződés technikai jellege ellenére az Európai Parlament formálisan jogosult a jogalkotásban való részvételre azon jogszabályok esetén, amelyek az Euratom-Szerződés a jogalapja;

28. elfogadhatatlan demokráciadeficitre utaló bizonyítékot lát abban, hogy a Parlamentet csaknem teljes egészében kizárták az Euratommal kapcsolatos jogalkotásból, valamint hogy az Euratom-Szerződés tíz fejezetéből pusztán egyről kértek csak véleményt – és nem mást – a Parlamenttől;

29. megjegyzi azonban, hogy a Parlament intézményközi megállapodás révén kapcsolódik az Euratom nukleáris kutatási és képzési tevékenységre vonatkozó hetedik keretprogramjáról (2007–2011) (7. Euratom-keretprogram) folyó tárgyalásokhoz; az Európai Parlament Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottságában legutóbb megvitatott dokumentumok fényében (7. Euratom-keretprogram, a nukleáris segítségnyújtási eszköz stb.) megjegyzi azt is, hogy annak ellenére, hogy az eljárás csupán a Parlamenttel folytatott konzultációról rendelkezik, a Parlament Euratom-szövegekre vonatkozó módosításait a Tanács rendszeresen, teljes egészében vagy részben figyelembe veszi; mindazonáltal nem véli úgy, hogy ez elegendőnek tekinthető;

30. kiemeli az Euratom-Szerződés 203. cikkének jelentőségét a tekintetben, hogy – a nukleáris együttműködési eszköz létrehozásával együtt – rugalmasságot biztosít az Euratom-Szerződésben eredetileg nem rendezett jogalkotási kezdeményezések végrehajtására; úgy véli, hogy meg kell vizsgálni, miként használható fel a 203. cikk új kezdeményezések kialakítására és lehetőség szerint az Euratom-Szerződés kiigazításainak elvégzésére;

31. különösen a létező nemzetközi keret fényében sajnálja, hogy nincsenek valódi hozzáadott értékkel bíró, a nukleáris biztonsággal, a radioaktív hulladékok kezelésével és a nukleáris létesítmények felszámolásával kapcsolatos harmonizált szabványokra vonatkozó jogszabályok;

32. felhívja a Bizottságot, hogy merítsen a NAÜ által kidolgozott megállapodások (a nukleáris biztonságról szóló egyezmény és a kiegészítő fűtőelemek kezelésének biztonságáról és a radioaktív hulladékok kezelésének biztonságáról szóló közös egyezmény) megvalósításának tapasztalataiból, és vegye figyelembe a radioaktív hulladékok kezelése terén elért legfejlettebb nemzeti gyakorlatok értékelését, amelyeket az OECD Nukleáris Energia Ügynöksége (NEA) folytat; megjegyzi, hogy az egyeztetett kezdeményezések, például azok, amelyeket a Nyugat-európai Nukleáris Hatóságok Szövetsége (WENRA) hajtott végre a nukleáris biztonság közös megközelítésének kialakítása céljából, alkalmasak egy jogalkotási alap kidolgozásának előmozdítására;

33. megjegyzi, hogy amint azt a Bíróság a fent említett C-29/99 sz. Bizottság kontra Tanács ügyben hozott ítélete is igazolta, az Euratom-Szerződés értelmében a Bizottság rendelkezik hatáskörrel a nukleáris biztonság terén, és jogában áll e téren javaslatokat előterjeszteni;

Iránymutatások a jövőre

34. úgy véli, hogy az Euratom-Szerződés – tökéletlenségei ellenére is – nélkülözhetetlen jogi keretet nyújt nem csupán azoknak a tagállamoknak, amelyek nukleáris iparágukat fejleszteni kívánják, hanem azoknak is, amelyek pusztán a saját maguk, lakosságuk és környezetük védelmét szolgáló jogi tárházból kívánnak részesedni;

35. ismételten kéri az Euratom-Szerződés teljes körű felülvizsgálatát célzó kormányközi konferencia összehívását annak érdekében, hogy e szerződés túlhaladott rendelkezéseit hatályon kívül helyezzék, hogy fenntartsák a nukleáris ipar uniós szintű szabályozórendszerét, hogy a megőrizendő részeket egy modern és fenntartható energiapolitika fényében felülvizsgálják és azokat egy önálló, energiáról szóló fejezetbe foglalják össze;

2007. május 10., csütörtök

36. rámutat arra, hogy egy olyan időszakban, amikor az Európai Unió az európai energiatermelés összetételét úgy igyekszik meghatározni, hogy az alacsony széntartalmú, versenyképes és a lehető legnagyobb mértékben „hazai” legyen, az Euratom-Szerződés rendelkezéseinek azon része a legvitatottabb, amely a liszszaboni stratégiával összefüggésben az ipari és az energetikai – elsősorban ellátási – kérdésekkel foglalkozik;

37. ezzel összefüggésben újól megerősíti, hogy a nukleáris ipar jelenleg az Európai Unió villamos energiájának 32%-át szolgáltatja, valamint, hogy a Bizottság 2007. január 10-i közleményében úgy ítélte, hogy az atomenergia Európa fő és – a CO₂-költségek internalizálása nélkül – harmadik legolcsóbb CO₂-mentes energiaforrása; úgy véli ezért, hogy az Európai Uniónak az Euratom-Szerződéssel összhangban meg kell védenie ipari és műszaki vezető szerepét, tekintettel a többi szereplő (Oroszország, Egyesült Államok) nukleáris tevékenységének felélénkülésére, valamint a nukleáris világszínpad új szereplőinek (Kína és India) megjelenésére, amelyek középtávon az Európai Unió versenytársai lesznek;

38. úgy véli, hogy az Euratom-Szerződésben foglalt jogi keret hiányában a nukleáris politika újra nemzeti szintre kerülne Európában, ami visszavetné a közösségi vívmányokat, és mind a 27 tagállam esetében a jogbizonytalanság veszélyével fenyegetne;

39. a tisztességes verseny elvei és a különböző energiaforrások tekintetében azonos versenyfeltételek tiszteletben tartására szólít fel;

40. úgy véli továbbá, hogy az Euratom-Szerződésből egy vagy több fejezet elhagyása vagy egyes rendelkezéseknek az EK-Szerződésbe olvasztása az atomenergia európai felhasználása felügyeletének gyengítésével megingatná az Euratom-Szerződés egészének egyensúlyát; hozzáteszi, hogy az egységes jogi keret hiánya sokkal bonyolultabbá tenné a jövőbeli tagállamok számára az Euratom-vívmányok átvételét;

41. úgy véli, hogy a nukleáris energia európai felhasználásának felügyelete – tekintettel ezen energiaforrás rendkívül sajátos jellegére – olyan e célra szánt jogi keret fenntartását igényli, mint az Euratom-Szerződés, amely 50 év alatt valamennyi rendelkezésének hasznosságát bizonyította; hozzáteszi, hogy annak az EK-Szerződés elméleti „Energia” fejezetébe történő részleges beépítése gyengítené a nukleáris energia európai felhasználásának általános jogi felügyeletét, és megszüntetné a jelenleg az Euratom-Szerződésben szereplő egyedi nukleáris ellenőrzési eljárásokat;

42. úgy gondolja azonban, hogy az Euratom-Szerződés kisebb reformra szorul;

43. úgy véli, hogy a rövid távú kiigazítások elvégzésének lehetőségétől függetlenül az Euratom-Szerződés átfogó felülvizsgálatára van szükség a demokratikus jelleg hiányának orvoslása, valamint annak érdekében, hogy a közös biztonsági kérdések az Unió és tagállamai nukleáris tevékenységének középpontjába kerüljenek;

44. kéri az Euratom-Szerződésben foglalt döntéshozatali eljárások felülvizsgálatát, ami lehetővé tenné, hogy a Parlament is szorosan bekapcsolódjon az atomipart érintő jogalkotási munkába és ezáltal nagyobb átláthatóságot valósítson meg, illetve biztosítsa az unió polgárainak teljes körű bevonását; kéri ezért a Tanácsot és a Bizottságot, hogy oldja meg az Euratom-Szerződésben rejlő demokratikus deficit problémáját és az együtdöntési eljárást terjessze ki az Euratom-Szerződés hatálya alatt elfogadott jogszabályokra is;

45. megítélése szerint e módosításokat az Euratom-Szerződés 203. cikke segítségével lehet végrehajtani, és nem kell feltétlenül felborítani a szerződés általános szerkezetét és tartalmát; kéri a Tanácsot, hogy vizsgálja meg e lehetőséget;

46. rámutat arra, hogy az európai energiapolitika szükséges átalakításával és az erőművek élettartamának kiterjesztésével összefüggésben sürgősen erőteljes jogszabályokat kell kidolgozni és konkrét közösségi szintű intézkedéseket kell hozni a nukleáris biztonság, a radioaktív hulladékok kezelése és a nukleáris létesítmények felszámolása terén, valamint lépéseket kell tenni annak biztosítására, hogy az atomenergia biztonságos használatát előmozdító kutatás és fejlesztés a lehető legnagyobb figyelemben és támogatásban részesüljön; felkéri a Bizottságot, hogy vizsgálja felül jogalkotási javaslatának vonatkozó tervezeteit és nyújtson be – a „szennynevező fizet” elvet figyelembe véve – a nukleáris berendezések biztonságáról, a hulladékkezelésről és az atomerőművek bezárásáról és leszereléséről szóló irányelvre irányuló új javaslatokat;

2007. május 10., csütörtök

47. nyomtatékosan kéri a Bizottságot és a Tanácsot, hogy vizsgálják meg rövid időn belül ezt a kérdést, és e témában folytassanak alapos konzultációt a Parlamenttel;

48. felhívást intéz az európai szintű atomipari oktatási és képzési programok fejlesztésére és a nagyra törő kutatási programok finanszírozásának biztosítására, amelyekkel választ lehet adni a maghasadás (biztonság, hulladékok kezelése, jövőbeli erőművek) és a sugárvédelem területén a kihívásokra, valamint biztosítható a megfelelő kompetenciák és humán erőforrások szükséges fenntartása a fenntartható és versenyképes európai iparon alapuló nukleáris opció nyitva tartására;

49. a munkavállalókat és a nagyközönséget védő legjobb nemzeti gyakorlatok európai koordinációs mechanizmusának bevezetésére szólít fel annak érdekében, hogy az Euratom-Szerződés által ebben az ágazatban már elért harmonizációt kiegészítse;

50. határozottan támogatja a Bizottságot abban, hogy amint azt az Euratom-Szerződés is előírja, az ágazatra jellemző, fokozódó verseny globális keretei között a nukleáris termelés és befektetési célok terén rendszeresen dolgozzon ki ténylegesen a fejlődés irányába mutató PINC-eket, amelyek figyelembe veszik az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának csökkentésére irányuló célkitűzéseket is; ezzel összefüggésben megjegyzi, hogy minden más energiaforrás használata szintén nemzeti hatáskörbe tartozik, de a célokat (néha még a kötelező célokat is) közösségi szinten határozzák meg, például a megújuló energiaforrások esetében;

51. felhívja a Tanácsot, hogy az ellátás biztonságának célkitűzését és a CO₂-kibocsátás csökkentésének célját szem előtt tartva határozzon meg olyan összehangolt politikát, amely a biztonsági követelményekkel teljes összhangban ösztönözni fogja a meglévő erőművek élettartamának meghosszabbítására és teljesítményének javítására irányuló beruházásokat, illetve az új kapacitásokba történő beruházásokat is;

52. tudomásul veszi a Tanácsnak a nukleáris biztonság, védelem és hulladékkezelés célját szolgáló magas szintű európai csoport létrehozására irányuló kezdeményezését;

53. üdvözli az Európai Nukleáris Fórum létrehozására irányuló kezdeményezést a politikusok, az ipar és a civil társadalom részvételével zajló magas szintű vita elősegítésére;

54. az Euratom Ellátási Ügynökség szerepének újbóli aktiválására és az Euratom-Szerződés által az ügynökségre ruházott hatáskörök teljes kiaknázására hív fel; megítélése szerint e szerepet nem az urániumhiány, hanem az ellátás – beleértve a fűtőelem-ellátást is – versenyképessége és biztonsága szemszögéből kell szemlélni; úgy véli, hogy az Euratom-Szerződés rendelkezései eszközöket biztosítanak ahhoz, hogy az ügynökség a nukleáris területen az energiapiaci megfigyelőközpont szerepét töltsse be, és ennek megfelelően támogatja az Euratom Ellátási Ügynökség jogállásának javításával kapcsolatos gondolatokat;

55. intenzív nemzetközi együttműködés folytatását kéri, amelynek az Euratom teremtette meg az alapjait, és felhív a NAÜ-vel kiépített együttműködés folyamatos erősítésére ez utóbbi ügynökség és az Euratom fellépéseinek redundanciáit elkerülendő, valamint a sugárvédelem, a biztonság és az atomsorompó legmagasabb szinten való biztosítása céljából;

56. felhív a nemzetközi együttműködés magas szinten történő folytatására a kutatás és fejlesztés, mint például az ITER projekt vagy a IV. Generációs Nemzetközi Fórum terén;

*
* *

57. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

2007. május 10., csütörtök

P6_TA(2007)0182

A környezet sugárzásoktól való védelme egy katonai repülőgép Grönlandnál történt lezuhanását követően

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása az 1968. évi thulei repülőgép-szerencsétlenség közegészségügyi következményeiről (720/2002. számú petíció) (2006/2012(INI))

Az Európai Parlament

- tekintettel a 720/2002. számú petícióra,
 - tekintettel az EK-Szerződés 21. cikkére, amely alapján minden uniós polgárnak joga van petíciót benyújtani az Európai Parlamenthez a 194. cikknek megfelelően,
 - tekintettel az Euratom-Szerződés 107c. cikkére és az EK-Szerződés 194. cikkére, amely alapján bármely uniós polgár, valamint valamely tagállamban lakóhellyel, illetve létesítő okirat szerinti székhellyel rendelkező természetes vagy jogi személy egyénileg vagy más polgárokkal vagy személyekkel közösen petíciót nyújthat be az Európai Parlamenthez a Közösség tevékenységi területére tartozó és őt közvetlenül érintő ügyben,
 - tekintettel a munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszélyekkel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról szóló, 1996. május 13-i 96/29/Euratom tanácsi irányelvre⁽¹⁾,
 - tekintettel az Európai Közösségek Bíróságának a C-61/03. számú Bizottság kontra Egyesült Királyság, illetve a C-65/04. számú Bizottság kontra Egyesült Királyság ügyekben 2005. április 12-én, illetve 2006. március 9-én hozott ítéleteire,
 - tekintettel az eljárási szabályzat 192. cikkének (1) bekezdésére,
 - tekintettel a Petíciós Bizottság jelentésére (A6-0156/2007),
- A. figyelembe véve a petíció benyújtója által felvetett lényeges kérdések és súlyos problémák, illetve a közegészségnek és a környezetnek az atomenergia alkalmazásával járó veszélyekkel szembeni védelmének az Európai Bíróság által felismert alapvető fontosságát;
- B. mivel a petíció feltárta, hogy egy atomfegyvereket szállító, US B-52-es típusú repülőgépnek a grönlandi Thulében 1968-ban történt szerencsétlenségét követően a munkavállalók és a közösség tagjai rendkívül veszélyes plutónium fegyverek által sugárfertőzésnek lettek kitéve;
- C. mivel számos thulei túlélő hunyt el sugárzással kapcsolatba hozható betegségben a rendszeres orvosi felülvizsgálat hiánya következtében, és a jelenlegi túlélőknek hasonló, halálos betegségek kockázatával kell számolniuk;
- D. mivel a thulei túlélők egészségének folyamatos felülvizsgálata lehetővé tenné a sugárzásos megbetegedések korai diagnosztizálását és kezelését;
- E. mivel a dán kormány a thulei repülőgép-szerencsétlenséget követő mentesítő műveletek kapcsán kinyilvánította a maximális együttműködésére vonatkozó szándékát;
- F. mivel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 2. cikkének b) pontja kimondja, hogy a Közösség „a lakosság és a munkavállalók egészségének védelme érdekében egységes biztonsági előírásokat állapít meg, és gondoskodik azok alkalmazásáról”;

⁽¹⁾ HL L 159., 1996.6.29., 1. o.

2007. május 10., csütörtök

- G. mivel az Európai Bíróság megállapította, hogy az Euratom-Szerződés Egészségvédelem fejezete „egy összefüggő egészet alkot, amely néhány jelentős hatáskörrel ruházza fel a Bizottságot annak érdekében, hogy megvédje a lakosságot és a környezetet a nukleáris szennyezés kockázataival szemben”⁽¹⁾; és mivel a Bíróság szintén széleskörűen értelmezte a fenti rendelkezéseket annak érdekében, hogy „biztosítsák a társadalom egészségének bármely forrásból származó ionizáló sugárzással kapcsolatos veszélyekkel szembeni következetes és hatékony védelmét”⁽²⁾;
- H. mivel a Bizottság és a Dán Királyság folyamatosan elutasította az Euratom-Szerződés és az annak alapján elfogadott másodlagos jogszabályoknak a thulei repülőgép-szerencsétlenség utóhatásainak vonatkozásában való alkalmazhatóságát,
1. megjegyzi, hogy az Európai Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatának megfelelően elviekben a Közösség új jogszabályai alkalmazandóak az új szabályok hatályba lépése előtt felmerült helyzetek utóhatásai vonatkozásában;
2. megállapítja, hogy az Euratom-Szerződés csatlakozásának napjától alkalmazandó és kötelező erejű volt a Dán Királyság esetében, amelyből következik, hogy alkalmazandó volt a Dán Királyság Közösségekhez való csatlakozása előtt felmerült események utóhatásai vonatkozásában is;
3. megjegyzi, hogy az Euratom-Szerződés tizenkét évig alkalmazandó volt Grönland esetében Dánia 1973-as csatlakozásától az Európai Közösségek létrehozásáról szóló szerződéseket Grönland vonatkozásában módosító szerződés 1985. január 1-jei hatályba lépéséig; úgy ítéli meg, hogy mivel az utóbbi szerződésnek nincs visszaható hatálya, a Dán Királyságot továbbra is köti minden, Grönland területén 1985. január 1-jét megelőzően történt eseményre vonatkozó jogi szabályozás; továbbá, az 1968-as repülőgép-szerencsétlenség emberi egészségre gyakorolt utóhatásai nem korlátozódnak Grönlandra, hiszen időközben nyilvánvalóan számos munkavállaló, köztük európai állampolgárok a dán szárazföldre költöztek;
4. tudomásul veszi a nemrégiben született ítéletet, amely kimondja, hogy „az Euratom-Szerződés hatálya nem terjed ki az atomenergia katonai célú hasznosítására”⁽³⁾; mindemellett úgy ítéli meg, hogy az Európai Bíróság egyértelműen összekapcsolta az Euratom-Szerződés hatályának szigorú értelmezését a tagállamok alapvető nemzeti védelmi érdekei megóvásának szükségességével;
5. hangsúlyozza, hogy az Euratom-Szerződés hatályának fent említett korlátozását nem lehet az egészségvédelmi szabályozások alkalmazásának megkerülésére felhasználni olyan helyzetekben, amikor az állítólagos katonai célok egy harmadik ország vonatkozásában merülnek fel, amikor az atomenergia alkalmazása valamely nemzetközi egyezményt sért, és amikor valamely tagállam védelmi érdekeivel való egyetlen kézzel fogható kapcsolat az, hogy a nukleáris anyag kibocsátása a tagállam területén történt;
6. megjegyzi, hogy a 96/29/Euratom irányelv 2. cikke (3) bekezdése valamely radiológiai veszélyhelyzet utóhatásaiból eredő tartós sugárterhelés esetén alkalmazandó;
7. felhívja a Dán Királyságot, hogy a grönlandi hatóságokkal szorosan együttműködve, és az irányelv 38. cikkével összhangban kezdeményezzen „ellenőrző és beavatkozó intézkedéseket” a thulei repülőgép-szerencsétlenség tartós utóhatásai vonatkozásában, és az irányelv 53. cikkével összhangban gondoskodjon „a sugárterhelés ellenőrzésére irányuló intézkedések megtételéről” és „a szükséges beavatkozás végrehajtásáról a helyzet valós jellemzőinek figyelembevételével”;
8. úgy ítéli meg, hogy az alapvető jogok a közösségi jog általános elveinek szerves részét képezik, és tekintettel az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezménynek a pozitív kötelezettségeket tartalmazó 2. és 8. cikkére, felhívja az olyan veszélyes tevékenységekkel foglalkozó tagállamokat, amely tevékenységek az azokban részt vevő személyek egészségére hátrányos következményeket rejthetnek magukban, hogy biztosítsák egy hatékony és megvalósítható, a fenti helyzetben lévő személyeknek szükséges és megfelelő információkhoz való hozzáférést lehetővé tevő eljárás bevezetését;

⁽¹⁾ 187/87 sz. Saarland ügy EBHT 1988., 5013. o., 11. bekezdés.

⁽²⁾ 70/88 sz. Parlament kontra Tanács ügy EBHT 1991., I-4529. o., 14. bekezdés.

⁽³⁾ 61/03 sz. Bizottság kontra Egyesült Királyság („Jason Reactor”) ügy, EBHT 2005., I-2477. o., 44. bekezdés.

2007. május 10., csütörtök

9. felszólítja a tagállamokat, hogy haladéktalanul hajtsák végre és alkalmazzák a 96/29/Euratom irányelvet, és sürgeti a Bizottságot, hogy szigorúan szankcionálja a fenti kötelezettség teljesítésének elmulasztását;
 10. kétélyei vannak afelől, hogy a Dán Királyság teljes egészében eleget tett a 96/29/Euratom irányelv szerinti kötelezettségeinek a thulei repülőgép-szerencsétlenséggel és annak utóhatásaival kapcsolatban;
 11. komoly aggodalmát fejezi ki a közösség egészségének védelmével kapcsolatos, az atomenergia katonai célú alkalmazásának vonatkozásában jelentkező szabályozási hézag miatt;
 12. felhívja a Bizottságot, hogy terjesszen elő javaslatot az atomenergia katonai célú alkalmazásának alapvető közegészségügyi és környezetvédelmi aspektusai vonatkozásában e szabályozási hézag kitöltésének érdekében;
 13. úgy ítéli meg, hogy az Euratom-Szerződés fő rendelkezéseit nem módosították kielégítően annak hatályba lépése óta, és szükséges a szerződés korszerűsítése;
 14. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a Dán Királyság kormányának és parlamentjének.
-

P6_TA(2007)0183**Lakhatás és regionális politika****Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása a lakhatásról és a regionális politikáról (2006/2108(INI))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel a strukturális alapok 2007–2013 között érvényes szabályozására,
- tekintettel a városi környezetre vonatkozó tematikus stratégiáról szóló 2006. szeptember 26-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
- tekintettel a bővítéssel összefüggésben a városokkal kapcsolatos kérdésekről szóló 2005. október 13-i állásfoglalására ⁽²⁾,
- tekintettel a Tanácsnak a városi és vidéki környezetek építészeti minőségéről szóló, 2001. február 12-i állásfoglalására ⁽³⁾,
- tekintettel a „Kohéziós politika és a városok: a városok és az agglomerációk hozzájárulása a régiók növekedéséhez és foglalkoztatottságához” című bizottsági közleményre (COM(2006)0385),
- tekintettel a „Városi környezetre vonatkozó tematikus stratégia” című bizottsági közleményre (COM(2005)0718),
- tekintettel az „Energiahatékonyság – avagy többet kevesebb” című 2005. június 22-i bizottsági zöld könyvre (COM(2005)0265),
- tekintettel a 2005. december 7-i bristoli megállapodásra, amely a fenntartható város nyolc jellemzője között felsorolja a megfelelően megtervezett és jól megépített minőségi városi környezetet,
- tekintettel az Európa Tanács által elfogadott és átdolgozott Szociális Chartára (ETS 163), amelyet 1996. május 3-án írtak alá Strasbourghban,

⁽¹⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2006)0367.

⁽²⁾ HL C 233. E, 2006.9.28., 127. o.

⁽³⁾ HL C 73., 2001.3.6., 6. o.

2007. május 10., csütörtök

- tekintettel a városi lakásszolgáltatással foglalkozó képviselőcsoportok közötti csoportosulása által 2006. április 26-án elfogadott Európai Lakhatási Chartára,
 - tekintettel az emberi településekről szóló vancouveri nyilatkozatra, amelyet az Egyesült Nemzetek 1976. május 31. és június 11. között a méltó lakáskörülményekről Vancouverben tartott konferenciája (Habitat I) alkalmával tettek közzé,
 - tekintettel a Régiók Bizottsága véleményére (345/2006), továbbá a az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére (407/2007) eljárási szabályzata 117. és 118. cikke alkalmazásában,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság jelentésére és a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság véleményére (A6-0090/2007),
- A. mivel a megfelelő és megfizethető árú lakások hiánya közvetlenül befolyásolja a polgárok életét, nehezítve társadalmi beilleszkedésüket és mobilitásukat mind a városi, mind a vidéki területeken;
- B. mivel a lakáskérdés számos európai uniós város számára súlyos gondokat jelent, például a régiótól vagy a várostól függően túl nagy vagy túl kicsi a kínálat, a hajléktalanok problémája, a lakásvásárlás és fenntartás meredeken emelkedő költségei, valamint az épületek rossz állaga, miközben a nem megfelelő karbantartás gyakran a meglévő lakásállomány lebontásához vezet, aminek eredményeképpen új egyenlőtlenségek alakulhatnak ki tekintettel az integrált fejlesztési stratégia nélküli várostervezésre;
- C. mivel a városi lakhatás kérdését a várostervezés tágabb kontextusába illesztve kell tekinteni, és így összefüggésben az egyes városrészek elszegényedésével, a környezet romlásával (víz- és levegőszennyezés, zaj, hulladék, zsúfoltság stb.), a közszolgáltatások nem megfelelő működésével, a hozzáférhetőség, a közbiztonság stb. problémájával;
- D. mivel a lakhatáshoz való hozzáférés nehézségei megalapozzák a társadalmi szegregációt és a gettószó-
dást;
- E. mivel a demográfiai helyzet változása és az elvándorlás egyes régiókban a lakások iránti igény csökkenéséhez, üresen hagyott lakások megjelenéséhez és különösen kulturális és szociális infrastruktúrák eltűnéséhez vezethet, aminek következtében az érintett városnegyedekben – ahol elsősorban a hátrányos helyzetű csoportok laknak – romlik az életminőség;
- F. mivel az alacsony jövedelmek, a magas energiaárak, valamint a nem megfelelő fűtési rendszerek és szigetelés együtt az energiaszegénység jelenségéhez és az energiaellátásból való kirekesztettséghez vezet;
- G. mivel a lakhatás kérdése nem csupán a lakásépítés kérdését jelenti, hanem magába foglalja a szociális jellegű infrastruktúrákat (művelődési központok, könyvtárak, stadionok, közösségi találkozóhelyek stb.) is, amelyek jelentős mértékben elősegítik a társadalmi beilleszkedést, ellensúlyozva az elidegenedettség érzését, amely különösen a nagy városi agglomerációkban gyakori;
- H. mivel a társadalmi kirekesztés az európai szociális modellel ellentétes;
- I. mivel meg kell őrizni a városközpontok és a városnegyedek életképességét, valamint biztosítani kell a történelmi műemlékké nyilvánított épületek fennmaradását;
- J. mivel a városok terjeszkedése számos társadalmi és gazdasági problémával jár, amely érinti a közlekedést (a tömegközlekedés zsúfoltsága, a személygépkocsi használatától való függés) a környezetvédelmet (növekvő energiafogyasztás, szennyezés) és a szolgáltatások hozzáférhetőségét;
- K. mivel fontos a rozsdáövezetek (brownfield sites) regenerálása és konverziója, valamint a zöldmezős területek (greenfield sites) védelme;

2007. május 10., csütörtök

- L. mivel a kohéziós politikát elősegítő pénzügyi eszközök hozzájárulnak a városfejlesztéshez, mert támogatják a közterek rehabilitációját, a közbiztonsági és bűnmegelőzési intézkedések végrehajtását, az energia- és vízfelhasználás hatékonyságát elősegítő intézkedések kidolgozását, a társadalmi beilleszkedés ügyét stb.;
- M. mivel külön problémát jelentenek az előre gyártott elemekből épített nagy lakóházak egyrészt a lakáskörülmények minősége, másrészt az infrastruktúrák felújításának nehézsége (a karbantartási és a felújítási munkák finanszírozása, valamint a megfelelő műszaki és technológiai eljárásokkal kapcsolatos kutatások) tekintetében;
- N. mivel az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) új szabályozása alapján az új tagállamokban lévő lakások több speciális esetben jogosultakká váltak a támogatásra ⁽¹⁾;
- O. mivel problémákat vet fel a lakások tulajdonjoga, különösen egyes tagállamokban a lakbérek vagy a tulajdon-átruházások nem megfelelő szabályozása következtében;
- P. tekintettel a hetedik kutatási keretprogramra ⁽²⁾;
- Q. emlékeztetve a Jeremie ⁽³⁾ és a Jessica ⁽⁴⁾ pénzügyi kezdeményezésekre, amelyeket az Európai Beruházási Bankkal (EBB), illetve az Európai Beruházási Alappal (EBA) együttműködve hajtanak végre;
- R. mivel a lakásszektor jelentős szerepet tölt be a foglalkoztatásban az építőipar terén csakúgy, mint a felújítás, a területrendezés, a közelségi szolgáltatások biztosítása és a pénzügyi szolgáltatások terén;
- S. mivel a Foglalkoztatási, Szociálpolitikai, Egészségügyi és Fogyasztásiügyi Tanács a hajléktalanok és a lakáshelyzethez fűződő kirekesztettség kérdését a szociális beilleszkedést és a szociális védelmet célzó uniós stratégia keretében a prioritások sorába emelte;
- T. mivel a szociális bérlakásokba történő beruházások lényeges szerepet játszanak és fognak a jövőben is játszani azzal, hogy számos olyan embernek is lehetővé teszik a lakáspiacra való bejutást, aki máskülönben ki lenne onnan zárva,
1. úgy ítéli meg, hogy a megfelelő, minőségi és méltányos árú lakáshoz való jog jelentős alapjog, amelyet elismer számos nemzetközi charta és számos tagállam alkotmánya is;
2. azt kívánja, hogy a tagállamok fogadjanak el ahhoz szükséges törvényi rendelkezéseket, hogy a megfelelő, jó minőségű és elfogadható árú lakáshoz való jog érvényesüljön;
3. úgy ítéli meg, hogy a lakások szociális és energiatakarékossági célú felújítása nem csak városi probléma, és megfelelő figyelemmel kell lenni a vidéki területeken, különösen az új kohéziós országokban felmerülő, a lakáshellyel összefüggő számos nehézségre is;
4. kéri azoknak a minőségi mutatóknak a kidolgozását európai szinten, amelyek meghatározzák a „megfelelő minőségű lakás” fogalmát;
5. hangsúlyozza, fontos, hogy az EU elfogadjon egy nyilatkozatot a lakhatásról a Parlament városi lakásslétszámokkal foglalkozó képviselőcsoportok közötti csoportosulása által elfogadott charta alapján; ebben a tekintetben azt javasolja, hogy a Regionális Fejlesztési Bizottság tegyen kezdeményezést az ügyben;
6. ragaszkodik ahhoz, hogy – a lisszaboni stratégiával összefüggésben – erősíteni kell a lakhatás támogatásához való jogot, a társadalmi beilleszkedés elérése céljából és annak érdekében is, hogy a munkavállalók számára valódi lehetőség legyen a mobilitás;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. július 5-i 1080/2006/EK rendelete az Európai Regionális Fejlesztési Alapról: 7. cikk (2) bekezdése és (5) és (6) preambulumbekkezdés.

⁽²⁾ Az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységeket támogató hetedik keretprogramja (2007–2013).

⁽³⁾ Mikro-, kis- és középvállalkozásokat támogató közös európai források.

⁽⁴⁾ A városi térségekbe irányuló fenntartható beruházások közös európai támogatása.

2007. május 10., csütörtök

7. kitart amellett, hogy a lakáspolitikákat egy olyan területrendezési politika keretében kell kialakítani, amely kedvez a társadalmi egyensúly létrejöttének és a társadalmi keveredésnek;
8. annak a reményének ad hangot, hogy a nemzeti és helyi vezetők a jövőben intézkedéseket fogadnak el a fiatalok első lakáshoz való jutásának elősegítése érdekében;
9. felszólítja a Bizottságot, hogy a városokról és a régiók fenntartható fejlődéséről szóló vitát, valamint a városi dimenziót befolyásoló politikák koordinálása céljából felállított szolgálatok közötti munkacsoport munkaprogramját terjessze ki a lakhatás kérdéseire;
10. hangsúlyozza a biztonsággal kapcsolatos kérdések fontosságát:
 - a bűnözés tekintetében különösen a hátrányos helyzetű negyedekben,
 - az épületek tekintetében (az építéssel és a felhasználással kapcsolatos normák),
 - az elektromos, a gázvezeték-, továbbá a vízvezeték-, csatorna- és fűtési hálózatok tekintetében (a meglévő rendszerek és a rehabilitációs technológiák biztonságossága, továbbá az elavult csatornarendszerek cseréje);
11. továbbá véleménye szerint fontos a fenntartható fejlődés különböző dimenzióinak (szolidaritás, környezetvédelem, energia), az elérhetőség, az egészség, a biztonság és a használati minőség kérdéseinek koherens módon történő kezelése, illetve biztosítani kell, hogy a lakásminőség javításának terhei összeegyeztethetők legyenek a háztartások bevételeivel;
12. hangsúlyozza a művelődési központok, a kultúrák közötti párbeszéd és a több városnegyedre kiterjedő közös projektek fontosságát, mivel ezek elősegíthetik a városokban, külvárosokban és a közeli vidéki területeken élő különböző közösségek integrációját;
13. hangsúlyozza, hogy figyelembe kell venni a vidéki területeken jelentkező egyedi lakhatási problémákat annak érdekében, hogy egy olyan kiegyensúlyozott területrendezési politika kapjon támogatást, amely szembeszáll a vidéki területek kirekesztésével és elnéptelenedésével, különös tekintettel az ilyen területeken kialakuló hátrányokra, mint például az alacsony fizetések, szétszórt és omladozó lakóépületek, valamint a bérelhető, a szociális vagy más típusú lakások hiánya;
14. felhívja a figyelmet a kisvárosi lakhatás kérdéseinek egyediségére is; megítélése szerint a kisvárosok falusi lakosságra gyakorolt vonzerejét nem csupán az ott kínálkozó munkalehetőségek magyarázzák, hanem az is, hogy lehetővé teszik magasabb oktatási és képzettségi szint elérését, és mert kielégítik az egészségügy és a kultúra terén támasztott igényeket; hangsúlyozza, hogy támogatni kell a kisvárosok e szerepkörének fejlesztését, mivel az szorosan összekapcsolódik a vidéki területek strukturális átalakulásával, különösen az egészségügyi szolgáltatások, a középfokú oktatás, a kkv fejlődése, a turizmus, a gyógyüdülés stb. terén;
15. véleménye szerint a vidéki területeken feltétlenül szükség van a régebbi épületállomány megszerzését, rehabilitációját és felújítását elősegítő intézkedésekre tett javaslatokra, valamint az olyan köz- és magánszférabeli szervezetek támogatására, amelyek tanácsadást és személyre szabott támogatást biztosítanak magánszemélyek és üzletemberek számára, akik meg akarják szilárdítani és ki akarják szélesíteni a köz- és magánszféra által kínált új és felújított szociális lakások kínálatát;
16. ösztönzi, hogy – tekintetbe véve a lakások birtokbavételének sokféleségét, a hagyományos családi struktúrák megváltozását, továbbá a fiatalok saját helyzetét és népesség előregedést és fogyását – a Bizottság tanulmányozza a lakhatási költségeket és a lakások iránti keresletet, valamint általában az ingatlanpiacot, a tagállamok pedig javítsák az ezekről szóló adatbázisuk minőségét; továbbá felszólítja a tagállamokat, hogy a lakhatási projektek tervezésekor és átalakításakor, valamint az adatok gyűjtésekor vegyék figyelembe a műszaki, szociális, művelődési és közlekedési infrastruktúrák használatához való hozzáférést és felhasználásuk arányát;
17. hangsúlyozza, hogy – figyelemmel a szubszidiaritás elvére – a lakásproblémákat, mint nemzeti problémát, elsősorban helyi szinten kellene kezelni, és e tekintetben szükség van a települési önkormányzatok támogatására; úgy véli, hogy az európai útmutatások hozzájárulhatnak ahhoz, hogy ezen problémákat nagyobb hatékonysággal oldják meg;
18. úgy véli, hogy a lakhatást befolyásoló tényezők összetettsége miatt integrált, a szubszidiaritás és a közelség elvének megfelelő megközelítést kell alkalmazni annak érdekében, hogy biztosítani lehessen a különböző – a lakáshoz jutás megkönnyítését, az építészeti minőség javítását, valamennyi nemzedék életminőségének, valamint a városi és a vidéki környezetek vonzerejének javítását elősegítő – alkotóelemek egy időben történő végrehajtását;

2007. május 10., csütörtök

19. hangsúlyozza, hogy mivel a szociális lakások többsége egészségügyi szempontból nem túl előnyös környezetben található, és minőségük folytán nem biztosítanak egészséges életkörülményeket, az Európai Regionális Fejlesztési Alap által finanszírozott fejlesztési intézkedéseket nem elegendő a lakáshelyzet javítására felhasználni, hanem arra is, hogy a szociális lakásokban lakók egészségét és környezetét – s ezzel életminőségüket – is javítsák;

20. úgy ítéli meg továbbá, hogy az integrált megközelítésnek nagyobb esélye van a sikerre, ha a helyi hatóságok alkalmazzák, amelyek képesek az agglomerációban végrehajtott kezdeményezések és politikák összességének átlátására és optimális összehangolására, és hosszú távú elképzelésük van az adott agglomeráció fejlesztéséről; ezért bátorítja a tagállamokat, hogy – az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 2006. július 11-i 1083/2006/EK tanácsi rendelet 11. cikke alapján – a városokat vonják be az operatív programok keretében támogatható városi fellépések társfinanszírozására szánt strukturális támogatás programozásába és kezelésébe, valamint hogy a végrehajtással is a városokat bízzák meg;

21. felhívja a tagállamokat és a helyi hatóságokat, hogy a közösségi támogatásokban részesülő lakáshelyzet-javító programok kidolgozásakor a helyi önkormányzatok – a finn elnökség „Egészség minden politikában” (Health in all policies) című ajánlása alapján – végezzék el azt az egészségügyi hatásvizsgálatot is, amely lehetővé teheti egészséges környezet kialakítását a szociális értelemben hátrányos helyzetű személyek számára;

22. ragaszkodik ahhoz, hogy szükség van a helyi, regionális és kormányzati hatóságok különböző szintjei közötti párbeszédre és egyeztetésre annak érdekében, hogy biztosítható legyen az állami beavatkozás koherenciája, társadalmi felelőssége, továbbá hogy a horizontális (a lakhatást érintő valamennyi közösségi politika közötti), a vertikális (a különböző – európai, nemzeti, regionális és helyi – szinteken a lakhatással foglalkozó szereplők közötti) és az átfogó (a hatóságok, a társadalmi, gazdasági szereplők és a civil társadalom közötti) koordinációra épüljön; kifejezi továbbá kívánságát, hogy a városi környezetet érintő újjáélesztési, rehabilitációs, irányítási és megőrzési programokra vonatkozóan a helyben lakók és szervezeteik jelentős részvételével jussanak közös döntésekre;

23. szorgalmazza a lakhatást érintő pénzügyi eszközök és politikák fokozottabb összehangolását, nevezetesen azt, hogy az ERFA által, a Jessica és Jeremie pénzügyi eszközök által, a hetedik kutatási keretprogram által, valamint más, a lakhatásra és a városi újjáépítésre vonatkozó közösségi, nemzeti, regionális és helyi szintű kezdeményezés által támogatott fellépések egészítsék ki egymást, és különösen azt, hogy biztosítsák a városok történelmi városrészeiben található lakóépületek korszerűsítését és felújítását;

24. reméli, hogy – a kohéziós politikát szabályozó rendeletek 2009-re előirányzott felülvizsgálatának perspektívájában – újfent induljon vita arról, hogy az energiatakarékosság és a környezetvédelem érdekében valamennyi tagállam hozzájuthasson a szociális lakások felújítását támogató közösségi alapokhoz, ami jelenleg csak bizonyos országok számára lehetséges tekintve, hogy a lakásszükséglet egész Európában egyformán kritikus kérdés; kéri a Bizottságot és az EBB-t, hogy a JESSICA kezdeményezés végrehajtása is azonos feltételekkel történjen valamennyi országban a lakhatást integrált fejlesztési megközelítés keretében illesztve;

25. szorgalmazza, hogy az érintett tagállamok teljes egészében használják ki az ERFA által a lakhatás terén a rendelkezésükre bocsátott alapokat;

26. felhívja a Bizottságot, hogy a strukturális alapok tevékenységének ellenőrzése során fordítson figyelmet arra, hogy a lakásépítés európai strukturális alapok által történő finanszírozása keretében hiánytalanul tartsák be az 1080/2006/EK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében foglaltakat, továbbá arra is, hogy a támogatott lakásépítés segítségével, megfelelő minőségű lakásokhoz juttassák a hátrányos helyzetű társadalmi csoportokat;

27. megerősíti, hogy támogatja a hatóságok, a társadalmi-gazdasági szereplők és a civil társadalom közötti partnerség megszilárdítását; hangsúlyozza, hogy a köz- és magánszféra közötti partnerségek fontos szerepet tölthetnek be különösen a panelépületek korszerűsítésében és a rozsdaovezetek újjáélesztésében;

28. támogatja a Bizottság kampányát, amelynek célja, hogy a fenntartható energia érdekében tudatosítsa az európai polgároknak a háztartási energiafogyasztás csökkentésének fontosságát; szorgalmazza, hogy a Bizottság indítson egy nagyszabású tájékoztató jellegű kampányt az energiahatékonyságot támogató cselekvési terve keretében;

2007. május 10., csütörtök

29. felhívja a Bizottságot, hogy a lakásszektorban könnyítse meg azoknak az új, hatékonyabb technológiáknak és építőipari termékeknek a terjesztését, amelyek lehetővé teszik az energiafogyasztás csökkentését;
30. szorgalmazza, hogy a Bizottság hatékonyan folytassa a SAVE⁽¹⁾ program keretében a szociális lakásszektor számára indított kísérleti fellépést annak érdekében, hogy támogassa és terjessze az energiahatékonyság terén kiválasztott példaértékű projekteket;
31. hangsúlyozza a lakhatási politikával kapcsolatos jó gyakorlatok cseréjének fontosságát, és szorgalmazza, hogy a Bizottság az URBACT program keretében létrehozott hálózatokhoz hasonló tematikus hálózatokat hozzon létre a lakhatás területén is; ebben az összefüggésben érdeklődéssel fogadja a Bizottság „Régiók a gazdasági változásért” című közleményét (COM(2006)0675) és várja e kezdeményezés végrehajtása módozatainak bemutatását;
32. szorgalmazza, hogy a Bizottság hozzon létre az Unió valamennyi nyelvén egy internetes oldalt, amely az együttműködésnek, az információk és a jó gyakorlatok cseréjének fóruma lehet hasonlóan a városi politikákat ismertető európai hálózathoz (EUKN – Európai Városok Tudáshálózata);
33. felhívja a Bizottságot, hogy készíttessen egy tanulmányt, amely felmérné a különböző tagállamokban a hatáskörök és felelősségek megoszlását a nemzeti, regionális és helyi szint között, valamint a lakhatásra vonatkozó jogi keretet valamennyi tagállamban; úgy véli, hogy egy ilyen tanulmány lehetővé tenné a megfontolt döntések meghozatalát és az EU lakhatással kapcsolatos lehetséges mozgásterének megállapítását annak érdekében, hogy a közösségi intézkedések valódi hozzáadott értéket hordozzanak a nemzeti, a regionális és a helyi intézkedésekhez képest, tekintetbe véve a tagállamok megfelelő, jó minőségű és elfogadható árú lakáshoz való hozzáféréssel kapcsolatos általános érdekű feladatát;
34. fokozottan támogatja a bürokrácia valamennyi szinten történő egyszerűsítésének gondolatát annak érdekében, hogy a területtervezés és kezelés hatékonyabbá váljon;
35. hangsúlyozza az ezen a területen működő helyi szereplők képzésének fontosságát, amelynek része a várostervezéssel, az építéssel, a meglévő ingatlanállomány rehabilitációjával, irányításával és megőrzésével kapcsolatos külön felkészítés, és üdvözlí, hogy a képzéseket az Európai Szociális Alap (ESZA) keretében finanszírozzák;
36. hangsúlyozza, hogy a területrendezéssel foglalkozó hatóságoknak – a területrendezési politikák kialakításakor, az intézkedések tervezésekor és azok végrehajtásakor – a fogyatékkal élőkre és az idős emberekre való tekintettel figyelembe kell venniük az akadálymentesítést, továbbá játszó- és pihenőtereket kell tervezniük a gyermekek és a fiatalok számára;
37. szorgalmazza, hogy az EBB és az Európai Bizottság a Jeremie programon belül és a Jessica kezdeményezéssel összhangban dolgozzon ki egy stratégiát, amely az építőipari ágazat fellendülését segítené elsősorban az új tagállamokban, és a városfejlesztési projektekhez kapcsolódó helyi és regionális források mozgósításával strukturális támogatást biztosítana a lakásszolgáltatás fejlesztéséhez;
38. ösztönzi a nemzeti és a helyi szintű hatóságokat, hogy mérjék fel a tagállamokban lévő városok és területek helyzetének sokféleségét, továbbá a fenntarthatóság elvének megfelelően állapítsák meg és vizsgálják felül a lakhatásra vonatkozó politikáikat;
39. kéri a nemzeti, regionális és helyi hatóságokat, hogy sürgősen fogjanak hozzá a lakhatási politika egyik elsődleges céljának megvalósításához, azaz oldják meg a hajléktalanok helyzetét;
40. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak, a Régiók Bizottságának és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak.

(1) SAVE – az energiahatékonyságot támogató többéves program.

2007. május 10., csütörtök

P6_TA(2007)0184

A jövőbeli regionális politika és innováció

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása a jövőbeli regionális politikának az EU innovációs képességéhez való hozzájárulásáról (2006/2104(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződés 2., 3., 158., 159. és 160. cikkére,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 2006. július 11-i 1083/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és annak helyesbítésére ⁽²⁾,
- tekintettel a Kohéziós Alap létrehozásáról szóló, 2006. július 11-i 1084/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾,
- tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapról szóló, 2006. július 5-i 1080/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾,
- tekintettel az Európai Szociális Alapról szóló, 2006. július 5-i 1081/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁵⁾,
- tekintettel az európai területi együttműködési csoportosulásokról szóló, 2006. július 5-i 1082/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽⁶⁾,
- tekintettel a kohézióra vonatkozó közösségi stratégiai iránymutatásokról szóló, 2006. október 6-i 2006/702/EK tanácsi határozatra ⁽⁷⁾,
- tekintettel az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjáról (2007–2013) szóló, 2006. december 18-i 2006/1982/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽⁸⁾,
- tekintettel a versenyképességi és innovációs keretprogram (2007–2013) létrehozásáról szóló, 2006. október 24-i 1639/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra ⁽⁹⁾,
- tekintettel a „Tudomány és technológia – Iránymutatások az Európai Unió kutatástámogató politikájához” című közleményről szóló, 2005. március 10-i állásfoglalására ⁽¹⁰⁾,
- tekintettel a „Kohéziós politika a növekedés és a foglalkoztatás támogatására: közösségi stratégiai iránymutatások a 2007–2013 közötti időszakra” című bizottsági közleményre (COM(2005)0299),
- tekintettel „Az ismeretek átültetése a gyakorlatba: széles körű innovációs stratégia az Európai Unió számára” című, a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának szóló bizottsági közleményre (COM(2006)0502),

⁽¹⁾ HL L 210., 2006.7.31., 25. o.

⁽²⁾ HL L 239., 2006.9.1., 248. o.

⁽³⁾ HL L 210., 2006.7.31., 79. o.

⁽⁴⁾ HL L 210., 2006.7.31., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 210., 2006.7.31., 12. o.

⁽⁶⁾ HL L 210., 2006.7.31., 19. o.

⁽⁷⁾ HL L 291., 2006.10.21., 11. o.

⁽⁸⁾ HL L 412., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁹⁾ HL L 310., 2006.11.9., 15. o.

⁽¹⁰⁾ HL C 320. E, 2005.12.15., 259. o.

2007. május 10., csütörtök

- tekintettel a „Több kutatás és innováció – Beruházás a növekedés és a foglalkoztatás érdekében: Közös megközelítés” című, a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának szóló bizottsági közleményre (COM(2005)0488),
 - tekintettel a „Kohéziós politika és a városok: a városok és az agglomerációk hozzájárulása a régiók növekedéséhez és a munkahelyteremtéshez” című bizottsági közleményre (COM(2006)0385),
 - tekintettel a „Harmadik helyzetjelentés a kohézióról: A növekedés, a munkahelyteremtés és a kohézió új partnersége felé” című bizottsági közleményre (COM(2005)0192),
 - tekintettel az Európai Tanács 2000. március 23–24-i lisszaboni ülésének következtetéseire,
 - tekintettel az Európai Tanács 2000. június 19–20-i feirai ülésén az Európai Tanács által üdvözölt, a kisvállalkozásokról szóló európai chartára,
 - tekintettel az „Ideje magasabb sebességbe kapcsolni: Az új növekedési és foglalkoztatási partnerség” című, az Európai Tanács 2006. tavaszi ülészakának címzett bizottsági közleményre (COM(2006)0030),
 - tekintettel a Bizottság által az Európai Tanácshoz annak 2006. október 20-i, Lahtiban (Finnország) rendezett nem hivatalos ülésén intézett, „Az innovációt támogató, modern Európa” című közleményre (COM(2006)0589),
 - tekintettel a Bizottságnak az Európai Tanácshoz intézett, „További lépések az Európai Technológiai Intézet létrehozása felé” című közleményére (COM(2006)0276),
 - tekintettel a Bizottság „Régiók a gazdasági változásért” című közleményére (COM(2006)0675),
 - tekintettel a Bizottság részére az Esko Aho vezette független K+F szakértői csoport által készített, „Egy innovatív Európa megteremtése” című jelentésre (2006. január), az Európai Kutatási Tanácsadó Bizottság (ERAB) „A regionális kutatási és innovációs potenciál ösztönzése” című végleges jelentésére (2005. november) és a Bizottság „Innovatív stratégiák és intézkedések: 15 év regionális tapasztalat eredményei” című jelentésére (2006. október),
 - tekintettel az európai innováció előrehaladásáról szóló, 2006. évi jelentésre (TrendChart),
 - tekintettel a Régiók Bizottságának állásfoglalásaira és véleményeire,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Regionális Fejlesztési Bizottság jelentésére, valamint a Költségvetési Bizottság véleményére (A6-0096/2007),
- A. mivel a regionális politika – amellet, hogy kiterjed a projektek jóváhagyására és a strukturális alapok kezelésére – szerepet játszik az EU innovációs kapacitásának fejlesztésében, amibe beletartozik több járulékos, az EU-n belüli valódi kohézió biztosítását célzó tudományos és technológiai, jogi és pénzügyi, gazdasági és kereskedelmi, szervezeti és igazgatási, energiaügyi és környezetvédelmi, oktatási és szociális, valamint egészségügyi és kulturális intézkedés;
- B. mivel a beruházás önmagában nem garantálja a fejlesztést, de megfelelő politika követése és progresszív, növekedésbarát intézkedések támogatása esetén létfontosságú fejlesztési eszközzé válhat;
- C. mivel az innovációs kapacitás fejlesztésének a régiók közötti egyenlőtlenségek csökkentését kell szolgálnia, ezáltal átültetve a gyakorlatba a társadalmi szolidaritás és a harmonikus fejlődés elvét;

2007. május 10., csütörtök

- D. mivel minden innovációs intézkedés központjában az embereknek kell állniuk; mivel teljes körű és harmonikus fejlesztésük valamennyi politika sikeres végrehajtásának kulcsa, és mivel az EU minden intézkedésének alapját lakosai – mint a helyi és regionális közösségek tagjai és ugyanakkor a tagállamok állampolgárai – (tág értelemben az életminőséggel és a hosszú élettel meghatározható) jólétének kell képeznie;
- E. mivel az oktatáshoz és a képzéshez minden szinten való egyenlő hozzáférés joga alapvető állampolgári jog, és mivel a folyamatos képzést fel kell gyorsítani, valamint a munkavállalók részére átképzési lehetőségeket kell biztosítani;
- F. mivel az EU-n belül az innovációt olyan dinamikus és interaktív folyamatként kell felfogni, amely különböző szereplőket érint, beleértve – a szubszidiaritás elvével összhangban – a regionális és helyi szereplőket is;
- G. mivel az innováció jelentheti a jól bevált, kipróbált és ellenőrzött, generációk által alkalmazott gyakorlatokhoz való visszatérést is, és mivel egyes esetekben az innovációs intézkedések irányulhatnak csak egyes meghatározott régiókra is;
- H. mivel egyes intézkedések nagyobb kiadásokat igényelnek, mások ugyanakkor csak új ötleteket és/vagy olyan jó és egyértelmű jogszabályok bevezetését, amelyeket be is fognak tartani;
- I. mivel a lisszaboni stratégia célja az, hogy 2010-ig az EU-t a világ legversenyképesebb gazdaságává tegye, beleértve a kutatási és fejlesztési kiadásoknak a GDP 3%-ára történő növelését, és mivel a regionális és helyi központokat tevékenesebben be kell vonni a lisszaboni stratégia gyakorlati végrehajtásába;
- J. mivel a közösségi jogszabályok 60–70%-át regionális és helyi szinten hajtják végre;
- K. mivel a strukturális alapokat rugalmasan kell felhasználni, hogy kellően figyelembe lehessen venni az egyes régiók sajátosságait;
- L. mivel különböző finanszírozási eszközök kerülnek bevezetésre, beleértve az új Jaspers⁽¹⁾, Jeremie⁽²⁾ és Jessica⁽³⁾ kezdeményezéseket, és mivel az Európai Beruházási Bank (EBB) fellépése a fejlesztés hasznos előmozdítójaként szolgál a kiadások ésszerűsítése révén;
- M. mivel a kis- és középvállalkozások (kkv) kulcsszerepet töltenek be az EU-n belül az innovációs kapacitás fejlesztésében, egyebek között rugalmasságuknak és az új technológiákra és új működési módokra való gyors reagálásuknak köszönhetően;
- N. mivel a kkv-kat az európai innováció egyik fő hajtóerejének kell tekinteni, és mivel a tagállamok és az EU elkötelezett az innovációs szellem kisvállalkozásoknál történő fokozása, továbbá technológiai kapacitásuk növelése, illetve egy számukra elérhető közösségi szabadalom bevezetése mellett;
- O. mivel a fenntartható energiaágazat fejlesztése az EU előtt álló egyik legnagyobb kihívás;
- P. mivel a gazdasági tevékenység tág értelmezésébe beletartozik az agrárgazdálkodás is;
- Q. mivel a szolgáltatási ágazat a tagállamok jövedelmének jelentős hányadát (70%-át) termeli;
- R. mivel az Európai Unió demográfiai előrejelzései, amelyek alacsony születési arányt és öregedő népességet jósolnak, társadalmi kihívást jelentenek az EU számára, és jelentős lehetőségeket kínálnak a tagállamok innovációs tevékenysége számára, beleértve a szolgáltatási szektort is;
- S. mivel megfelelő feltételeket kell teremteni a közlekedési, távközlési és tájékoztatási hálózati infrastruktúrával kapcsolatban;

⁽¹⁾ Európai régiók beruházásait támogató közös program.

⁽²⁾ Mikro-, kis- és középvállalkozásokat támogató közös európai források.

⁽³⁾ Fenntartható városfejlesztési beruházásokat támogató közös európai kezdeményezés.

2007. május 10., csütörtök

- T. mivel a globális gazdasági és politikai „játsszma” más szereplői sem ülnek ölbe tett kézzel és új megoldásokat keresnek, és mivel az innováció eszköz lehet az európai uniós gazdaság vonzóbbá és versenyképesebbé tételére és az EU-régiók közötti kapcsolat erősítésére;
- U. mivel az innovációt nem lehet pusztán formális szempontból vizsgálni, és mivel létezik egy visszacsatolási hatás, amely alapján a megfelelően véghezvitt regionális politika előmozdítja a több irányú innovációt, amely pedig gyorsabb és harmonikusabb regionális fejlődést idéz elő, ilyen módon járulva hozzá az EU kohéziójához;
- V. mivel az innováció az EU közösségi stratégiai iránymutatásaiban (2007–2013) említett három prioritás egyike,

Humánerőforrás-, oktatási, tudományos és kutatási politika

1. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az EU-régiókban minden szinten biztosítsanak egyenlő hozzáférést az oktatáshoz minden polgár számára, ami fel fogja szabadítani az emberek képességét, hogy innovatív, kreatív módon gondolkodjanak, és biztosítani fogja a kiegyensúlyozott személyes fejlődést (intellektuális és fizikai értelemben is), beleértve az aktív, etikus és a közélet felé elkötelezett társadalmi magatartási minták kialakítását is;
2. üdvözlí az eddig elért eredményeket és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat a regionális akadémiai és tudományos kutatási központok, valamint a különböző területeken működő kiválósági központok kialakításának, és az ilyen központok, különösen a már működő és a kialakulóban lévő kiválósági központok közötti szorosabb együttműködésnek a támogatására, többek között a harmadik országok számára nyitott hálózati struktúrák, illetve a kutatók és diákok cseréjének növelése, valamint a női kutatók jobb hozzáférése révén;
3. felhívja a Bizottságot, a tagállamokat és a helyi hatóságokat olyan kutatási projektek támogatására, amelyek gyakorlatban alkalmazható megállapításokat tesznek, ilyen módon hozzájárulva a regionális fejlődéshez;
4. felhívja a Tanács és a Bizottság figyelmét arra a tényre, hogy tekintettel az EU jelenlegi demográfiai helyzetére a tagállamok és a regionális és helyi hatóságok család-, társadalombiztosítási és nyugdíjpolitikai reformra szorulnak, és úgy véli, hogy különösen figyelni kell, arra a tényre, hogy az európai társadalom idősödik, az idős embereket fokozottabban ösztönözni kell az innovációs intézkedésekben történő részvételre, ezáltal megfelelően kihasználva tudásukat és tapasztalataikat;
5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, valamint a regionális és helyi hatóságokat, hogy léptessenek életbe hatékonyabb intézkedéseket a tehetséges fiatalok azonosítására, és adjanak számukra lehetőséget tudományos és szellemi kapacitásuk fejlesztésére, továbbá nyújtsanak átfogó támogatást a fiatal kutatók fejlődéséhez;
6. hangsúlyozza, hogy a demográfiai változás lehetőségeket is teremt az EU gazdasága számára; utal az informatikai és az orvosi szektorban, a háztartási automatizálásban, a telematikában és a szolgáltatási, szállítási és gondozási ágazatok legnagyobb részében, illetve a regionális tervezés területén folytatott innovatív tevékenységekre; emlékeztet arra, hogy a legtöbb regionális és helyi hatóság rendelkezik a politika e területeken történő végrehajtásához szükséges megfelelő hatáskörrel;
7. javasolja a Bizottságnak, a tagállamoknak, a Régiók Bizottságának és a regionális hatóságoknak, hogy az erősebb innovációs szellem támogatása céljából kovácsolják jobban össze a regionális és helyi közösségeket, a társadalmi és különösen az üzleti szférával folytatott párbeszédet fokozó többirányú, az „alulról felfelé építkezés” elvén alapuló kampány révén;
8. elismeri, hogy az innováció Európában a munkahelyteremtés elengedhetetlen feltétele;
9. azon az állásponton van, hogy az EU-ban az innovációs kapacitás fejlesztésének lényeges előfeltétele a következőkhöz való korlátlan és ingyenes – vagy legalábbis rendkívül olcsó –, szélessávú hozzáférés, beleértve az EU legkülső, távoli, hegyvidéki és szigeti régióit, valamint a vidéki térségeket is:
 - a) közigazgatási információk (a közigazgatás minden szintjén), lehetővé téve a legtöbb igazgatási alakiság – beleértve az üzleti tevékenységgel kapcsolatos alakiságokat is – interneten történő intézését, és
 - b) tudományos, gazdasági, jogi és kulturális információk, a szellemi tulajdonjogok megfelelő tiszteletben tartása mellett (az e-könyvtárak szélesebb körű elérhetősége),

2007. május 10., csütörtök

és felhívja a Bizottságot, a tagállamokat, valamint a regionális és helyi hatóságokat az ilyen információkhoz való általános hozzáférés biztosítására, valamint az információs és kommunikációs technológiákon (ikt) alapuló munkavégzéshez való hozzáférés maximalizálására, ami segíthet a munkanélküliség leküzdésében, és különösen fontos azon emberek számára, akik személyes vagy szakmai okok miatt távmunkát végeznek vagy távoktatásban vesznek részt, továbbá akik az otthoni munkavégzés mellett döntenek, ideértve a gyermeküket nevelő személyeket, a fogyatékkal élőket és a családtagokat gondozó személyeket;

10. sürgeti a helyi, regionális és nemzeti hatóságokat az ágazati testületekkel – úgymint az ipari és kereskedelmi kamarákkal és más információs központokkal – együttműködésben egyablakos közös információs pontok létrehozására; hangsúlyozza, hogy mindezt további források bevonása nélkül meg lehet oldani a meglévő információs hálózat megreformálása útján; végül megállapítja, hogy ilyen módon a vállalatok és a kutatási intézmények egyetlen helyen szerezhetnek információkat a helyi, regionális, nemzeti és uniós szintű innovációs, kutatási és regionális fejlesztési politikáról;

11. úgy ítéli meg, hogy az innovációnak az egész EU-ban történő fokozása céljából lényeges a feltalálói vonatkozású tevékenységek, illetve ezt kibővítve a szabadalmi és licenciatevékenységek széles körű támogatása, és felhívja a Tanácsot, a Bizottságot, illetve a tagállamokat az „európai szabadalom” bevezetésére, és a szerzői jogok tiszteletben tartásának biztosítására (szellemi tulajdonjogokra vonatkozó stratégia), valamint a plagizálás és a hamisítás elleni szigorú és hatékony küzdelemre, és az e területen főként európai mintákon alapuló, globális megoldások kidolgozására;

12. rámutat arra, hogy a fejlesztési és innovációs intézkedések a nem technológiai jellegű szervezési és szolgáltatásokkal kapcsolatos innovációra is kiterjednek; üdvözli a tényt, hogy a Versenyképességi Tanács 2006. december 5-i ülésén úgy határozott, hogy politikai iránymutatást készít a szolgáltatásokkal kapcsolatos és a nem technológiai jellegű innovációról; felhívja a Bizottságot, hogy vonja be e folyamatba az érintett vállalkozásokat képviselő szervezeteket; felhívja a regionális hatóságokat a nem technológiai jellegű innováció támogatására irányuló intézkedések bevezetésére;

13. azon az állásponton van, hogy az innovációs klaszterek és kiválósági központok eddig jó eredményeket hoztak, és hogy ezeket ki kell egészíteni „Az ismeretek átültetése a gyakorlatba: Széles körű innovációs stratégia az Európai Unió számára” című említett bizottsági közleményben foglalt következtetésekkel; úgy véli, hogy figyelembe kell venni „Az innovatív stratégiák és intézkedések” című bizottsági munkadokumentumot (amely tartalmazza az „innovációs utalványt”) és az ERAB ajánlásait; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat a klaszterek mint a tudományos kutatóközpontok, oktatási központok és helyi közösségek közötti kapcsolatok kialakítására irányuló eszköz fejlesztésének támogatására;

14. úgy ítéli meg, hogy az innováció regionális szinten történő dinamikus fejlesztése – különösen a hagyományos vagy egyedi ágazatok terén – hatékony eszköz lehet az áttelepülések negatív hatásainak megakadályozására és a regionális foglalkoztatás ösztönzésére;

15. sürgeti a tagállamokat az együttműködés európai technológiai platformok létrehozása révén történő támogatására, amelyek lehetőséget nyújtanak az innovációs tevékenységek összpontosítására az ipar és az üzleti szféra, valamint a tudományos-kutatási és pénzügyi körök közötti, határokon átnyúló és régiók közötti kapcsolatok kialakítása révén;

16. felismeri, hogy regionális szinten innovációs központokat és övezeteket kell létrehozni, és hálózatok révén biztosítani kell e központok és övezetek más régiók, tagállamok vagy harmadik országok hasonló struktúráival való összeköttetését;

17. üdvözli azt a tényt, hogy a hetedik kutatási keretprogram keretében a kutatási és fejlesztési kiadások mértéke kb. 40%-kal nőtt; hangsúlyozza azonban, hogy a kutatási-fejlesztési célú kiadások jelenlegi szintje még mindig veszélyesen alacsony, és hogy az e célra elkülönített közösségi költségvetési előirányzatok messze nem kielégítőek, és felhívja a tagállamokat, hogy mielőbb jelentősen növeljék a K+F-fel kapcsolatos kiadásaiknak a GDP-n belüli százalékos arányát, nemzeti és regionális szinten is, és felhívja a figyelmet arra, hogy a pénzeszegeket racionális módon kell felhasználni azon célkitűzéssel összhangban, amelyre elkülönítették őket;

18. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy miközben az EU szervei elismerik az innováció ösztönzésének kiemelt fontosságát, a kutatásra és fejlesztésre szánt előirányzatok nem elégítik ki az Unió versenyképességének biztosításával összefüggő tényleges szükségleteket;

2007. május 10., csütörtök

19. úgy véli, hogy a strukturális finanszírozás az innovációs kapacitás növelésének és a régiók közötti gazdasági egyenlőtlenségek csökkentésének alapvető eszköze, és javasolja, hogy a Bizottság, a tagállamok és a regionális hatóságok növeljék a fejlesztésre szánt, illetve kutatásra és találmányokra elkülönített strukturális finanszírozási források arányát;

20. az Európai Technológiai Intézetet (EIT) olyan új lehetőségnek tekinti, amely meggátolja az „agyelszívást”, és a tehetséges európai kutatóknak egyedi lehetőséget nyújt a tudományos kutatások legmagasabb szinten történő végzésére, továbbá a regionális tudományos kutatóintézetek lehetséges támogatási forrásának is tartja; ezért felhívja a Tanácsot, a Bizottságot és a tagállamokat az EIT létrehozására irányuló munka felgyorsítására, és ezzel a Közösség versenyképességének és az innováció, a kutatás és az oktatás által alkotott „tudásháromszögben” megvalósítható potenciáljának fellendítésére;

21. ösztönzi a Bizottságot a kutatók számára nyitott, közös és versengő munkaerőpiac megteremtésére irányuló stratégiák kialakítására, és a tagállamokat és a regionális hatóságokat e stratégia oly módon történő végrehajtására, amellyel a kutatók számára vonzó karrierlehetőségeket kínálhatnak, és megkönnyíthetik a mobilitást;

Gazdaság- és energiapolitika, valamint pénzügyi és igazgatási eszközök

22. felhívja a Bizottságot, a tagállamokat, valamint a regionális és helyi hatóságokat arra, hogy hatáskörüknek megfelelően nyújtsanak átfogó támogatást a kkv-knek (beleértve az igazgatási eljárások és az adórendszer egyszerűsítésére szolgáló intézkedéseket vagy a közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatos intézkedéseket), mivel ezek a technológiai és szervezeti innováció legkreatívabb és legdinamikusabb forrásai, így potenciálisan növelhetik Európa gazdasági versenyképességét és javíthatják a munkaerő-piaci helyzetet;

23. hangsúlyozza, hogy az uniós kiadások költséghatékonyságának javítása érdekében – ami a nyilvánosság érdekeit szolgálja – javítani kell a kkv-k strukturális alapok forrásaihoz való hozzáférését; ezzel összefüggésben úgy ítéli meg, hogy támogatni kell a finanszírozás szélesebb körű diverzifikációját, és különösen törekedni kell a kockázati tőke-kapacitás további bővítésére;

24. felhívja a regionális és helyi hatóságokat a tudományos kutatóközpontok, és a különböző méretű, kis-, közép- és nagyvállalkozások közötti regionális együttműködés elősegítésére és támogatására, lehetőség szerint a szociális gazdaság szervezeteinek bevonásával; felhívja a regionális és helyi hatóságokat, hogy tekintsék a nyitott innováció elvét (az ipar, a kkv-k és a kormányok kutatás és innováció területén klaszterek révén történő együttműködését) az innováció és a regionális fejlesztés motorjának;

25. hangsúlyozza, hogy a strukturális alapok és a Kohéziós Alap kiemelt szerepet játszanak a lisszaboni célok végrehajtásában, különösen az innováció területén;

26. a strukturális alapokat az innovációs kapacitást fokozó alapvető eszközként értékeli, amely különösen a régiók közötti kohézió megteremtését és a közöttük meglévő gazdasági különbségek mérséklését segíti elő; javasolja a strukturális alapokból kutatásra és innovációra előirányzott összeg jelentős növelését;

27. elismeri, hogy helyi és regionális szintű mikrovállalkozások és a kézművesipar különösen fontosak az innovációt ösztönző politika szempontjából, és támogatni kell őket az állami és magán kutatóintézetekkel való együttműködés során, különösen az alacsony és közepes technológia terén; felhívja a Bizottságot, hogy nyújtson be a Parlament és a Tanács számára e vállalkozásokkal kapcsolatos cselekvési programot, és javasolja a tagállamoknak és a regionális hatóságoknak, hogy a strukturális alapok felhasználásával támogassák őket, többek között diákprogramok keretében; sajnálja azonban, hogy működési intézkedéseket nem javasoltak számukra; ebből adódóan felhívja a Tanácsot és a Bizottságot annak biztosítására, hogy a stratégia prioritásainak megállapításakor vegyék figyelembe a vállalkozások sajátos jellegét és igényeit;

28. felhívja a nemzeti és regionális hatóságokat az innováció területén a régiók közötti és a határokon átnyúló együttműködés erősítését szolgáló feltételek megteremtésére, és javasolja az ilyen együttműködés finanszírozásával kapcsolatos igazgatási eljárások lehető legnagyobb mértékű egyszerűsítését;

2007. május 10., csütörtök

29. javasolja, hogy a nemzeti, regionális és helyi hatóságok tegyék meg a – kifejezés tágabb értelmében vett – szolgáltatási szektorban létfontosságú innovatív intézkedéseket, ideértve az állami szolgáltatásokat is;
30. sürgeti a tagállamokat – az innovációt ösztönző politika hatékony regionális végrehajtása céljából – az Európai Regionális Fejlesztési Alap, az Európai Szociális Alap, a Kohéziós Alap egymást kiegészítő jellege, és a hetedik kutatási keretprogram, illetve az első versenyképességi és innovációs keretprogram alapján rendelkezésre álló pénzeszközök megfelelő kihasználására;
31. azon az állásponton van, hogy az erre irányuló erős társadalmi nyomásnak erőteljesen csökkentenie kell a bürokráciát, és felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy hatásköreikkel összhangban e szempontból vizsgálják felül a közösségi, nemzeti, regionális és helyi jogszabályokat és lényegesen egyszerűsítsék azokat, valamint lehetőség szerint egységesítsék az igazgatási, különösen a gazdasági tevékenység megkezdésével és folytatásával kapcsolatos eljárásokat (egyablakos rendszer);
32. azon az állásponton van, hogy intézményi támogatást kell nyújtani a helyi és regionális hatóságok innovációt elősegítő munkájához, és javasolja, hogy a szubszidiaritás elvével és a Bizottság által elfogadott állami támogatási iránymutatásokkal összhangban a tagállamok vizsgálják meg a lehető legszélesebb feladat- és hatáskör-átruházás lehetőségét, a megfelelő önfinanszírozási és támogatási eszközökkel együtt, amelyeknek elő kell segíteniük a helyi lakosok számára legmegfelelőbb megoldások kidolgozását;
33. felhívja a tagállamokat és a regionális és helyi hatóságokat arra, hogy az innovációt szolgáló beruházások és projektek végrehajtási módjainak keresésekor ösztönözzék és használják ki nagyobb mértékben a köz-magán társulással (PPP) járó megoldásokat, és egyidejűleg alkalmazzák a más országokban és régiókban kialakított legjobb gyakorlatokat, az ár-érték arány elvének megfelelően;
34. kitart amellett, hogy a tagállamok és a Közösség által rendelkezésre bocsátott közfinanszírozás kiegészítéséhez a PPP-k kifinomultabb rendszerére van szükség; megjegyzi, hogy e tevékenységek sikere alapvetően a potenciális szereplők közötti kapcsolatok kiépítésétől függ majd;
35. sürgeti a Bizottságot, hogy – tekintettel egyrészt a versenypolitika és az állami támogatásokra vonatkozó politika, másrészt az ilyen projektek strukturális alapokból történő támogatása között fennálló potenciális feszültségekre – tegyen intézkedéseket e feszültségek csökkentésére a PPP-kkel, illetve egyéb kérdésekkel összefüggésben, beleértve a szélessávú internetkapcsolat infrastruktúráját is;
36. úgy véli, hogy az innovációt ösztönző politikák nemzeti és regionális szintű végrehajtásának céljából meg kell könnyíteni a tőkebevonást, és felhívja a Tanácsot, a Bizottságot és a tagállamokat a valós igényeknek megfelelő finanszírozási mechanizmusok, valamint az innovatív projektekben rejlő kockázatok kezelésére szolgáló rendszer létrehozására; ezzel összefüggésben elismeri az EBB és az Európai Beruházási Alap (EBA) által közösen bevezetett új finanszírozási kezdeményezések (Jaspers, Jeremie és Jessica) fontosságát az innováció szempontjából, és úgy véli, hogy regionális szinten a lehető legszélesebb körben kell terjeszteni a kezdeményezések gyakorlati és hatékony végrehajtására vonatkozó információkat;
37. hangsúlyozza azonban, hogy a jelenlegi kockázattőke-rendszer nem teljesíti a kis- és mikrovállalkozások innovációs finanszírozási igényeit, különösen a nem technológiai jellegű innováció területén; felhívja a Bizottságot, az EBB-t és az EBA-t az említett vállalkozások és a háziipar számára megfelelő finanszírozási módszerek megállapítására, a kockázati tőke kiigazítása vagy szükség esetén további innovatív finanszírozási eszközök kialakítása útján; rámutat, hogy a Jeremie kezdeményezés nem korlátozódhat az innováció kizárólag csúcstechnológiában történő támogatására, és felhívja a tagállamokat és a régiókat annak biztosítására, hogy a kezdeményezés az innovációt az alacsony és közepes technológiákban is támogassa;
38. felhívja a Bizottságot, a tagállamokat és a regionális hatóságokat, hogy ne csak a nagy projektekre és kiválósági központokra összpontosítsanak, hanem fordítsanak figyelmet a hátrányos helyzetű régiók kisebb projekteire is, és rendelkezzenek kiigazított mikrohitel-mechanizmusokról;

2007. május 10., csütörtök

39. elismeri az innováció, valamint a személyek és áruk gyors és biztonságos mozgása közötti kapcsolatot, ami a regionális hatóságok közreműködését igényli a szállítási infrastruktúra biztosításában, és felhívja a Bizottságot, a tagállamokat és a regionális és helyi hatóságokat a szállítási infrastruktúrán belüli technikai és szervezeti innovációra, különösen a helyi és regionális szintű tömegközlekedés tekintetében;

40. üdvözli azt a tényt, hogy az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság elkezdtek foglalkozni az EU energiaügyi problémáival, és felismerve azt, hogy az energiapolitika alapján a nemzeti szférába tartozik és jelentős hatást gyakorol a gazdaságon belüli innovációra, sürgeti a tagállamokat e politika regionális vonatkozásainak vizsgálatára, beleértve a az energiával kapcsolatos oktatást is, aminek az energiafelhasználás racionalizálására irányuló fokozott erőfeszítéseket, valamint a geológiai adottságok és a helyi energiaforrások kihasználásával „tisztá” energia előállítását, illetve az intelligens energiafelhasználású építmények népszerűsítését, egy nagyobb mértékben megújuló energiaforrásokon alapuló gazdaságot, az intermodális kombináció lehetőségeit hatékonyabban kiaknázó közlekedési rendszert, és hatékonyabb újrafelhasználási és újrafeldolgozási folyamatokat kell eredményeznie; hangsúlyozza az e tekintetben a kkv-k által betöltendő pozitív szerepet;

Városi és vidéki területek, valamint a környezet

41. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat arra, hogy – az egyes területek strukturális hátrányokból, mint a gazdasági nélkülözésből és munkanélküliségből eredő elnéptelenedése elleni küzdelem érdekében – hatékonyabban folytassák a régiók közötti kiegyenlítő politikájukat, tekintettel a regionális gazdaságok innovációjának fejlesztésére, ami növelni fogja a Közösség innovációs kapacitását és hozzá fog járulni a valódi területi kohézió eléréséhez;

42. felhívja a Bizottság, a tagállamok és regionális hatóságok figyelmét arra a tényre, hogy az innovációbarát környezet lehetővé tétele érdekében az emberek életkörülményeinek jónak kell lenniük, ami a biztonság, az egészségügyi ellátás és a környezetvédelem megfelelő szintjének, a megfelelő lakáskörülményeknek, az oktatáshoz, a kultúrához és a szolgáltatásokhoz való hozzáférésnek stb. biztosítását jelenti;

43. felhívja a tagállamokat és a regionális hatóságokat, hogy – tekintettel a városi területeknek a legtöbb európai polgár lakóhelyeként, valamint regionális és helyi innovációs központként betöltött kiemelkedő szerepére – támogassák a hosszú távú területfejlesztést, ami meg fogja teremteni a városi területek ésszerű és harmonikus kihasználásához és a fenntartható városfejlesztéshez hozzájáruló feltételeket, megfelelően figyelembe véve a gazdasági, lakhatási és szabadidős, illetve környezetvédelmi igényeket;

44. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat a többek között a fenntartható regionális fejlesztéshez hozzájáruló, innovatív környezetbarát fellépés (öko-innováció) biztosítására irányuló kezdeményezések támogatására a fenntartható fejlődési stratégia iránymutatásaival összhangban; rámutat a kkv-kban az ilyen innovációval kapcsolatban rejlő jelentős lehetőségekre is;

45. felhívja a Bizottságot, a tagállamokat és a regionális hatóságokat, hogy innovációs politikájukba foglalják bele az agrárélelmiszer-előállítási és feldolgozási kérdéseket, valamint a vidéki területek lakosainak életfeltételeit, tekintettel arra a tényre, hogy az EU élelmiszer-biztonsága tekintetében döntő fontosságúak a vidéki területek, ahol az Unió lakosságának 20%-a él;

Bevált gyakorlat és az innovációs politika konszolidációja

46. üdvözli a Bizottság által a tagállami szintű innovációs politikák értékelése terén végzett eddigi munkát (pl. az európai innováció előrehaladásáról szóló jelentést), és felhívja az egyes régiók fejlettségi szintjének módszeres elemzésére, a rendelkezésre álló legértékesebb innovációs mutatók felhasználásával; javasolja, hogy a vonatkozó elemzéseket, értékeléseket és legjobb gyakorlatokat foglalják bele a kohézióról jelenleg készülő negyedik jelentésbe;

47. felhívja a Bizottságot, hogy tegyen lépéseket a nemzeti stratégiai referenciakeretek konszolidálása érdekében, aminek az innováció előtérbe helyezése, illetve a stratégiáknak az egész EU-ra kiterjedő, közös és következetes rendszer keretében történő egyesítése érdekében ki kell terjednie a regionális innovációs stratégiákra is;

2007. május 10., csütörtök

48. üdvözli a régiók és a helyi közösségek közötti tapasztalatcserékkel és a bevált gyakorlatok cseréjével kapcsolatban az együttműködési hálózatokon keresztül eddig elért eredményeket, és felhívja a Bizottságot az ilyen hálózatok fejlesztésének, valamint a legújabb információs és kommunikációs technológiák alkalmazásán keresztül történő innovációtranszfernek a további támogatására, ami jelentősen elő fogja segíteni az információk átadását és cseréjét, különös tekintettel a távoli területeken élő közösségek bevonásának szükségességére; ebben a tekintetben üdvözli azt a tényt, hogy a Bizottság a „Régiók a gazdasági változásért” kezdeményezésen keresztül ösztönzi a régiók és városok együttműködését, de külön javaslatokat vár a kezdeményezés végrehajtására;

49. felhívja a Bizottságot, hogy a tagállamokkal, a regionális és helyi hatóságokkal együttműködésben végezze el az eddig folytatott kohéziós politika és az említett közösségi stratégiai iránymutatások hatásainak felülvizsgálatát az EU innovációs politikája terén a régiókban elért előrehaladás értékelése céljából;

50. emlékezteti a Bizottságot és a tagállamokat arra, hogy a negyedik kohéziós jelentésnek a kohéziós politika jövőbeli javítását is szolgálnia kell majd; utal továbbá a 2007-ben létrehozandó EU-s területi menetrendre; hangsúlyozza, hogy ez a szakpolitikai dokumentum új, előretekintő koncepciókat kíván kialakítani a területfejlesztés terén (különösen a regionális és a városfejlesztés, a regionális klaszterek tekintetében a „kritikus tömeg” használata és a régiókra vonatkozó differenciált megközelítés terén), és a kultúrát a regionális fejlesztést támogató eszközként használja;

51. reméli, hogy ez az állásfoglalás bemutatja, hogy a városoknak és a régióknak milyen érdekük fűződik a regionális fejlesztéshez és növekedéshez, és hozzájárul a tagállamok igényeiről készült éves jelentésről a liszaboni stratégia keretében folytatott vitához;

*
* *

52. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok parlamentjeinek és kormányainak és a Régiók Bizottságának.

P6_TA(2007)0185

A munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció

Az Európai Parlament 2007. május 10-i állásfoglalása az európai jogalkotás megerősítéséről a munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció területén

Az Európai Parlament,

- tekintettel az EK-Szerződés 136. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló, 2002. március 11-i 2002/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre⁽¹⁾, a csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelvre⁽²⁾, az Európai Üzemi Tanács létrehozásáról vagy a közösségi szintű vállalkozások és vállalkozáscsoportok munkavállalóinak tájékoztatását és a velük folytatott konzultációt szolgáló eljárás kialakításáról szóló, 1994. szeptember 22-i 94/45/EK tanácsi irányelvre⁽³⁾, és a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelvre⁽⁴⁾, amely irányelvek mindegyike a szociális partnerek közötti párbeszéd eszközeiről szóló tagállami jogszabályok közelítésére vonatkoznak,

⁽¹⁾ HL L 80., 2002.3.23., 29. o.

⁽²⁾ HL L 225., 1998.8.12., 16. o.

⁽³⁾ HL L 254., 1994.9.30., 64. o.

⁽⁴⁾ HL L 82., 2001.3.22., 16. o.

2007. május 10., csütörtök

- tekintettel a 94/45/EK irányelv alkalmazása tárgyában kiadott bizottsági jelentésről szóló, 2001. szeptember 4-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
- tekintettel a Bizottságnak a „Szerkezetátalakítások és foglalkoztatás – a szerkezetátalakítások előkészítésével és nyomon követésével a foglalkoztatás fejlesztéséért: Az Európai Unió szerepe” (COM(2005)0120 végleges) című közleményére,
- tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2005. december 14-i véleményére ⁽²⁾,
- tekintettel a szerkezetátalakításokról és a foglalkoztatásról szóló 2006. március 15-i állásfoglalására ⁽³⁾,
- tekintettel az ipari szerkezetátalakításokról és egyesületekről szóló korábbi állásfoglalásaira,
- tekintettel a Bizottságnak a Parlamenthez intézett 2007. április 25-i nyilatkozatára az európai jogalkotás megerősítéséről a munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció területén,
- tekintettel eljárási szabályzata 103. cikkének (4) bekezdésére,

A. mivel a globalizáció következtében egyre több vállalat működik nemzetközi szinten;

B. mivel felerősödtek az összes tevékenységi ágazatra kiható, a vállalatok, a termelés és a foglalkoztatás szerkezetébe változásokat hozó szerkezetátalakítási, egyesülési, áttelepítési stb. folyamatok;

C. mivel a szerkezetváltás és a csoportos létszámcsoökkentés számos esete a különböző ágazatokban rámutatott a munkavállalók tájékoztatáshoz és konzultációhoz való jogáról szóló közösségi jogszabályok lehetséges hiányosságaira;

D. mivel az információ konstruktív és pozitív megosztása, valamint a munkavállalókkal folytatott valódi konzultáció az ipari változások idejében való felismerése miatt fontos; mivel ezen felül a tájékoztatás és konzultáció európai szociális modellünk lényeges összetevője,

1. felszólítja a Bizottságot, hogy – amint azt már a Parlament többször is kérte, legutóbb a fent említett 2006. március 15-i állásfoglalásában – kezdeményezze a munkavállalók tájékoztatásával és konzultációjával kapcsolatos közösségi jogszabályok felülvizsgálatát és frissítését, a következetes és hatékony jogszabályi keret biztosítása, a jogbiztonság garantálása, valamint a nemzeti és európai szintek közötti szociális párbeszéd javítása érdekében;

2. felhívja a Bizottságot, hogy terjesszen ütemtervet a Parlament elé a közösségi jogszabályok felülvizsgálatáról és korszerűsítéséről a tájékoztatás és konzultáció, a csoportos létszámcsoökkentés, a munkavállalók jogainak a vállalkozások átruházása esetén történő védelme terén, és különösen a 94/45/EK irányelv régóta várt felülvizsgálatáról;

3. felszólítja a Bizottságot, hogy tegye meg a szükséges lépéseket annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamokban a munkavállalók tájékoztatását és a velük folytatott konzultációt megfelelően végrehajtsák, és nevezze meg azokat a tagállamokat, ahol elmaradt a tájékoztatással és a konzultációval kapcsolatos irányelvek átültetése;

4. utal arra különösen, hogy a 94/45/EK irányelvet sem ültették még át minden tagállamban, illetve az egyes tagállamokban végrehajtott átültetés módjai között jelentős és indokolatlan eltérések vannak; felhívja a Bizottságot, hogy sürgősen készítsen teljes körű jelentést a Parlament számára, ha szükséges, az adott tagállamok megnevezésével;

⁽¹⁾ HL C 72. E, 2002.3.21., 68. o.

⁽²⁾ HL C 65., 2006.3.17., 58. o.

⁽³⁾ HL C 291. E, 2006.11.30., 297. o.

2007. május 10., csütörtök

5. emlékezteti a Bizottságot egy európai szintű összehangolt iparpolitika szükségességére, megfelelően figyelembe véve annak szociális és környezeti hatását; úgy véli, hogy a szociális partnereknek kulcsszerepe van egy ilyen politika kifejlesztésében;
 6. felhívja a Bizottságot ezért arra, hogy fejlessze tovább szakpolitikái koordinációját a különböző területeken, közöttük a szociális ügyek, a gazdasági és pénzügyek, valamint az ipar és a kutatás-fejlesztés területén, továbbá ösztönözze a szociális partnereket arra, hogy tevékenyen vegyenek részt az erős, innovatív és versenyképes európai ipar fenntartásához szükséges összehangolt szakpolitikai csomag kifejlesztésében;
 7. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint az európai szintű szociális partnereknek.
-